

Št. 264 (20.892) leto LXIX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdobo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

NEDELJA, 10. NOVEMBRA 2013

Primorski mobile

Spletne novice
Primorskega dnevnika
vedno s seboj



**Snami aplikacijo
s spletne trgovine**



POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003
(convertito in Legge 27/02/2004
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS



1,20 €

Poziv politiki in našim bralcem

DUŠAN UDOVIČ

Z naglimi koraki se bližamo koncu leta, ki je bilo težavno, tudi za naše ljudi in ustanove. Spodbudno bi bilo, če bi vsaj za prihodnje kazalo kaj bolje, a takih znakov še ni videti na obzorju. Še vedno lahko predvidevamo težave, tudi za ustanove, katerih življenje je v pretežni ali vsaj dobršni meri odvisno od javnega denarja. Tudi če vsak dan ne bijemo na plat zvona, ne pomeni, da nam gre kot po olju, daleč od tega.

V zadnjem času sem bil pogosto v dilemi, kako naj v časopisu poročamo o javnih prispevkih. Pravica do informacije je neodtujljiva, to vsekakor. A kaj, ko si marsikdo takšne informacije tolmači po svoje. Tako se zgodi, da ko objavimo novico, ki bolj pozitivno govori o finančnih prispevkih, takoj naletimo na komentarje in stilu »ben, zdaj ste dobili denar, ali niste zadovoljni?« Nesporazumov in poenostavljanj je kar nekaj, zato gre nekatere stvari povedati, vsaj kar zadeva naš dnevnik.

Najprej moramo poudariti osnovno dejstvo, da smo še vedno v popolnem prizužju finančne krize in hudo okleščeni javnih sredstev za založniški sektor. Dejstvo, da izhajamo in naročniki redno dobivajo časopis na svoje domove, gre pripisati kriznemu upravljanju založniške hiše, ki mora obdržati uravnoteženo bilanco kljub močni redukciji državnih prispevkov. Vendar še tak napor ne more narediti čudežev. Ostaja v veljavi solidarnostna pogodba, novinarsko in drugo osebje dela v težkih pogojih in v okrnjenem sestavu, dejansko gre za vsakodnevni boj za obstanek.

Tega ne pišem zaradi jamranja, temveč zato, ker se morajo pristojni politični forumi na deželni in državni ravni zavedati, da položaj časopisa ni rešen in smo daleč od pogosto izrečenih načelnih obvez, da je treba manjšinskemu dnevniku zagotoviti rešitev in prihodnost. Mi bomo naredili vse, kar je mogoče, da kljub težavam zagotovimo našim bralcem čim dostojnejši časopis, a država in politika naj nujno naredita svoje, kajti brez tega ne bo šlo.

Smo tudi tik pred začetkom naročniške kampanje za leto 2014. Prepričani smo, da nam bodo bralci in naročniki tudi tokrat potrdili zaupanje, kajti brez njih ni časopisa. Vse pozivamo, naj nam ostanejo zvesti, kajti prav zaradi njih je Primorski dnevnik v svoji skoraj sedemdesetletni zgodovini zmogel večkrat dokazati, da je voljan in sposoben premagovati ovire, pa naj bodo še tako zahtevne. Tudi tokrat jih bomo, z vašo pomočjo, cenjeni bralci in naročniki.

AZIJA - Še nepopolni podatki o žrtvah najmočnejšega viharja, kar jih pomni človeštvo

Tajfun razdejal Filipine Že več kot tisoč mrtvih



MANILA - Eno največjih neurij v zgodovini, tajfun Haiyan, je na Filipinih zahteval več sto življenj, najbrž precej preko tisoč. Žal gre še za nepopolne številke. Neuradne podatke o smrtnih žrtvah je sinoči posredoval filipinski Rdeči križ, ki navaja lokalne vire.

Haiyan je filipinska otoka Leyte in Samar dosegel v petek in to s hitrostjo vetrov do 313 kilometrov na uro in občasnimi sunki s hitrostjo kar do 378 kilometrov. Zaradi tajfuna, ki je izklapljal elektriko in telekomunikacijske povezave, se je na varno umaknilo več kot pol milijona ljudi. Zaprte so sole in uradi ter 12 letališč, prekinjen je tudi trajektni promet.

Tajfun medtem nadaljuje svojo pot, nanj pa se že intenzivno pripravljajo v Vietnamu, ki naj bi ga Haiyan dosegel danes. Evakuirali so že več kot 200 tisoč ljudi, ki so jih preselili v zavetišča.

Na 22. strani

KULTURA Mladi pianist Gadžijev dobitnik Nagrade Venezia

Mladi goriški pianist Alexander Gadžijev, član glasbene šole Emila Komela, je zmagovalec prestižnega državnega tekmovanja za pianiste Premio Venezia 2013, ki ga razpisuje in organizira fundacija beneškega gledališča La fenice pod pokroviteljstvom predsedstva italijanske republike. 18-letni Gadžijev, njegov oče je že 20 let profesor na šoli Komel, se je uveljavil med 72 kandidati. Uspeh mu je poleg denarne nagrade 30.000 evrov navrgel vabilo za nastop na mnogih koncertih.

ŠTEVERJAN - Dramska družina F.B. Sedej Števerjancem zmaga na festivalu v Srbiji



Z odlokom z dne 31.01.11 je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet pooblastilo tudi upokojene zdravnike za izdajo zdravniških potrdil o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU

torej ponovno izdaja
zdravniška potrdila za vozniški izpit,
še vedno v ul. Rossetti 5,
vsak dan od 10h do 12h
in od 15h do 17h.
Ob sobotah pa od 10h do 12h.

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.

Odkup zlata

Poštenost in transparentnost



Kupimo rabljeno zlato,
srebro in platino

Fernetiči 14
Tel. 334 26 56 119

S tem kuponom dobite 5% več
pri ocenitvi vaših predmetov.

Certificirana elektronska tehtnica
Plačamo na stotino grama

Fernetiči 14
Ulica Vergerio 9
Žavlje (blizu bencinske črpalke H6)
Tržič - Drevored San Marco 23
Cervignano - Ulica Garibaldi 44

Boj Občine Trst proti nasilju nad ženskami

Na 3. strani

Čok poenotil DS na Tržaškem

na 2. strani

Trst: mladi zasedli nekdanjo vojašnico

Na 4. strani

Poplave v Sloveniji

Na 8. strani

Krminčan podrl pešca in zbežal

Na 9. strani

Evergreen snc
TUTTO
GIARDINO

POPUSTI
%
TOTALNA
RAZPRODAJA
zaradi selitve

10%-70%

DO: 31. 12. 2013

Ul. Dragotin Kette, 4
Bazovica (Trst)



POLITIKA - Demokrati potrdili pokrajinskega tajnika

Štefan Čok je poenotil vse strankine komponente

Štefanu Čoku je uspelo to, kar ni uspelo številnim njegovim kolegom drugod po Italiji. Znova izvoljeni pokrajinski tajnik Demokratske stranke je namreč poenotil vse notranje strankine komponente, ki se bodo sedaj pomerile oziroma spopadle za izvolitev državnega tajnika. Čok, ki se bo najbrž opredelil za Giannija Cuperla, je zahteval in dosegel, da se krajevno raven loči od državne. To svojo povezovalno vlogo lahko upravičeno ocenjuje kot politični uspeh.

»Novi stari« tajnik je na včerajšnji umestitveni seji pokrajinske skupščine izrazil prepričanje, da je mogoče ohraniti enotnost DS ob spoštovanju različnosti. To ni in ne bo lahko, Čok, ki se je udeležil vseh kongresov krajevnih krožkov (skupaj jih je enajst) pa si je zadal ta ambiciozni cilj. Zavzel se je za korenito prenovo ne le strankine politike, temveč tudi njenih vodilnih kadrov, kar se na Tržaškem že izvaja. Leva sredina, ki dejansko upravlja vso pokrajino, ima velike odgovornosti, ki izvirajo od zaupanja volivcev. Prihodnje pomlad bodo volitve v zgonski, repentabski in dolinski občini, obenem tudi evropske. Glede teh je primerno, da se DS poveže s sorodnimi strankami v Sloveniji in Hrvaški.

Problem številka ena je vsekakor velika gospodarska kriza s posledično socialno stisko. Na tem področju bo treba narediti še več, je podčrtal Čok, kar velja tudi za vse bolj negotovo prihodnost Trsta. Omenil je staro pristanišče, a tudi kulturno stvarnost, pri čemer je pohvalil predstavo o ezulih Simoneja Cristicchiaja v Rossettijevem gledališču. Tajnik je prepričan, da Trst - kljub vsem težavam - premošča razkole, ki jih je ustvarila boleča polpretekla zgodovina.

Za novo predsednico pokrajinske skupščine je bila izvoljena Alessia Cozzi, ki je nadomestila Marino Guglielmi. Od vidnejših politikov so se v razpravi oglasili župan Trsta Roberto Cosolini ter parlamentarca Francesco Russo in Tamara Blažina, ki sta spregovorila predvsem o državni politični situaciji. Na skupščini je v imenu Slovenske skupnosti pozdravil Igor Švab, ki je pozitivno ocenil sodelovanje med strankama.

S.T.

Včerajšnje skupščine Demokratske stranke so se udeležili vsi najvidnejši krajevni predstavniki stranke



KROMA

DEMOKRATSKA STRANKA - Pokrajinska skupščina

Sedaj boj med Cuperlom in Renzijem Uspeh (22. odst.) Civatijeve skupine

Pokrajinska skupščina DS šteje osemdeset članov in članic, ki so bili izvoljeni na sekcijah kongresih. 63 (78 odst.) članov pripada navezi pristaev Giannija Cuperla in Mattea Renzija, 22 odst. glasov (17 članov) pa je po sekcijah dobila komponenta, ki se sklicuje na tajniškega kandidata Giuseppeja (Pippa Civatija), čeprav so se nekateri njeni zastopniki »pomešali« z večinsko listo. Gre vsekakor za presenečenje, saj Civati še nikjer ni prejel tolikšne podpore kot v tržaški pokrajini. Med njegovimi pristaši vsaj doslej ni vidnejših Slovencev, ki se bodo - kot kaže - v glavnem opredelili za Cuperla oziroma za Renzija.

22 odst. za Civatija je trenutno edini podatek o razmerju sil znotraj krajevnih DS, medtem ko še ni mogoče preveriti razmerja med Renzijem in Cuperlom. Njuni pristaši so se namreč



ŠTEFAN ČOK

KROMA

»zlili« v podporo tajniku, nekateri člani pokrajinske skupščine pa se še niso opredelili o državnem tajniku. Prava bitka se o tem začne od danes dalje. Najprej na skupščinah krožkov (izbrali bodo tri kandidate, iz igre bo skoraj gotovo izpadel evroposlanec Gianni Pittella), odločitev pa bo padla na primarnih volitvah 8. decembra, ki so odprtega značaja. Volili bodo lahko vsi,

ki bodo pristali na politične in idejne smernice DS.

Danes je zadnji dan včlanjevanja v stranko, saj se jutri začne obdobje »zamrznitve«, ki jo je iz Rima odredil Guglielmo Epifani. Tajnika so k temu prisilili škandali napihnjene včlanjevanja, ki mečejo veliko senco nad potekom priprav na decembrsko izvolitev novega vodje DS. Iz Furlanije-Juljske krajine doslej ne poročajo o nepravilnostih in o sumljivih porastih članskih izkaznic.

Cuperlo in Renzi sta pristala na prekinitve včlanjevanja v upanju, da nepravilnosti in goljufije ne bodo dokončno zasenčile primarnih volitev. Civati pa zamrznitev včlanjevanja označuje kot noro odločitev, »saj se s tem DS zapira vase in ustvarja pogoje, da bodo o usodi stranke odločali notranji aparati.«

S.T.

O prostocarinskem območju jutri v DSI

Skoraj ne mine teden, da se ne bi v krajevnem tisku pojavilo mučno vprašanje prihodnosti tržaškega starega pristanišča. Na dan prihajajo najrazličnejši predlogi, ki vsi kažejo jasne znake špekulacije ali nepoznanja resničnega stanja in tržnih možnosti, predvsem pa nespoštovanja izvirnega statusa pristanišča, ki ima mednarodno veljavo.

Tržaško pristanišče ima staro zgodovino, a šele v začetku 18. stoletja je avstrijski cesar Karel VI izdal odločbo, po kateri je bilo kroženje po Jadranu prosto, avstrijsko ladje je bilo zaščiteno in vsak, ki ga je oviral je bil upoštevan kot gusar. S tem se je položaj Benetk poslabšal in Trst je leta 1719 postal, skupaj z Reko, prostocarinska luka, kjer je bilo blago oproščeno carine. Ta poseben položaj luke je privabil trgovce iz Sredozemlja in Evrope in Trst je v začetku 20. stoletja štel več prebivalcev kot danes. Po drugi svetovni vojni so z Miromno pogodbo leta 1947 ponovno zakoličili prostocarinsko luko, tokrat tudi za proizvodne strukture. V pristanišču so se naselili trgovci in industriji.

Londonski sporazum je leta 1954 potrdil ureditev tržaške luke in tudi ustanovna pogodba Evropske skupnosti iz leta 1957 je to sprejela. Zato krajevna pravila prevladajo nad evropsko zakonodajo. ZDA uvrščajo tržaški Free Port v seznam pozitivnih »offshore«.

Ta tematika bopredmet jutrišnjega srečanja DSI v Peterlinovi dvorani, kjer bosta govorila mednarodni finančni operater dr. Peter Regent in odvetnik dr. Peter Močik. Začetek ob 20.30.

Ul. Molino a Vento spet odprta za promet

Dela so trajala toliko, kolikor so napovedovali in Ulica Molino a Vento je od včeraj po dveh mesecih spet odprta za promet. Podjetje Acegas -Aps je namreč 9. septembra povsem zaprlo ulico, da bi lahko začelo z deli za obnovo plinskega omrežja. Promet je bil preusmerjen po Sv. Jakobu, kar je povzročilo večje zastoje zlasti pred uro kosila oz. v poznih popoldanskih urah. Dela so se končala torej v roku in ulico so seveda na novo tudi asfaltirali.

Sedemnajst priseljencev na Krasu

Tržaška mejna policija je v preteklih dneh na Krasu zalotila 17 nezakonitih priseljencev starih od 19 do 40 let. Gre za 15 Eritrejcev, enega Somalca in enega Sudanca (med njimi sta bili tudi dve ženski) brez ustreznega dovoljenja za bivanje v Italiji, ki so jih sile javnega reda zasledile po manjših skupinah in nato odvedle na kvesturo. V Italijo so se pripeljali s kombiji iz Srbije.

Poostren nadzor policije po mestu in v Miljahu

»Iz varnostnih razlogov« je tržaška policija poostрила nadzor tako v mestnem središču kot tudi v sosednjih miljski ter dolinski občini. Tu je v petek popoldne ustavila več vozil in dodelila precej glob. V mestu pa je nadzor usmerila zlasti na lokal Etnoblog na nabrežju (pri kopališču Ausonia), kjer je v zadnjih časih prišlo do izgrediv in so zasacili marsikoga z marihuano ali kokainom v žepu. V noči na soboto so v lokalu na tleh našli zavojček z marihuano, upravitelja pa so povabili na kvesturo, ker sprejema veliko več gostov od tega, kar dovoljujejo predpisi.

V avtomobilu skrival ukradeno blago

Tržaški karabinjerji so v noči na soboto pri Trgu Garibaldi ustavili avtomobil s tujo evidenčno tablico. Za volanom je sedel romunski državljani N.V. brez stalnega bivališča. Med pregledom so v prtljajniku našli 40 čokolad, 50 konfekcij ličil in številna nova oblačila. Ugotovili so, da gre za ukradeno blago: čokolade je moški ukradel v trgovini pri železniški postaji, ličila v drogeriji v Ul. Battisiti, oblačila pa v trgovini Coin. Prijavili so ga zaradi kraje.

OBČINA TRST - Zaključujejo se obnovitvena dela

Maja 2014 odprtje muzeja Diego de Henriquez?

V Ulici Cumano, kjer tržaška občina ustvarja »muzejski pol«, se v teh dneh zaključujejo obnovitvena dela Mestnega vojnega muzeja za mir Diego de Henriquez. V muzeju, ki stoji v bližini naravoslovnega muzeja, bo na ogled bogata dediščina tržaškega raziskovalca in zbiratelja. Včeraj sta si prostore ogledala občinski odbornik Andrea Dapretto in ravnateljica mestnih muzejev Maria Masau Dan. Izrazila sta zadovoljstvo nad potekom del, ki so se začela marca 2012: obnovljen je bil en paviljon (v načrtu imajo obnovo še dveh, za katere občina že razpolaga s potrebnimi sredstvi), v njem bodo postavili prvo razstavo, ki bo posvečena stoletnici prve svetovne vojne. Odprli naj bi jo 2. maja 2014, na dan, ko poteka 40. obletnica zbirateljve smrti.





OBČINA TRST - Niz dogodkov o ženskah v medijih in družbi

»Nasilje nad ženskami je žal kulturni problem«

V torek srečanje z Lorello Zanardo, soavtorico odmevnega dokumentarca *Il corpo delle donne*

Tržaška podžupanja Fabiana Martini je prepričana, da nasilje nad ženskami ni, kot nas skušajo nekateri prepričati, modni fenomen, ampak družbeni in kulturni problem, ki ima globoke korenine in s katerim predolgo sobivamo. Res pa je, da so ga italijanski mediji odkrili šele v zadnjih letih, kot je žal prav tako res, da ga novinarji marsikdaj obravnavajo na napačen način.

»Prepričana sem, da imajo sredstva javnega obveščanja še vedno precejšen vpliv, saj javnosti posredujejo tako ali drugačna sporočila,« pravi podžupanja, ki je tudi sama novinarka. »In če nasilje enačijo z »raptusom« ljubosumja ali celo prevelike ljubezni, mladim in manj mladim posredujejo napačno sporočilo. Vsega seveda niso krivi mediji, nekateri podatki pa se mi zdijo res neverjetni in skrb vzbujajoči. Iz raziskave, ki so jo pred nekaj leti opravili med mladimi iz naše dežele, na primer izhaja, da že nekateri najstniki izvajajo kontrolo nad svojimi zaročenkami in da jo one sprejemajo ali celo opravičujejo kot dokaz zanimanja oziroma ljubezni.«

Podžupanja meni, da gre za »problem kulturne narave, ki je posledica nekaterih splošno razširjenih stereotipov, ki nam jih posredujejo oglaševalne agencije: v reklamnih spotih so ženske, seveda z urejenim in večkrat seksi videzom, vedno predstavljene kot tiste, ki servirajo pri mizi in opravljajo vsa hišna dela. Zato se najbrž ne bi smeli čuditi, če sedemnajst ali osemnajstletniki trdijo, da je »naravno«, da so hišna opravila ženska zadeva ...«

Z željo, da bi po svojih močeh pripomogla k odpravljanju tovrstnega škodljivega razmišljanja, predvsem pa k odpravljanju nasilja nad ženskami, je tržaška občinska uprava dala pobudo za vrsto zanimivih dogodkov in dejavnosti. Tako je na primer v četrtek in petek v policijski šoli pri Sv. Ivanu preko petsto dijakom tržaških višjih šol ponudila gledališko predstavo Luna di mele in delavnico o ženski vlogi v današnji družbi (v sredo ob 20.30 si bo mogoče predstavo, tokrat na pobudo SKP, ogledati tudi v Ljudskem domu v Podlonjerju).

»V torek pa bomo v Trstu gostili Lorello Zanardo, soavtorico odmevnega dokumentarca *Il corpo delle donne*, ki bo v avditoriju muzeja Revoltella (ob 17. uri) spregovorila o tem, kako mediji upodabljajo ženske. Srečanje je javno, predavateljica pa je izrazila željo, da bi se ga udeležili v prvi vrsti vzgojitelji in učitelji. Mlade je treba namreč naučiti, naj s kritičnim očesom opazujejo podobe, ki jih vidijo na televiziji ali plakatih, ki prekrivajo mestne zidove.«

Do žensk nespoštljive reklame so tako razširjene, da je mladim in manj mladim večkrat težko prepoznati žaljive elemente. Prav tako pa ni vedno enostavno razumeti signalov, ki kažejo na nasilje med partnerji ali v družini. Podžupanja je zato ponosna na niz univerzitetnih predavanj o nasilju, ki jih je letos uvedla tržaška univerza: 30-urni tečaj (6 kreditov) spada v triletni študij so-



Podžupanja Fabiana Martini KROMA

cialnih ved, odprta je vsem študentom in tudi širši javnosti. Še bolj pa je pomembna na specifično usposabljanje za mestne redarje, ki ga je priredila njena uprava. »Splošnejšega dela se se udele-

žili vsi zaposleni, ožja skupina pa je nato poglobila znanje s pomočjo strokovnjakov, ki delajo na terenu, na primer v združenju Goap in bolnišnici Burlo. To izobraževanje je bilo zelo koristno in je že obrodilo sadove, saj so usposobljeni redarji sedaj bolj senzibilni in lažje prepoznajo indicije, ki kažejo na nasilje za domačimi zidovi. Da gre za koristno pobudo pričča tudi nagrada za najboljši projekt, ki nam jo je konec oktobra v Firencah podelilo združenje italijanskih občin ANCI.«

V ponedeljek, 25. novembra, ki ga je OZN razglasil za mednarodni dan boja proti nasilju nad ženskami, pa bo tržaško županstvo gostilo krajši gledališki monolog o »ženskomoru« s pomenljivim naslovom Dokler naju smrt ne loči (Finché morte non ci separi). V njem bo nastopila igralka Sara Alzetta, monolog pa bo istočasno na sporedu v raznih italijanskih mestih. (pd)

BOLJUNEC Praznovanje 40-letnice TFS Stu ledi

Tržaška folklorna skupina je preplešala 40 let. Slovesen jubilej bo proslavila **danes ob 17. uri** v gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu s prireditvijo *Čez tri gore, čez tri dole* v sodelovanju z ZSKD in pod pokroviteljstvom Občine Dolina.

Folklorno veselico bodo oblikovali gostje iz Predgrada ob Kolpi, istrska glasbena skupina Vruja ter seveda gostitelji - plesalci in pevke Stu ledi. Gostje iz Poljanke doline bodo nastopili z belokranjskim spletom in razigrano polko, skupina Vruja pa z istrskimi melodijami, jubilanti pa bodo postregli s tržaškimi in istrskimi plesi.

NARODNI DOM - Slavistično društvo

Tečaj o novostih slovenskega pravopisa

13. novembra se bo v mali dvorani Narodnega doma pričel letošnji jezikovni tečaj, ki ga že tradicionalno organizira Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm: vodil ga bo strokovnjak dr. Peter Weiss. V treh srečanjih nam bo dr. Weiss predstavil novosti slovenskega pravopisa in odgovarjal na vsa vprašanja o pravopisu, ki nas spravijo v dvom, ko vzamemo pero v roko. Kdor se misli udeležiti tečaja, lahko pripravi doma že cel seznam pravopisnih dvomov. Srečanja bodo potekala ob sredah in sicer 13., 20. in 27. novembra od 17. do 19. ure. Kotizacija znaša 30 evrov za nečlane društva in 20 evrov za člane.

Peter Weiss je bil rojen 6. marca 1959 v Celju. Študij slovenskega jezika s književnostjo je končal na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani. V letih 1984-1986 je bil gostujoči lektor slovenskega jezika na Univerzi Karla Marxa v Leipzigu



PETER WEISS

KROMA

(in na Humboldtovi univerzi v Berlinu). Od leta 1987 dela na Inštitutu za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU v Ljubljani, od leta 1999 v dialektološki sekciji. Teoretično in praktično se ukvarja s slovenskim (narečnim) slovaropisjem, pa tudi s posameznimi pravopisnimi in zgodovinskimi vidiki knjižnega jezika.

V Gropadi dalmatinsko martinovanje

V Gropadi bodo pri kulturnem društvu Skala tudi letos organizirali že tradicionalno martinovanje. V petek, 15. novembra, (ob 20.30) bo v gro-pajskem Kulturnem domu Skala koncert vinskih in dalmatinskih pesmi. Za dobrodoščilo bo najprej zapel doma-či MePZ Skala Slovan, pod taktirko Jar-rija Jarca. Nato bosta na oder stopila gostujoča zbor - moška vokalna skupina Lipa iz Bazovice (vodi jo di-riгентka Anastazija Purič) in moški pevski zbor Vesna iz Križa z zborov-odjo Radom Miličević. Križani se bo- do predstavili s programom dalmat-inskih pesmi. Za konec bo še pri- merna martinova zakuska.

Danes hvaležnica v stolnici sv. Justa

Slovensko pastoralno središče v Trstu sporoča, da bo letošnja skupna hvaležnica z naslovom Oznanjevanje in pričevanje za vero ni zadeva le nekate-rih, temveč tudi moja, tvoja, vsakega iz- med nas danes ob 16. uri v stolnici sv. Justa. Slovesno bogoslužje bo ob so- maševanju slovenskih duhovnikov vo- dil tržaški nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi. Poleg združenega cerkvene- ga pevskega zbora bodo pri mašni dar- itvi sodelovali še pevska skupina SZSO, narodne noše ter prinašalci darov.

ONLUS
DORČE
SARDOC
Sklad | Fondazione

Upravni odbor sklada obvešča, da je na spletni strani sklada www.skladsardoc.it objavljen razpis za dodelitev štipendij za šolsko leto 2013/2014. V letošnjem letu je razpisanih pet štipendij v znesku petsto evrov, za učence Državne dvojezične osnovne šole v Špetru, pet štipendij v znesku tisoč petsto evrov za univerzitetne študente in štipendija v znesku tri tisoč evrov, za podiplomski študij ali specializacijo.

Sklad »D.Sardoc« se zahvaljuje vsem, ki s prispevkom »petih tisočink« omogočate skladu podelitev štipendij.



TRIESTE TRASPORTI S.P.A.

IZVLEČEK JAVNEGA RAZPISA ZA DODELITEV STORITEV NA MORSKIH LINIJAH TRST-MILJE IN TRST-SESLJAN NA PODLAGI PODIZVAJALSKE POGODBE

Podjetje Trieste Trasporti S.p.A. namerava na podlagi podizvajalske pogodbe (prosto DDV-ja v skladu in po 14. točki 10. člena OPR št. 633/72 ter z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami), dodeliti storitev morskega prevoza potnikov za letoletno morskino linijo Trst-Milje (Lot 1, CIG 539797450F) in sezonsko linijo Trst-Sesljan (Lot 2, CIG 5397985E20), ki sta natančneje opisani v dokumentaciji razpisa.

Razpis, ki vsebuje vse potrebne informacije za udeležbo interesenti najdete na spletni strani www.triestetrasporti.it, v razdelku »Profil naročnika« (»Profilo di committente«).

Za morebitne dodatne informacije se povežite s komercialnim uradom (Servizio Commerciale) podjetja Trieste Trasporti S.p.A. (+39 040 7795351 - 391).

Prijave za udeležbo na razpisu z vsem, kar je navedeno v razpisni dokumentaciji, morate poslati do 12. ure dne 18. 11. 2013.

POOBlašČENI UPRAVITELJ

Cosimo Paparo

Odgovorni za postopek.:

Dario Del Bo - Ulica dei Lavoratori, 2 - 34100 - TRST



comune di trieste

TRST NAGRAJUJE

občane, ki se bodo najbolj izkazali

AcegasAps

Società del Gruppo Hera



Oddajmo odpadke v mobilne zbirne centre

19. oktobra

Prvi Okraj
Območje javnega parkirišča
»Mandrija« na Proseku

26. oktobra

Šesti Okraj
Rotonda del Boschetto
Območje parkirišča

9. novembra

Sedmi Okraj
Območje parkirišča pri
Rižarni pri Sveti Soboti

16. novembra

Šesti Okraj
Ul. Forlanini - Melara
Park šole »S. Pertini«

Urnik: od 9. do 17. ure.

Z oddajo odpadkov, predvidenih v pravilniku nagradne igre, v mobilne zbirne centre, prejmete dvojno število točk.

ZMAGAJMO IZZIV LOČENEGA ZBIRANJA

pravilnik je objavljen na spletni strani
www.acegas-aps.it

S pravilnikom smo dne 16.09.2013 seznanili pristojno Ministrstvo za Gospodarski Razvoj.
Skupni nagradni sklad za dobo treh mesecev (1.10.2013 - 31.12.2013) znaša 7.500 evrov + DDV.



UL.ROSSETTI - Skupina mladih zasedla vojašnico Vittorio Emanuele III

»Raje zasedena kot pa zapuščena«

Ob vhodu v vojašnico Vittorio Emanuele III v Ulici Rossetti visi od včeraj zjutraj večji transparent z napisom Zona Liberata di Trieste - ZLT. Skupina mladih iz socialnih centrov vse severo-vzhodne Italije, članov koordinacije višješolskih in univerzitetnih študentov s Tržaškega, preknih delavcev in mnogo drugih je namreč dopoldne okupiralo ogromno površino, 12 hektarjev nekdanje vojašnice, ki je bila od leta 2008 popolnoma zapuščena.

»O zasedbi smo dolgo razmišljali, saj menimo, da je zapuščen prostor nedvomno bolj koristen, če je kdo v njem. Celotno območje je državna last, ki je sicer na prodaj, vendar občinska, pokrajinska in deželna uprava nimajo denarja, da bi vse to odkupile, zato smo se aktivirali kar sami,« nam je povedal mladi okupator, ki ni želel, da bi zabeležili njegovo ime. Potožil je, da je samo v Trstu milijon kvadratnih metrov neuporabljenih površin (»sem spada tudi staro pristanišče«), 10 tisoč praznih zasebnih stanovanj in več stotin ne dodeljenih javnih stanovanj. »Zakaj ne bi uporabili vseh teh praznih prostorov? Zakaj raje gradimo nove? Vemo, da je okupacija nezakonito dejanje, vendar dovolite nam, da prosto zadihamo, da predramimo mesto in si ustvarimo pogoje za boljše življenje. Naša akcija je namenjena celotnemu mestu, saj bi lahko tu razvili večjo družbeno okolje, pravi družbeni

Prva osvobojena cona v Trstu je nekdanja vojašnica v Ul. Rossetti

KROMA



»hub« z mrežo gledališč in delavnic za mlade, stanovanjskih kompleksov in še marsikaj koristnega,« je v en dih izjavil naš sogovornik. Energije, idej in znanja jim res ne manjka, vendar pogrešajo prostor, kjer bi jih uresničili. Rešitev vidijo torej v teh osvobojenih conah Trsta, teh ZLT.

Med pogovorom sva se sprehodila do prvega izmed šestih

ogromnih poslopij tega vojaškega kompleksa, kjer je skupnica mladih pometala in spravljala razbite šipe. Zgradba skorajda propada in marsikaj leži na tleh, razbito. Tako kot so oni včeraj dopoldne brez težav odprli železna vhodna vrata (samo pahnili so jih, odprta so bila, op.nov.), tako je najbrž pred njimi naredil marsikdo. Vstopili smo v večjo dvorano z

lestenci in lesenim podom, kjer so sinoči priredili praznovanje »svobode«, kot so ga poimenovali, z glasbo in plesom.

Policija jih je seveda že obiskala, zaenkrat pa ne bo ukrepala. Danes ob 15. uri napovedujejo javno skupščino, na katero so vabljeni »vsi, ki bi radi kaj povedali.«

Sara Sternad

SIK IN SKP - V Naselju sv. Sergija

Spomnili so se obletnice oktobrske revolucije



Povorka ob obletnici revolucije v Moskvi

ANSA

Na pobudo SIK in SKP so se v Naselju sv. Sergija spomnili obletnice oktobrske revolucije v Rusiji leta 1917. Stojan Spetič in Renato Kneipp sta se spomnila tega prvega zgodovinskega »juriša na nebo«, ki se je končal po sedemdesetih letih prejšnjega stoletja s padcem berlinskega zidu. Vendar so njegove posledice vidne in občutne še danes, posebno še zaradi dosežkov delavcev na Zahodu, kjer so si izborili »welfare« in ustvarili evropski družbeni model ob popuščanju kapitalistov in pod vplivom Sovjetske zveze in socialističnega tabora.

»Model socialne države je danes pod udarom finančnega kapitala, ki štiti lastne koristi tudi na koži ljudstva in vsiljuje avtoritarno demokracijo brez realne participacije. To je žal zaslediti tudi v Italiji, kjer PD in PDL skušata skupaj odpraviti dosežke republiške ustave, porojene v odporu. Zato je danes bolj kot kdajkoli nujna prisotnost leve v demokratičnih ustanovah, kar bo mogoče samo z združitvijo komunistov in levih sil v Italiji in Evropi«, je zabeleženo v sporočilu javnosti SIK in SKP.

Na skupščini v Naselju sv. Sergija so se ob 30. obletnici smrti spomnili tudi Vittoria Vidali, predstavnika Kominterne v ZDA, Mehiki in Španiji ter protagonista burnega povojnega obdobja in pretresov v vrstah komunistov na Tržaškem.

NARODNI DOM - Na pobudi DSI in Slovenskega kluba

Potreben je upor

Predstavili slovenski zbornik o sodobni italijanski filozofiji - Med gosti Komel in Rovatti



Z leve: Verč, Komel, Rovatti, Kralj, Šček

KROMA

O odmevnosti italijanske filozofije na Slovenskem, o prepletanju italijanske in slovenske kulture na Tržaškem, a tudi o rahljanju vezi med filozofijo in družbeno angažiranostjo: o tem in še marsičem je v petek tekla beseda na debati, ki sta jo v Narodnem domu priredila Društvo slovenskih izobražencev in Slovenski klub. Izhodišče za srečanje je nudil izid posebne številke slovenske revije Phainomena, ki je posvečena sodobni italijanski filozofiji.

Zbornik je predstavil njegov urednik, Tržačan Jurij Verč (daljši intervju z njim smo objavili v petkovi izdaji), ki je spregovoril tudi o stimulativnem dialogu med slovensko in italijansko kulturo, sredi katerega živimo tržaški Slovenci.

Na petkovem srečanju, ki sta ga dvojezično povezovala mlada filozofa Tina Kralj in Jernej Šček, sta jo zastopali eminentni filozofski imeni, Dean Komel in Pier Aldo Rovatti.

Tudi Komel, ki je prav tako rojen ob italijansko-slovenski meji, je v svojem posegu spregovoril o »oplajanju« dveh kultur oziroma filozofij, podrobneje pa spregovoril o odmevu nekaterih italijanskih filozofov v slovenskem prostoru, ki je izrazitejši od 90. let prejšnjega stoletja.

Rovatti je občinstvu predstavil nekaj svojih pogledov na sodobno italijansko filozofijo, ki je še vedno pod vplivom razgibane dediščine posebnega filozofiranja, ki se je pojavilo med 60. in 70. leti prejšnjega stoletja. Njene značilnosti so

Koncert TPPZ drevi v nabrežinski telovadnici

V občinski telovadnici v Nabrežini bo drevi ob 18. uri celovečerni koncert Tržaškega partizanskega pevskega zbora Pinko Tomažič. Pevcem in članom orkestra se bodo tokrat pridružili tudi nekateri prijatelji, glasbeniki, ki so z njimi že nastopili na številnih koncertih ob 40-letnici zbora. Na priložnostnem odru bodo drevi zaigrali skupini Kraški ovčarji in Dirty fingers, kantavtor Drago Míšlej Mef ter reper Darko Nikolovski.

Koncert prireja Občina Devin-Nabrežina, vstop bo prost. Zaradi omejenega števila mest, je bilo treba prisotnost predhodno potrditi, vendar kaže, da je na voljo še nekaj mest.

Danes tretja predstava Gledališkega vrtiljaka

Mali gledalci vladno vabljeni na tretjo predstavo Gledališkega vrtiljaka – na prvo izvedbo, z začetkom ob 16h ali na drugo, z začetkom ob 17,30. Zgodnje obiskovalce bo zaposlila Mateja, animatorka ŠC Melanie Klein, pri blagajni pa lahko takoj oddajo svoje risbice o predstavi Ačih (lahko pa tudi o prvi predstavi, o Volku in kozličkih, če je kdo zadnjič pozabil risbico doma).

Kot je bilo napovedano na letakih, ki jih malčki skrbno hranijo v svojih sobicah, bo tokrat prišel na oder Marijinega doma pri Sv. Ivanu leseni deček Ostržek, ki ga vsi poznamo iz slavne Collodijeve pravljice. Vemo, da gre za fantka, ki je pravi lumppek: laže, ne hodi v šolo, ne poslušá dobrih nasvetov vile Plavolaske in Murna Modreca, še manj pa očka Pepeta. Vemo pa tudi, da se nazadnje poboljša in se iz lesene lutke spremeni v pravega fantka.



OBISK - Učenci osnovne šole Orehek iz Kranja

Trst jim bo ostal v najlepšem spominu



Na fotografiji desno učenci v redakciji Primorskega dnevnika, spodaj pri spomeniku bazoviškemu junakom, levo na turistični kmetiji

Učenci osnovne šole Orehek Kranj smo v petek, 11. 10. 2013, obiskali Trst. Želeli smo spoznati življenje zamejskih Slovencev, njihove ustanove in kulturno dediščino.

Za odhod smo se zbrali ob sedmih zjutraj, vendar pa smo že takoj naleteli na težave, saj je nekaj učencev pozabilo svoje potne liste. Na srečo smo ta zaplet hitro rešili in se z nekaj zamude odpeljali proti Trstu. Med vožnjo smo prebirali svoje referate na temo ekskurzije. Bili so izvirni, poučni in zanimivi, iz njih pa smo se veliko naučili. Na poti smo izpolnjevali tudi učne liste. Na meji z Italijo smo pobrali našega vodiča Jana Grgiča, ki je tudi športni novinar.

Ko smo le prispeli v Trst, smo se vsi navdušeni odpravili v časopisno hišo Primorskega dnevnika. Tam nas je sprejel sam direktor in nam



razložil zgodovino in nastanek Primorskega dnevnika. Med razlago smo si ogledali najnovejšo izdajo tega časopisa. Zanimivo je, da je časopis star že kar 70 let. Izvedeli smo, da imajo v Italiji tudi slovensko radijsko postajo. Ob odhodu pa smo si lahko ogledali tudi stare stroje za tiskanje časopisa.

Peš smo odšli do Narodnega doma, kjer nam je naš vodič Jan



predstavil njegovo zgodovino. Za Slovence je pomemben zato, ker so se Slovenci v preteklosti tam zbirali, sedaj pa je tam sedež Visoke šole za prevajalce, del Univerze v Trstu in slovensko informativno središče. Večnamensko poslopje je bilo delo Maksa Fabianija. V njem je bila kavarna, hotel in gledališče. Ker pa je bil simbol slovenske navzočnosti v Italiji, so ga leta 1920 požgali in uničili fašisti.

Po ogledu Narodnega doma smo se odpravili še na sprehod po središču mesta Trst. Jan nam je predstavil najpomembnejše stavbe, trge, umetniška dela in druge

kulturne znamenitosti. Ob morju smo si malo oddahnilo in si vzeli čas tudi za počitek in malico. Ko smo se spet zbrali, smo odšli nazaj do avtobusa in se odpeljali do vile oz. gradu Miramar. Tam smo si ogledali prelep drevored oz. park, po katerem smo prišli do gradu. Ker je bilo vreme sončno, smo imeli prekrasen razgled na grad, tržaški zaliv in morje. Kot zanimivost smo izvedeli, da so kip Sfinge, ki je bil na pomolu, pripeljali iz Egipta. Vrnili smo se na avtobus in se odpeljali na kosilo. Obed smo si privoščili na kmečkem turizmu. Kosilo je bilo zelo okusno. Po kosilu smo si ogledali še konje, ki jih redijo in oskrbujejo na kmetiji. Najbolj smo bili navdušeni nad črnim žrebičkom.

Po končanem kosilu smo se poslovili in odšli na avtobus, ki nas je odpeljal k spomeniku bazoviškim žrtvam ali bolje rečeno junakom. Tam nam je zgodovinar Milan Pahor podrobneje razložil življenje v času fašizma. Ferdo Bidovec, Fran Marušič in Alojz Valenčič so bili naši junaki, Zvonimir Miloš pa je bil hrvaškega rodu. Ubiti so bili zaradi sodelovanja pri ilegalni primorski protifašistični in narodnoobrambni organizaciji TIGR. Spomenik so Italijani oskrunili kar osemkrat, a kip in slovenska narodna zavest še vedno stoji. Po razlagi smo si поблиže ogledali spomenik in štiri bele kocke, ki so zaznamovale mesto uboja štirih hrabrih mladeničev. Ko smo se vračali proti avtobusu, smo se zavedali, kakšno srečo imamo, da živimo v mirnih razmerah.

Ko smo se vračali proti domu smo se utrujeni in zadovoljni še malo pogovarjali s prijatelji. Pomembno je, da smo domov prišli z razširjenim obzorjem znanja in polnim duhom narodne zavesti.

Za konec bi se radi zahvalili vsem, ki so sodelovali pri ekskurziji. Najprej šoferju, ki nas je srečno pripeljal tja in nazaj, učiteljem, ki so nas spremljali. Ne smemo pozabiti na zgodovinarja Pahorja in našega vodiča Jana, vsekakor pa gre iskrena zahvala učiteljici Ireni Hočevar. Trst nam je ostal v lepem spominu in zagotovo ga bomo še kdaj obiskali.

Pripravila: Eva Bajželj in Gal Nagode, 9. a; Fotografije: Gal Nagode

PROSEK - Razstava »Ko je umrl moj oče«

Pogled na obdobje, ko človeško življenje ni bilo bogve kaj vredno

Po Boljuncu, Opčinah, Škednju, Repnu, Zgoniku, Križu, Trstu, Nabrežini in Barkovljah se je dvojezična razstava »Quando mori' mio padre - Ko je umrl moj oče«, ki govori o preživelih otrocih v fašističnih koncentracijskih taboriščih, pred dnevi ustavila tudi na Proseku. V prijetnem okolju tamkajšnjega kulturnega doma je domača sekcija Združenja borcev (Anpi) v produkciji prizadevne predsednice Stanke Hrovatin, zaživela v drugačni luči, kot v drugih krajih.

Zanimivo je, da si trije avtorji Metka in Boris Gombač ter Dario Mattiussi na vsakem nastopu kot glavno temo vzamejo en argument iz te obiskne zgodbe in ga predstavijo vsakokratni publiki. Če bi nekdo sledil vsem tem tržaškim predstavitev, bi tej ugotovitvi pritrtil. Verjetno je edina, ki se je potrudila na vse predstavitve prav predsednica VZPI gospa Hrovatin, ki je zgornjo ugotovitev v diskusiji tudi potrdila.

Razstava sloni na 30. panojih na katerih so reproducirani spisi in risbe otrok, ki so prišli iz taborišč in so pod večjo roko partizanskih učiteljic izdelke naredili, da bi pozabili na prestano gorje. Za tem dokaj enostavnim aktom stoji cela zgodba trpljenja otrok, njihove rehabilitacije, okolja v katerem so ta dela nastala, režima, ki je dovoljeval



Detajl z razstave

KROMA

take ekscenčne situacije in interesov, ki so botrovali italijanskemu imperializmu.

Mladi publiki so trije predavatelji prikazali svoja videnja na to obdobje izpred 70 let, ko človeško življenje ni bilo bogve kaj vredno. Italijanski kolega Mattiussi je analiziral italijansko fobijo do zgodovinske resnice fašizma, ki se vse redkeje podaja v šolah. Motive za to je iskal v mitiziranju zelo grdih dejanj, ki so nastajala ob vzpenjanju italijanskega cesarstva med velesile. Napori, ki so ga oblastni krogi vpenjali v ta projekt načrtne pozabe so bili enormni. Nastale so prave črne luknje spomina, med katere spadajo vzroki za prvo svetovno vojno, prva svetovna vojna sama, povojno obdobje in fašizem ter drugo po-

vojno obdobje, ko je pomanjkljiva defašizacija omogočila pomanjkljivo katarzo Italijanov. Nemogoče je, da je iz razskav o krivdah fašizma v trstu, kljub Apihu in Vincijevi umanjala natančna pripoved o požigu Narodnega doma, ki je ostav v domeni splošnih obsodb, ne da bi kdorkoli našel arhivske dokumente, ki bi s prstom pokazali na prave krivce.

Zakonca Gombač sta prisotnim predstavila svojo novo knjigo »Trpljenje otrok v vojni«, ki govori pravzaprav o istih stvareh, kot razstava, le na bolj poglobljen in dokumentiran način ter z drugo metodo pripovedovanja. Kot osnovo sta vzela šest takratnih zgodb takratnih pričevalcev in s katerimi sta 70 let kasneje ponovila intervju. Iz tega fonda sta potem jemala sklepanja, zaključke in zakonitosti spominjanja, kot osnove zgodovinskega diskurza, oz. kot osnove za objektivnost njihovih povedi. Ta psihološki flash back je razkril nekatere zakonitosti človeškega spomina, ki se prižge ob dogodkih najhujšega stresa in ugasne ob nižjih frekvencah bolečine. Drugače povedano, pričevalci so eden za drugim potrjevali, da so jim najbolj ostali v spominu najbolj travmatični dogodki, ki jih še pestijo in ki se jih težka rešijo. Njihovo življenje je ostalo za vedno zaznamovano in »tako bo šlo do konca, saj smo mi zaznamovani navzven in navznotraj«. (ci)

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 10. novembra 2013

ANDREJ

Sonce vzide ob 6.57 in zatone ob 16.40
- Dolžina dneva 9.43 - Luna vzide ob 12.54 in zatone ob 0.06

Jutri, PONEDELJEK, 11. novembra 2013

MARTIN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 18,9 stopinje C, zračni tlak 1011,1 mb ustaljen, vlaga 75-odstotna, veter 8 km na uro jugo-vzhodnik, nebo oblačno s padavinami, morje rahlo razgibano, temperatura morja 17,1 stopinje C.

OKLICI: Maurizio Cheng Hao in Lele Li, Roberto Castellano in Alessandra Tugliach, Stefano Dal Secco in Rossella Crescente, Marco Bertoli in Maria Grazia Maganuco, Paolo Trocca in Cinzia Pupis, Alessandro Vincenti in Cristina Antonaz, Lorenzo Lista in Vita Kuchynska, Ersen Yetiskin in Alesia Atienza.

Lekarne

Danes, 10. novembra 2013

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Dante 7 - 040 630213, Ul. Costalunga 318/A - 040 813268, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 14 - 040 572015.

Od jutri, 11., do sobote, 16. novembra 2013

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Korz Italija 14 - 040 631661, Oširek Vardabasso 1 - 040 766643, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilina 39/C - 040 232253, Božje polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Korz Italija 14, Oširek Vardabasso 1, Ul. Giulia 1, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilina 39/C, Božje polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 1 - 040 635368.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

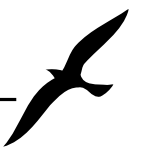
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Šolske vesti

DIZ J. STEFANA sporoča, da v petek, 15. novembra, od 18.00 do 19.30 bodo na šoli potekale individualne govorilne ure staršev s posameznimi profesorji.



Čestitke

Te dni praznujeta 60 let poroke GUIDO in MELITA GRIZONIC. Ob visokem jubileju jima voščimo iz vsega srca še veliko lepih trenutkov. DSMO K. Ferluga.

Naš pevec PETER je te dni praznoval svoj rojstni dan. Vse najboljše mu želijo nono Boris, nona Marta, teta Martina in stric Maurizio, Kristjan in Marko pa mu pošljata 5 poljubčkov.

ENIO! Naj vedno le uspeh te spremlja, obilje k tebi naj se steka, naj vsaka se izpolni želja, čestitko vsak od nas izreka, DUFADAMA.

Zveza slovenskih kulturnih društev čestita in želi še veliko zadoščanja ob kulturnem ustvarjanju Tržaški folklorne skupini STU LEDI ob 40-letnici ustanovitve in Ženski pevski skupini STU LEDI ob 35-letnici delovanja.

Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

DRUŽINA COLJA je odprla osmico, Samatorca vlt. 21. Tel.: 040-229326. Vljudno vabljeni!

PRI PAROVELU v Boljuncu je odprta osmica. Tel.: 346-7590953.

V RICMANJIH 175 je odprl osmico Jadrana. Tel. 040-820223.

V SOŠČEVI HIŠI na Proseku ima odprto osmico Godbeno društvo Prosek

Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico in motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot živo mejo. Tel. 333-2892869.

4 ZIMSKE GUME Kormoran snowpro 185/65 R15 88T v dobrem stanju, prodam za 120,00 evrov. Tel.: 348-2422538 v večernih urah.

DOMAČO REPO prodajamo. Tel. 347-5278519.

IŠČEM DELO kot pomočnica v gospodinjstvu ali pomoč ostarim in bolnim osebam. Tel. št.: 00386-68131352.

IŠČEM DELO kot varuška otrok ali kot hišna pomočnica. Tel.: 040-327251.

IŠČEM zimske gume s platišči v dobrem stanju, 175-65 R13 ali 185-55 R14, max 200,00 evrov. Tel.: 347-3052843.

LJUBITELJEM ŽIVALI podarimo 4 simpatične mucke, stare 5 tednov. Tel. 040-4528403.

PRODAJAMO kraško domačijo potrebno prenove: hiša 180 kv.m., vrt 2.500 kv.m., tel.: 340-5706725.

PRODAM ekstradeviško dalmatinsko oljčno olje lastne pridelave. Tel.: 339-8201250.

PRODAM fiat palio 1.2, letnik 2000, 150.000 km, letna taksa plačana do '08 2014, za 800,00 evrov. Tel.: 040-225304 ali 340-9144726.

PRODAM repo. Tel.: 347-4878994.

PRODAM strežno hladilno vitrino za narezek, širina 4 m, globina 1,5 m ter hladilno vitrino za mlečne izdelke, višina 2,20 m, globina 70 cm, dolžina 2,5 m v odličnem stanju, cena po dogovoru. Tel. 339-5326530, 338-8867093.

PRODAM Xbox 360 slim 250 gb, kinect s pripomočki in igrami ter predvajalnik hd-dvd s filmi. Tel. št.: 329-9841041.

PRODAM zimske gume sava, 195/50 R15 že nastavljene v platiščih. Rabljene so bile eno sezono. Cena 200,00 evrov. Tel. št.: +39 329-5743056.

RAZNE DELE za skuter Gran Dink prodam po nizki ceni. Tel.: 040-231006 v popoldanskih urah.

ZELO SIMPATIČNE MUCKE podarimo. Tel.: 040-200865.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 »Sole a catinelle«.

ARISTON - 16.45, 18.45, 21.00 »Blancanieves«; 15.30 »Il grande orso«.

CINEMA DEI FABBRI - 16.30, 20.00 »Il silenzio del mare«; 18.00, 21.30 »The act of killing«.

FELLINI - 15.30, 17.00 »Cattivissimo me 2«; 18.30, 20.15, 22.00 »Un castello in Italia«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Giovane e bella«; 16.40, 21.30 »La vita di Adele«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Zoran, il mio nipote scemo«; 15.30 »Justin e i cavalieri valorosi«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 19.40 »Something good«.

KOPER - PLANET TUŠ - 17.50 »Carrie«; 13.45 »Čefurji raus!«; 20.10 »Dirka življenja«; 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.10, 21.00 »Gremo mi po svoje 2«; 14.15, 15.45 »Jaz, baraba 2«; 17.50 »Kapitan Phillips«; 13.00, 16.20 »Khumba«; 13.30 »Khumba 3D«; 15.45, 20.45 »Legende v Vegasu«; 18.20, 20.30 »Nesramni dediči«; 15.40 »Peta veja oblasti«; 20.20 »Thor: Svet teme 3D«; 18.10 »Thor: Svet teme«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00 »Justin e i cavalieri valorosi«; 20.00, 22.15 »Captain Phillips - Attacco in mare aperto«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Machete Kills«; Dvorana 2: 11.00, 15.20, 16.45, 18.30 »Disney Planes«; 11.00, 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Sole a catinelle«; Dvorana 3: 11.00, 18.30 »Cattivissimo me 2«; 16.30, 19.00, 21.30 »Prisoners«; Dvorana 4: 16.30, 20.10, 22.15 »Questione di tempo«; 11.00 »I Puffi 2«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

THE SPACE CINEMA - 10.50, 13.30, 12.40, 13.30, 14.35, 15.25, 16.30, 17.20, 18.25, 19.15, 20.20, 21.10, 21.50, 22.00, 22.15 »Sole a catinelle«; 16.50, 21.50 »Captain Phillips - Attacco in mare aperto«; 11.20, 19.30 »Ender's Game«; 15.30, 18.30, 21.30 »Prisoners«; 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Machete Kills«; 11.10, 13.20, 15.30, 17.45 »Disney Planes«; 20.00 »Disney Planes 3D«; 11.10, 13.20, 14.50 »Justin e i cavalieri valorosi«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.30, 17.30, 20.00, 20.40, 22.00 »Sole a catinelle«; Dvorana 2: 15.00, 17.00, 17.50, 20.10, 22.10 »Zoran, il mio nipote scemo«; Dvorana 3: 16.00 »Cattivissimo me 2«; Dvorana 4: 19.50, 22.15 »Captain Phillips - Attacco in mare aperto«; Dvorana 5: 15.00, 16.45, 18.30 »Disney Planes«; 18.00, 21.15 »Prisoners«.

Obvestila

KD RDEČA ZVEZDA vabi na tečaj šivanja narodnih noš, ki bo potekal ob sredah, z začetkom ob 20.30 v društvenih prostorih v Saležu. Podrob-

GLEDAŠKI VRTILJAK

Gledališče NA VRVICI
Nova Gorica

OSTRŽEK

Dvorana Marijinoga doma
pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia 27)

Danes ob 16. uri in ob 17.30.

Sodeluje SC Melanie Klein.
Animacijo podpira
Zadružna kraška banka. ZKB

nejše informacije na tel. št. 340-9763900 (v popoldanskih urah).

OBČINE OKRAJA (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo lutodetka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16. do 18. ure in ob sobotah od 10. do 12. ure. Likovne delavnice v novembru: Poteze s čopiči in Barvane škatle. Info: 040-299099.

ZUMBA - SKD DRAGO BOJAN obvešča, da bo tečaj potekal ob četrtkih od 18.20 do 19.20 v domu Briščiki. Vabljeni tudi na uro poskusne brezplačne vadbe. Informacije na tel. 348-0633569 (Katja).

ŠE NEKAJ PROSTIH MEST na razpolago za tečaje slovenščine (stopnje A1, A2, B1), angleščine (A1, B1) in računalništva na osnovni stopnji, ki bodo potekali na Ad formandumu v Trstu. Koledar je objavljen na www.adformandum.org. Informacije na tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da vadba poteka ob torkih od 18.00 do 19.15 ter od 19.15 do 20.30, ob četrtkih pa od 16.45 do 18.00 ter od 18.00 do 19.15. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Vabljeni tudi na uro poskusne brezplačne vadbe.

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih Doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. Danes, 10. novembra, 10.00-12.00 ter 16.00-20.00. Info: 347-5292058, www.skrbdina.org.

SLOVENSKO PASTORALNO SREDIŠČE v Trstu sporoča, da bo letošnja skupna Hvalenična: »Oznanjevanje in pričevanje za vero ni zadeva le nekaterih, temveč tudi moja, tvoja, vsakega izmed nas« (papež Francisek, splošna avdienca, 9. oktober 2013) danes, 10. novembra, ob 16. uri v stolnici sv. Justa. Slovesno zahvalno bogoslužje bo ob somaševanju slovenskih duhovnikov vodil Nj. eksc. tržaški nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi. Poleg Združenega zbora ZCPZ bo sodelovala pevska skupina SZSO, obogatila pa narodne noše ter prinašalci darov.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo danes, 10. novembra, ob 18.00 nastop v telovadnici v Nabrežini. V torek, 12. novembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah bo redna pevska vaja.

V SKLOPU PRAZNOVANJA 60-letnice Slovenskih tabornikov v Italiji bomo člani RMV deležni sprejema SKGZ v četrtek, 14. novembra, v KD v Gorici s pričetkom ob 18.30. Vsi naši člani, bivši člani in gostje si bodo lahko ogledali premierno film »Gremo mi po svoje 2«. Iz Tržaškega je predviden skupni odhod z avtobusom. Zbirališče ob 17.30 na Opčinah, nasproti bencinske črpalke Esso. Prijave zbirajo vodniki družin, prijava je možna tudi preko info@tabornikirmv.it do danes, 10. novembra. Taborniški srečno!

DSI vabi v ponedeljek, 11. novembra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu, na večer na temo »Prostocarinska območja na Tržaškem«. O možnostih in problemih bosta govorila dr. Peter Močin in dr. Peter Regent. Začetek ob 20.30.

KROŽEK KRATKOČASNE MATEMATIKE, nadaljevalec zabavne in razvedrilne matematike, bo imel srečanje v torek, 12. novembra, ob 17. uri v prostorih Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3. Vabljeni vsi, tako novi kot stari ljubitelji matematike.

DENIS NOVATO IN MUZIKANTJE EVROPE

GRAZER SPATZEN (AVSTRILIJA) • JOŽE BURNIK (SLOVENIJA)
ANSAMBL MUNDA (SLOVENIJA) • LOUI HERINX (BELGIJA)
KLAPA IZ BREGA (I) • DOMAČI ZVOKI (I)
VEČER POVEŽUJE ANA TAVČAR

VSTOPNICE ENO URO PRED ZAČETKOM KONCERTA NA BLAGAJNI ŠPORTNO KULTURNEGA CENTRA

ZGONIK / TRST ŠPORTNO KULTURNI CENTER
NEDELJA 17/11/2013 OB 18:00



Tržaška folklorne skupine Stu ledi

Čez tri gore, čez tri dole...

ob 40-letnici TFS Stu ledi

Občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu
Nedelja, 10. novembra 2013, ob 17. uri

Sodelujejo: FS Predgrad (Predgrad pri Kočevju),
istrska glasbena skupina Vruja,
plesalci in pevke Stu ledi

V sodelovanju z ZSKD,
pod pokroviteljstvom Občine Dolina

Vabljeni!



SLOVENŠČINA ZA ODRASLE - ŠC Melanie Klein prireja 1x tedenski 20-urni začetniški tečaj. Min. število tečajnikov je 5, max pa 10. Potekal bo ob torkih 19.15-20.45. Začetek 12. novembra. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

STRANKA KOMUNISTIČNE PrenoVE - tržaška federacija, vabi v ljudski dom v Podlonjer (Ul. Masaccio 24) na večer proti nasilju nad ženskami. V sredo, 13. novembra, ob 20.30 Adriana Giachetti in Francesca Vasori bosta predstavili recital »Spicchi di luna di mele«.

ZALOŽBA MLADIKA IN ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA prirejata obisk Slovenskega knjižnega sejma v Ljubljani z avtobusnim prevozom v sredo, 20. novembra. Odhod s Trga Oberdan ob 8.45, povratek v Trst okrog 17. ure. Prijave v Tržaški knjigarni ali pri založbi Mladika na tel. 040-3480818, redakcija@mldika.com. Prijava je možna do srede, 13. novembra.

ELIC-SINTESI Umetniška šola za otroke vabi na delavnico »Izrazimo se s stripom« z umetnikom Leonardom Calvom v soboto, 16. novembra, od 16.30 do 17.30 na sedežu, Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Info na tel. 040-2602395 ali 338-3476253.

SEČNJA 2013/14 NA OPČINAH: Jus Opčine obvešča člane in bivajoče na Opčinah, da bo sprejemanje prošelj za letošnjo sečnjo ob torkih od 18.30 do 19.30, najkasneje do 19. novembra, na upravnem sedežu, Proseška ul. 71.

PRAVLJIČNE URICE: Biserka Cesar bo v sredo, 20. novembra, v Narodni in študijski knjižnici, Ul. S. Francesco 20 (www.knjiznica.it), pripovedovala pravljice s skupnim naslovom »V knjižnici z medvedom«, ob 16.30 za otroke iz vrta ter ob 17.30 za osnovnošolce (1., 2. in 3. razred).

UPRAVA OBČINE REPENTABOR obvešča, da zbiramo gradivo za objavo nove številke občinskega glasila. Rok za oddajo prispevkov zapade 22. novembra, sprejemamo pa jih v občinskem vložišču in na traduzioni@com-monrupino.regione.fvg.it.

60-LETNIKI POZOR! V soboto, 23. novembra, praznujemo vsi skupaj ob Brega do Krasa. Kličij takoj na tel. št. 348-5608501 (Divna) ali 348-5159966 (Edvin).

60-LETNIKI s Proseka in okolice vabljeni na večerjo s plesom z orkestrom Souvenir v Devinu v nedeljo, 24. novembra. Vpis na tel. 347-8379963 (Silvana).

AŠD SK BRDINA obvešča člane in tečajnike, naj se oglašijo pri društvu glede nakupa v predprodaji sezonske karte, kajti so možne določene ugodnosti. Najkasneje do 29. novembra. Info: 342-10730513 (Sabina).

JUS TREBČE vabi člane in vaščane, da se vsako prvo nedeljo v mesecu do 2. februarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti od Zavodo do Kusluk. V slučaju slabega vremena se rabuta premakne na drugo nedeljo v mesecu. Zbirališče na Rouno ob 8.30. Ob zaključku rabute bodo posekana drva porazdeljena med udeleženci na osnovi žreba.

Loterija 9. novembra 2013

Bari	13	53	5	22	26
Cagliari	21	40	54	44	50
Firence	74	11	3	37	72
Genova	20	69	57	68	66
Milan	57	60	76	55	73
Neapelj	31	72	34	28	7
Palermo	43	9	30	11	51
Rim	68	29	10	31	44
Turin	77	45	42	54	19
Benetke	55	5	79	72	36
Nazionale	47	60	66	1	77

Super Enalotto št. 135

10	22	39	55	81	89	jolly	43
Nagradni sklad							12.719.011,17 €
brez dobitnika s 6 točkami							– €
brez dobitnika s 5+1 točkami							– €
9 dobitnikov s 5 točkami							34.430,84 €
1.029 dobitnikov s 4 točkami							304,41 €
38.497 dobitnikov s 3 točkami							16,18 €

Superstar

58

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
1 dobitnikov s 4 točkami	30.441,00 €
211 dobitnikov s 3 točkami	1.618,00 €
2.825 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
17.541 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
36.686 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Iščemo STROKOVNO SVETOVALKO za delo v specializirani trgovini Sensilab misli Zdravo v Tiare Shopping Centre Gorizia z naslednjimi lastnostmi: veselje do dela z ljudmi, samozavestno nastopanje in komuniciranje, delo na področju prodaje. Zaželjena je srednje šolska izobrazba naravoslovne ali biotehnične smeri in znanje slovenskega in italijanskega jezika. Info: www.sensilab.com

CV pošljite na e-mail naslov: zaposlitev@sensilab.com



vabi na predstavitev



»MARTINOVE FURENGE, PROSEKARJA in NA KRST MLADEGA VINA«

na Proseku
Nedelja, 10/11/2013

ob 14.30 - »MARTINOVA FURENGA«, tovorni voz s konjsko vprego za prevoz vina, ki je znan pod imenom »furenga«, bo spremljala skupina narodnih noš in Godba na pihala Divača, skupina harmonikašev, zbor MPZ Vasilij Mirk. Sodeluje rajonski svet za Zahodni Kras in Mladinski krožek Prosek Kontovel ter krajevne gostilne in osmice. Povezoval bo Omar Marucelli.

ob 16.00 - KRST MLADEGA VINA - PREDSTAVITEV VINA PROSEKAR 2013 - Kulturni dom na Proseku: nastop Društva godbenikov Divača, MPZ-a Vasilij Mirk in otroških pevskih zborov OŠ Černigoj in Gradnik. Sodelujejo: kraljica terana 2013 Anet Jagodič, Združenje slovenskega reda vitezov vina, Mladinski krožek Prosek-Kontovel. Povezovala bo Veronika Zuzič.

**DOBRODOŠLI NA OBUDITVENI PREDSTAVITVI
TEH LEPIH OBIČAJEV NAŠIH PREDNIKOV**

V primeru slabega vremena furenga odpade

KRUT

DRUŠTVO SLOVENSKIH
UPOKOJENCEV V TRSTU

DRUŠTVO SLOVENSKIH
UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO

vabijo na srečanje

STAROSTA MALI PRINC

Koncertna predstava

nedelja, 17. novembra
2013 ob 17. uri

v Kulturnem domu v Gorici

Zgodaj popoldne obisk
spomenika in razstave na
Cerju.

Ob podpori Urada RS za
Slovence v zamejstvu in po
svetu, Urada Dežele FJK in
ZSKD

Izleti

50-LETNIKI iz dolinske občine organiziramo v soboto, 23. novembra, pol-dnevni izlet z večerjo v Cervignano. Prijave sprejemamo do vključno 15. novembra. Info na tel. št.: 338-5490044 (Patrizia) ali 333-6188696 (Franka).

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN - ŠZ SLOGA priredita v nedeljo, 17. novembra, avtobusni izlet v Vipavsko dolino in Martinovo večerjo. Urnik odhoda avtobusa bo naknadno objavljen. Vpis in informacije do 15. novembra na tel. 040-200782 (Frančko) ali 040-226283 (Viktor).

KRU.T obvešča, da je na razpolago še nekaj mest za izlet v Avstrijo, od 6. do 8. decembra Linz, ogled božičnih sejmov in samostana Kremsmünster, na povratku postanek v mestecu Styr. Dodatne informacije in prijave na sedežu v Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA sporoča, da zaradi velikega zanimanja ponovno organizira ogled Londona v soboto, 7. decembra. Prijave in informacije: 00386-31479882 Marija.

Prireditve

GLEDALIŠKI VRTILJAK obvešča, da bo danes, 10. novembra, v dvoran Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27, na sporedu predstava »Ostržek«, v izvedbi Gledališča na vrhovi iz Nove Gorice. Prva predstava bo ob 16. uri (red Pingvin), druga ob 17.30 (red Tjulenj).

OBČINA DEVIN NABREŽINA prireja danes, 10. novembra, ob 18.00 v ob-

V okviru praznovanj sv. Martina
župnijska skupnost na Proseku
vabi na

slovesno evharistijo

somaševanje vodi
dr. Jože Špeh

v ponedeljek 11. novembra 2013
ob 16.00 uri
v cerkvi sv. Martina na Proseku

činski telovadnici v Nabrežini, koncert TPPZ Pinko Tomažič. Vstop je prost. Glede na omejeno število mest, je obvezna rezervacija na tel. št. 800 002291. Toplo vabljeni!

PRAZNIK SV. MARTINA NA PROSEKU - danes, 10. novembra: ob 9.30 »5. Martinov pohod po poteh proseškega jusa« (zbirališče pri spomeniku padlim na Proseku), ob 14.30 Martinova furenga, prevoz novega vina s konjsko vprego, ob 16.00 Krst novega vina Prosekarja v kulturnem domu in koncert Pihalnega orkestra Divača ter otroškega pevskega zbora OŠ A. Černigoja, ob 18.00 projekcija trailerja Sfinga ter filma Čezmejni pohod prijateljstva 2013 v kulturnem domu na Proseku; 11. novembra: sejem sv. Martina in kmetijski sejem Okusi sv. Martina ter sejem antikvitete in rabljenih predmetov, ob 14.30 pokušina vin proseških in kontovelskih proizvajalcev na dvorišču rajonskega sveta, ob 16.00 slovesna sv. maša v cerkvi sv. Martina, ob 19.00 koncert ansambla Kraški Ovčarji. Vse dni bodo odprte okrepčevalnice in luna park.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju na ogled razstave »Uporaba tobaka med prvo svetovno vojno«. Urnik: 15. novembra, 15.30-19.00; 16. novembra, 15.30-19.00; danes, 10. in 17. novembra, 9.30-12.00 in 15.00-19.00. Zamisel-material Bruno Santini in Marco Perrino.

TFS STU LEDI v sodelovanju z ZSKD vabi na čezmejno srečanje folklornih skupin »Čez ti gore, čez tri dole...« ob 40-letnici TFS Stu ledi. Danes, 10. novembra, ob 17. uri v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Sodelujejo: FS Predrag (Predrag pri Kočevju), istrska glasbena skupina Vruja, plesalci in pevke Stu ledi.

ŽUPNIJSKA SKUPNOST NA PROSEKU vabi na praznik sv. Martina k slovesni evharistiji; somaševanje bo vodil dr. Jože Špeh. V ponedeljek, 11. novembra, ob 16. uri v cerkvi na Proseku.

FOTOVIDEO TRST 80 v sklopu Okusi Krasa 2013, vabi v sredo, 13. novembra, ob 18.30 v Ul. Costalunga 4 (Antica trattoria Baldon), na otvoritev fotografske razstave Radivoja Masettija »Kraška ohcet 2013«. Vabljeni!

**ZDRUŽENJE
PROSTOVOLJCEV
HOSPICE ADRIA ONLUS**
vabi na predavanje

»Dobra komunikacija je zdravilo za dušo in telo«

Predaval bo nadškof
ALOJZ URAN.

Petek, 15. novembra, ob
20. uri

Finžgarjev dom, Dunajska
cesta 35 na Opčinah

Informacije na tel. 340-
3864889.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO TRST-GORICA-VIDEM vabi na tri srečanja z naslovom »Jezikovna vprašanja«, ki jih bo vodil dr. Peter Weiss z Inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU v Ljubljani v sredo, 13., 20. in 27. novembra, od 17. do 19. ure v Narodnem domu v Trstu (Ul. Filzi 14). Znesek vpisa in informacije na tel. 333-4546847 (Eva) in 349-6141774 (Neva).

ZTT, MLADIKA IN TRŽAŠKA KNJIGARNA vabijo na sredino Kavos knjigo, kjer bomo predstavili zbirko dvajsetih najboljših zgodb literarnega natečaja »Po koncu začetek«. Čakamo vas v sredo, 13. novembra, ob 10. uri.

TRŽAŠKA KNJIGARNA vabi v četrtek, 14. novembra, ob 18. uri v Tržaško knjigarno na predstavitev knjige »Feng Shui - Filozofija prostora in psihologija bivanja«. Z avtorico Špelo Kryžanowski se bo pogovarjala Barbara Žetko.

SKD SKALA iz Gropade vabi v petek, 15. novembra, ob 20.30 na martinovanje in koncert vinskih ter dalmatinskih pesmi v Kulturni dom Skala v Gropado. Nastopila bosta domači mešani pevski zbor Skala Slovan, moška vokalna skupina Lipa iz Bazovice in moški pevski zbor Vesna iz Križa. Sledila bo martinova zakuska.

SKD TABOR - PROSVETNI DOM: v petek, 15. novembra, ob 20.30 »Martinov pevski večer« - MoPZ Tabor, dir. David Žerjal, MePZ Lipa, dir. Tamara Ražem in Uopenska mulerija; v nedeljo, 17. novembra, ob 18.00 - Maurizio Zacchigna - L'eredita' dell'ostetrica; v nedeljo, 24. novembra, ob 18.00 - Oopenska glasbena srečanja: Luka Ljubas - violina in Jeremisa Fliedl - violončelo; v soboto, 30. novembra, ob 20.30 - Oopenski mladinski krožek in Bar Tabor: Balkan party s Kraškimi ovčarji.

ZALOŽBA MLADIKA IN TRŽAŠKA KNJIGARNA vabita v petek, 15. novembra, ob 11. uri v Tržaško knjigarno na predstavitev knjige »Primorski sokoli bodo še leteli« - o življenju in delu Bojana Pavletiča, ki jo je uredil Mario Šušteršič. Spregovarila bosta Saša Rudolf in Milan Pahor.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPICE ADRIA ONLUS vabi na predavanje »Dobra komunikacija je zdravilo za dušo in telo« v petek, 15.

Pogrebno podjetje



na Opčinah, v Boljuncu,
v Miljah, v Trstu in v novem
uradu v Nabrežini, 97

Tel. 040 21 58 318

Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano,
Donizettijeva 3,
na večer na temo

**»Prostocarinska
območja
na Tržaškem«**

Govorila bosta
dr. Peter Močnik in
dr. Peter Regent.

Začetek ob 20.30

novembra, ob 20. uri v Finžgarjev dom, Dunajska cesta 35 na Opčinah. Predaval bo nadškof Alojz Uran. Informacije na tel. 340-3864889.

SKD IGO GRUDEN vabi na predavanje inž. Gorazda Humarja »Solkanski most in nabrežinski kamen«, ki bo v soboto, 16. novembra, ob 20. uri v kulturnem domu Igo Gruden v Nabrežini.

DENIS NOVATO IN MUZIKANTJE EVROPE v nedeljo, 17. novembra, ob 18.00 v Športno kulturnem centru v Zgoniku. Glasbeni gostje: Grazer Spatzen (Avstrija), Jože Burlik, Ansambel Munda, Luoi Herinx (Nizozemska), Klapa z Brega, Domači zvoki, Ana Tavčar in Denis Novato.

KRU.T in Društvi slovenskih upokojencev iz Trsta in Gorice, vabijo članke in prijatelje na kulturno-pevsko prireditev »Starosta mali princ«, ki bo v nedeljo, 17. novembra, ob 17. uri v Kulturnem domu v Gorici. Udeleženci bodo pred koncertom obiskali spomenik in muzej na Cerju. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

MFU-UNINT - Šola umetnosti vabi na konferenco »Leonardo da Vinci: čudo univerzalnega človeka« z umetnikom Leonardom Calvom v ponedeljek, 18. novembra, ob 17.30 v knjigarni Borsatti-Libreria del Centro, Ul. Ponchielli 3. Info na tel. 040-2602395 ali 338-3476253.

SKD VIGRED vabi v torek, 19. novembra, ob 17.30 v Štalco v Šempolaju na mesečno srečanje s strokovnjakinjo za zdravo prehrano Marijo Merljak na temo »Kako s hrano ojačimo imunski sistem, prva pomoč pri prehladu, herpes...«.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v petek, 22. novembra, »Ples v maskah« - modno revijo starodobnih oblek. Izdelki članov klekljarske sekcije Ribice - KD Lipa iz Bazovice. Glasbena kulisa mladinci Glasbene kamberce, umetniški vodja Aleksandra Pertot. Začetek ob 20.30.

MFU-UNINT - Šola umetnosti vabi na konferenco »Arhetipi: prikrita razsežnost umetnosti« z umetnikom Leonardom Calvom v ponedeljek, 25. novembra, ob 17.30 v knjigarni Borsatti-Libreria del Centro, Ul. Ponchielli 3. Info na tel. 040-2602395 ali 338-3476253.

GALERIJA VIPAVSKI KRIŽ (na Placu, Ajdovščina) vljudno vabi na ogled razstave »Prosojnost - Zrak« do 26. novembra. Razstavljata Tanja Prušnik in Rafael Samec. Urnik: sob. in ned. 15.00-18.00, in na željo obiskovalcev: kontaktni telefon g.a Iva Bandelj 00386031-48187.

SKD BARKOVLJE prireja »Predbožični čar« - bogata ponudba ročnih izdelkov za vse okuse in župe. Otvoritev v petek, 29. novembra, ob 20. uri. Glasbena kulisa Matej Emili - diatonična harmonika. Urnik: sobota in nedelja od 10.00 do 13.00, ostali dnevi od 15.00 do 19.00. Zaključek v četrtek, 5. decembra.

UNINT Šola Umetnosti - MFU obvešča, da prireja obisk izjemne razstave »Leonardo da Vinci. Univerzalni človek« v Benetke v nedeljo, 1. decembra. Info: 338-3476253 ali 040-2602395.

† Zapustil nas je naš dragi

Sergij Žetko



Žalostno vest sporočajo

nečaki Leo, Barbara in Aleš ter
svakinja Nada.

Žara bo izpostavljena v ulici Costalunga v sredo, 13. novembra ob 13. uri, sledil bo blagoslov ob 14.20.

Trst, 10. novembra 2013
Pogrebno podjetje Sant'Anna

ZAHVALA

Mirko Zobec (Zveza)

Zahvaljujemo se vsem, ki ste z nami sočustvovali in ki ste pospremili našega dragega na njegovi zadnji poti. Posebna zahvala MoPZ Upokojencev iz Brega, nosilcem praporja in Emilu za občutene poslovilne besede.

Svojci

Zabrežec, 10. novembra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Rado Briščik

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi našega dragega.

Posebna zahvala gospodu župniku, zdravniku dr. Petru Starcu, pevskega zbora Vasilij Mirk, organistu in članom društvene gostilne Prosek.

Vsi njegovi

Prosek, 10. novembra 2013
Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

13.11.2011 13.11.2013

Marina Alberti por. Bortolutti



Vedno v naših srcih.

Tvoja družina

Boljunec, 10/11/2013
Pogrebno podjetje Alabarda

Odšel je naš prijatelj

MARIO BAN

Ohranili ga bomo v lepem
spominu.

Sandro in Miranda
Silvij in Slavica



KOMEN - Večer v spomin na častnika in novinarja Johna Earla

Pravi angleški gentleman

Jutri ob 11. uri v Škrbini spominska svečanost pred obeležjem primorskih padalcev



KOMEN - V Kulturnem domu v Komnu je bil včeraj spominski večer, posvečen britanskemu častniku in novinarju Johnu Earlu, ki je pred kratkim preminil v Trstu. John je bil med domačini Komna poznana in priljubljena osebnost, še zlasti kot pobudnik obeležja in spominske svečanosti v čast primorskih padalcev, poteka vsako leto na dan 11. novembra, ki je v Veliki Britaniji dan padlih v vojni.

Petkov večer, ki ga je povezoval častnikar Ivo Jevnikar, je uvedla pesem domačega pevskega zbora Cominum pod vodstvom Ingrid Tavčar. Po uvodnih besedah Jevnikarja je spregovoril kome-



Na fotografijah levo John Earle in britanski veleposlanik v Ljubljani Andrew Page, desno pevski zbor Cominum in komenski župan Danjel Božič

KROMA

nski župan Danjel Božič, za njim pa so po vrsti podali svoja pričevanja o Johnu Earlu britanski veleposlanik v Ljubljani Andrew Page, domačina iz Komna in Škrbine Emil Švara in Stojan Fakin, bivši britanski veleposlanik v Sloveniji David Lloyd, prevajalka Earlove knjige o padalcih Nataša Stanič, odgovorni urednik Primorskega dnevnika Dušan Udovič, zgodovinar Gorazd Bajc in Earlov sin Lawrence, ki je bil na slovesnosti prisoten s soprogo Rito.

Vsi pričevalci so Johna Earla dobro poznali, tako da je iz njihovih posegov izšel pisan mozaik Earlove osebnosti. Poudarjeni je bili njegova izjemna intelektualna poštenost in širina, ki sta ga ob veliki človeški dobrohotnosti spremljala skozi vse njegovo razgibano življenje. Od druge svetovne, v katero je vstopil kot lad študent-prostovoljec v obrambo svoje domovine in jo po bitki pri El Alameinu doživljal kot britanski častnik med partizani v Srbiji, do povojnega novi-

narskega na številnih svetovnih prizoriščih. Ob vseh doživetjih je ostal premočen in skromen, pravi poštenjak in angleški gentleman, kot so poudarili domala vsi pričevalci na spominskem večeru.

Jutri ob 11. uri bo v Škrbini spominska svečanost za primorskimi padalci, ki bo kot vedno potekala v režiji komenske občine. Letos bo svečanost potekala v znamenju Johna Earla in padalca Stanka Simčiča, ki je umrl spomladi.



Izlet na Knjižni sejem v Ljubljano

LJUBLJANA - 29. slovenski knjižni sejem je pred vrati. Potekal bo v Cankarjevem domu v Ljubljani od srede, 20. novembra, do nedelje 24. Tudi letos prirejajo Založništvo tržaškega tiska, Mladika in Tržaška knjigarna avtobusni izlet v Ljubljano z ogledom knjižnega sejma, in sicer kar na prvi dan sejma, v sredo 20. Odhod z avtobusom z Oberdankovega trga bo ob 8.45, sledil bo postanek na Opčinah ob 9.10, nakar prihod v Ljubljano. Čas bo za obisk sejma in številnih kulturnih dogodkov, ki se bodo tam odvijali, ter za prost sprehod po mestu. Odhod iz Ljubljane bo okrog 16.30. Kdor se želi udeležiti avtobusnega izleta, naj se prijavi v Tržaški knjigarni ali pa naj pokliče telefonsko številko 040 3480818. Prijavite se lahko do srede, 13. novembra.

Poškodovali srbski konzulat na Reki

REKA - Neznani vandali so v noči na soboto poškodovali srbski konzulat na Reki na Hrvaškem. Sneli so dvojezično tablo in razbili okno na stavbi konzulata. Hrvaško zunanje ministrstvo je že izrazilo obžalovanje zaradi incidenta, reški župan Vojko Obersnel pa je obsodil »strahopetno dejanje vandalizma«, poroča hrvaška tiskovna agencija Hina. Kot je sporočila hrvaška policija, so neznanci razbili okno na stavbi veleposlaništva in odnesli dvojezično ploščo z napisom »generalni konzulat Republike Srbije« v latinici in cirilici. Policija neznanega storilca oz. storilce še išče.

SLOVENIJA - Slabo vreme povzroča težave Deževje prizadelo območje Kobarida

LJUBLJANA - Zaradi močnih padavin na Bovškem, Koroškem in Štajerskem naraščajo potoki in hudourniki, ki ogrožajo stanovanjske objekte. Včeraj popoldne se je v občini Radlje ob Dravi na lokalno cesto Vas-Remšnik zaradi močnega dežja sprožil zemeljski plaz, pri Mislinji in pri Slovenj Gradcu pa potoka ogrožata dve hiši. Cestišče so zavarovali tamkajšnji gasilci, z delovnim strojem pa so zemljino odstranili delavci režijskega obrata občine Radlje ob Dravi. Cesta je zdaj že prevozna.

Trenutno najbolj naraščajo manjši vodotoki na območju Pohorja in Zgoranje Podravja, večjih razlitij pa za zdaj ni. Pri Mislinji naraščajoči potok ogroža stanovanjsko hišo v Gornjem Doliču, pri Slovenj Gradcu pa hišo v Podgorju. Po podatkih spletne strani uprave za zaščito in reševanje je dopolne meteorna voda v Kobaridu (posnetek je z Delove spletne strani) zalila prostore stanovanjske hiše na Gregorčičevi ulici in podjetja TIK Kobarid, v Sužidu pa je bližnji hudournik ogrožal hišo. Močan veter je odkril tudi nekaj streh. Meteorna voda je zalila tudi prostore gostinskega lokala v naselju Staro selo, v naselju Kred pa prostore stanovanjske hiše. V ulici Franca Volariča je meteorna voda zalila klet. V naseljih Kanal in Gorenja vas je močan veter odkrival strehe hiš.

V Bohinju narašča voda v Ukancu, na golf igrišču v Bovcu pa je bila zaradi deroče vode ogrožena vodna črpalka. V Mariboru je veter dopoldne porušil nekaj dreves. Včeraj popoldne so padavine zajele vso Slovenijo, predvsem njen sever, kjer je razglašen oranžni alarm. Gladina morja se je povišala zaradi močnejšega južnega vetra, obstaja tudi možnost poplavljanja rek. Meja sneženja se bo spustila. (STA)



OBISK - Študentje dunajske falkutete za arhitekturo

Preučevali možnosti adaptacije povojnega naselja na Greti



Skupinska slika dunajskih študentov in njihovih profesorjev na goriškem Travniku

Odlično sodelovanje med policisti Italije in Slovenije

KOPER- Ne glede na zadnje odmevnejše primere, kot je bil lanski rop banke v Sežani, je sodelovanje med slovensko in italijansko policijo ob meji že ves čas na visoki ravni, pravi prvi kriminalist Policijske uprave Koper Dean Jurič. V zadnjih letih se je sodelovanje nadgradilo, tako da danes med varnostnimi organi v Kopru in Trstu poteka neposredna izmenjava informacij. Zadnji uspešni primeri medsebojnega sodelovanja med koprsko policijsko upravo (PU) in italijanskimi policijskimi organi, kot je bilo nedavno prijeteje dveh osumljencev lanskega ropa banke v Sežani, mogoče dajejo vtis, da se je to sodelovanje v zadnjem času intenziviralo, dejansko pa je bilo že ves čas njegovega službovanja na kriminalistični policiji na zelo visoki ravni, je v pogovoru za Slovenko tiskovno agencijo pojasnil vodja sektorja kriminalistične policije PU Koper Jurič.

V devetdesetih letih je sodelovanje obsegalo predvsem skupne preiskave s področja organiziranega kriminala, ki so se nanašale na zlorabo prepovedanih drog, tihotapstva orožja in unovčevanja ponarejenega denarja, medtem ko se je sodelovanje v zadnjih letih razširilo še na preiskave drugih kaznivih dejanj, denimo s področja premoženjske kriminalitete, pa tudi primere umorov, ropov in vlomov, je navedel še Jurič. K tesnejšemu sodelovanju na teh področjih je botrovala ukinitvev schengenske meje, saj sta prost pretok blaga in ljudi olajšala tudi delo kriminalcev. »Z ukinitvijo notranjih, schengenskih meja smo se srečali predvsem s fenomenom izvrševanja ropov obmejnih finančnih institucij, kot so pošte in banke, in pa predvsem bencinskih servisov,« je ugotavljal prvi koprski kriminalist.

TRST - Ta teden se je v Trstu in Gorici mudila večja skupina študentov arhitekture z Univerze na Dunaju. V sodelovanju s tržaško univerzo so na terenu preučevali prestrukturiranje povojnih mestnih naselij, točneje na Greti, kjer je bila serija ljudskih stanovanj v letih 1950 - 60 zgrajena s pomočjo Zavezniške vojaške uprave in javne ustanove za ljudske gradnje. Nekatere izmed teh hiš so namenjene rušenju, druge pa so bile le minimalno popravljene.

Cilj raziskovalne naloge je bil preučiti ne le adaptacijo zgradb in stanovanjskih enot z bivalnega in energetskega vidika, temveč postaviti tudi vprašanja glede urbanistične reorganizacije. Študenti so skupaj postavljali vprašanja na podlagi analize profesorja Giovannija Marrasa, na dunajski fakulteti za arhitekturo in urbanistiko pa jim sledita profesorja arhitekta Paul Rajakovics in David Calas.



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 356320
faks 0481 356329
gorica@primorski.eu



Primorski
dnevnik

DOBERDOB - Občinska uprava noče pristati na zahtevo družbe ANAS

Za služnost bi morala plačati srenja, ki je ni

Primorski dnevnik je lani večkrat poročal o posledicah reorganizacije deželnih uradov cestnega podjetja ANAS, po kateri je kar nekaj družin, ki živijo v Jamljah, Dolu in drugod ob državni cesti št. 55, dobilo na dom zahtevo po plačilu za služnost dostopa z zasebnih zemljišč na prometnico, ki povezuje Gorico in Štivan. Položnice, ki so bile v posameznih primerih izredno visoke - ena je znašala celo 12.000 evrov -, so v poštnem nabiralniku našli tudi gostinci, pred približno enim mesecem pa je pismo podjetja ANAS prejela še občina Doberdob.

»Cestno podjetje nam je poslalo zahtevek za plačilo služnosti za nekatera zemljišča v Dolu in v Jamljah, s katerih je mogoč dostop na državno cesto št. 55. Gre v glavnem za neobdelane in zapuščene kmetijske površine, za katere pa bi po izračunih ANAS-a morala naša občina plačati več tisoč evrov,« pravi doberdobski župan Paolo Vizintin, ki je pred plačilom želel preveriti, ali je občina res dolžna cestnemu podjetju zahtevani denar. V času, ko v blagajnah javnih ustanov zmanjkuje sredstev tudi za najpomembnejše dejavnosti, je namreč vsak evro dragocen.

»Uradom sem poveril nalogo, naj preučijo zadevo. Ugotovili so, da zemljišča v Dolu in Jamljah, za katera bi morali plačati služnost, niso vknjižena kot premoženje naše občine. Lastniki tistih površin naj bi bili namreč jameljska in do-

ljanska srenja,« pravi župan, ki je nemudoma pisal podjetju ANAS in napovedal, da občina na podlagi ugotovljenega ne more plačati zahtevanega zneska. »Nato nam je podjetje ANAS odpisalo, da našega ugovora ne sprejema, češ da je občina upravitelj nekaterih izmed navedenih zemljišč, kar pa ne pomeni, da moramo plačati. Zakon namreč točno določa, da pristojbine na nepremičnine plačujejo lastniki, ne pa redni ali izredni upravitelji le-teh,« je prepričan Vizintin.

Podjetje ANAS tudi s tem odgovorom ni bilo zadovoljno. »Poslali so nam še eno pismo. Zahtevajo, naj občina seznanjeni predstavniki srenj iz Dola in Jamelj s tem, da morajo plačati za služnost. Tudi tega ne nameravamo narediti. V navedenem slučaju, če namerava ANAS komurkoli kaj sporočiti, se mora po zakonu posluževati poštinih uradov, ne pa občinskih uslužbencev. Ne nazadnje pa vodijo naši uradi le evidenco fizičnih oseb, ne pa pravnih oseb, glede katerih nimamo nikakršnih informacij,« je povedal Vizintin in zaključil: »Kolikor je meni znano, srenji Dol in Jamlje, za kateri se lahko domneva, da sta lastnici zemljišč, trenutno ne obstajata. Ne vem, kdo bo namesto njiju plačal, nikjer pa ne piše, da mora to biti naša občina. Zdi pa se mi tudi, da je vse skupaj le pretveza, še zlasti če pomislimo, da se omenjenih prehodov že dolgo časa nihče ne poslužuje.« (Ale)



Deželna cesta št. 55 v Jamljah

BONAVENTURA

GORICA Zahtevajo slovenščino v Palabrumattiju

Občinski svetniki Slovenske skupnosti-Demokratske stranke Walter Bandelj, Marilka Koršič in Božidar Tabaj so pisali goriškemu županu Ettoreju Romoliju in podžupanu Robertu Sartoriju, potem ko jim je slednji v prejšnjih dneh odgovoril na svetniško vprašanje o uporabi telovadnice Kulturnega doma za otroke osnovne šole Oton Župančič iz Gorice in Josip Abram iz Pevme.

»Zahvaljujemo se za čas, ki nam ga je podžupan Roberto Sartori posvetil v dveh dolgih pogovorih, v katerih smo skušali pojasniti razloge, ki so nas silili, da smo se zavzeli za telovadnico Kulturnega doma. Prepričani smo, da je bila naša zahteva umešna, saj bi dovoljevala šolskim otrokom, da bi nadaljevali pouk v slovenski telovadnici in bi se tako sprostila tudi mesta za šolo z italijanskim učnim jezikom - mediji o tem vprašanju poročajo ravno v zadnjih dneh. Ker nam ne morete ustreči, da bi uporabljali naši otroci telovadnico Kulturnega doma, smo prepričani, da boste poskrbeli vsaj za slovenske napise v telovadnici Palabrumatti, kot to predvideva 10. člen zakona 38/2001. Ne drži pa vaša izjava, da v telovadnici v Štandrežu ni dvojezičnih napisov, ker smo to preverili,« so v pismu pojasnili Bandelj, Koršičeva in Tabaj.

GORIŠKA V Rimu tudi slovenska zahvala



Vesna Tomšič v Rimu

Priznanje je posvetila tisočim prostovoljcem, ki skupaj s pokrajinsko javno upravo sooblikujejo življenje na športnem, kulturnem, socialnem in mladinskem področju v goriški pokrajini. Hkrati je udeležence slovensosti povabila, naj obiščejo našo večjezično in večkulturno pokrajino, pri čemer je spregovorila tudi v slovenščini; tako je večji del prisotnih v kapitularni dvorani senata sploh prvič slišal slovenski jezik. Pokrajinska odborica Vesna Tomšič se je v prejšnjih dneh mudila v Rimu, kjer so goriško pokrajino nagradili, ker se je odlikovala s svojim finančnim, okoljskim in družbenim delovanjem. Priznanje je podelila federacija Ferpi v sodelovanju z drugimi ustanovami in s pokroviteljstvom predsednika republike.

Tomšičevi je priznanje izročil Piero Giarda, profesor na milanski univerzi Cattolica in bivši minister, medtem ko je bil predsednik žirije Elio Borgonovi, predsednik raziskovalnega središča Cergas. Na podelitvi priznanj in nagrad je bil prisoten tudi minister za deželne zadeve Graziano Delrio.

GRADIŠČE - Včeraj so zaprli veletrgovino Ipercoop

Hipermarket se seli v Vileš

Nakupovalno središče Isonzo zapuščajo tudi druge manjše trgovine - Zadruga Coop Consumatori Nordest bo poslojpe skušala prodati



Po desetih letih so včeraj dokončno zaprli hipermarket Ipercoop v Gradišču. Kot je bilo že zdavnaj napovedano, se bo veletrgovina, ki je v Ulico Venuti v Gradišče dnevno privabljala okrog 2000 ljudi, preselila v nakupovalno središče Tiare Shopping v Vilešu, ki naj bi ga družba Inter Ikea Centre Group, če ne bo birokratskih zapletov, predala namenu v četrtek, 21. novembra.

Ob hipermarketu Ipercoop so bodo drugam preselile tudi druge trgovine, ki so ob njem delovale. Nekatere izmed njih so si nov sedež uredile v komercialnem središču La Fortezza, ki obratuje v Ulici Udine v občini Gradišče.

Veletrgovino Ipercoop je včeraj cel dan oblegala velika množica kupcev, ki so želeli izkoristiti popuste na jestevinah in ostalem blagu. Hipermarket in druge trgovine so sicer že več časa razprodajali zaloge, v zadnjih dneh pa so bile cene še ugodnejše.

Kakšna usoda pa zdaj čaka objekt v Ulici Venuti? Lastniki stavbe - zadruga Coop Consumatori Nordest - naj bi objekt nameravali obdržati, dokler ne bo novi hipermarket v centru Tiare v Vilešu začel delovati s polno paro, nato pa naj bi jo skušali prodati, kar pa v kriznem času ne bo enostavno.

V Vilešu poteka s polno paro opremljanje novega nakupovalnega središča Tiare Shopping (levo); v Gradišču se je včeraj trlo kupcev, ki so posegali po blagu z znižano ceno (desno)

BUMBACA



KRMIN - Prijeli so ga nekaj ur kasneje

Podrl pešca in zbežal, tvega tri leta zapora

Opolnoči je podrl pešca in zbežal, vendar so kmalu zatem našli njegov avto, nekaj ur kasneje pa še njega. Do pobega s kraja nesreče je prišlo v noči s petka na včerajšnji dan v Ulici Francesco Di Manzano v Krminu. Nekaj minut pred prvo uro ponoči je avtomobil podrl pešca - 32-letnega domačina S.S. iz Krmina, ki so ga nato z rešilcem odpeljali na zdravljenje v goriško bolnišnico. Na kraj so prihiteli goriški prometni policisti; s pomočjo nekaterih prič so kmalu zatem našli avtomobil tipa Alfa Romeo 166, ki je bil parkiran nedaleč stran s še toplim motorjem, vendar v njem ni bilo voznika, ki je povzročil nesrečo. Policisti so ga izsledili ob 9. uri; gre za 42-letnega C.G. iz Krmina, ki so ga takoj pospremili na zaslišanje v kasarno prometne policije v Ulici Pola na goriških Rojcah. Takoj zatem so mu policisti odvzeli voziško dovoljenje in ga izročili goriški prefekturi; mladenič tvega, da bo brez voziškega dovoljenja pet let, hkrati pa ga čaka še sojenje. Za pobeg s kraja nesreče je predvidena zaporna kazen do treh let. Policisti ugotavljajo, da še vedno prihaja do pobegov s kraja nesreče, čeprav so kazni za ta prekršek res hude. Hkrati poveljnik goriške prometne policije Gianluca Romiti in policijski inšpektor Ezio Scocco opozarjata, da policija v veliki večini primerov izsledí povzročitelje nesreč, ki morajo nato pred kazenskim sodnikom odgovarjati za svoje neodgovorno početje.



GORICA - Zavoda Cankar in Vega v Vajontu Ko sla po dobičku vodi v tragedijo

Hrepenenje po tehnološkem razvoju se rojeva iz želje po boljšem življenju, na žalost pa človeka večkrat omami sla po zaslužku, kar lahko povzroči tragične posledice. To so ugotavljali dijaki goriških slovenskih višješolskih zavodov Ivan Cankar in Jurij Vega, ki so obiskali zloglasni jez Vajont in bližnjo vas Erto. Poleg strokovnega izobraževanja je cilj sodobne šole tudi zagotavljanje kulturne širine in obravnavanje problemov, ki presegajo dimenzije šolskih učilnic in usmeritvenih predmetov. Profesorji Flavija Bezelj, Peter Ferfoglia, Milan Jarc in David Peterin so zato ob 50. obletnici tragedije v Vajontu organizirali poučno ekskurzijo v »dolino smrti«, kjer je 9. oktobra 1963 umrlo preko 1900 ljudi. Vajont je dokazal, da lahko denar človeku tako zamegli razum, da spregleda celo najhujše nevarnosti. Če zasleduje le zaslužek, lahko kljub znanju, napredku,

natančnim meritvam in številnim opozorilom nadaljuje s svojim peklenskim načrtom. »Naši bodoči tehniki in gospodarstveniki se morajo zavedati, da je narava za človeštvo največje bogastvo. Naučiti se morajo kritično presojeti, katera mora biti meja človekovih dejavnosti in kdaj preidemo iz koristi v škodo,« mnenje profesorji.

Dijake je med obiskom spremljal pisatelj in vodil Italo Filippin iz Erta, ki je bil prvi župan Erta in Cassa po nesreči iz leta 1963. Slovenski višješolci so tako imeli priložnost prisluhniti osebnemu pričevanju domačina, ki je pri devetnajstih letih preživel nesrečo v Ertu. Obisk je bil nadvse poučen, saj Filippin ni le skopo navajal dogodkov, ampak je v pogovor vključeval mlade obiskovalce in od njih zahteval kritično presojanje. Dijake je spodbudil k razmišljanju o tem, kako se je pred petdesetimi leti



Dijaki poslušajo Itala Filippina v Vajontu

peščica »hribovcev« borila proti velikemu elektriku SADE in bila žal poražena. Pri tem je hudo soodgovornost nosila tudi država, ki je dala prednost dobičkonosni proizvodnji električne energije, namesto da bi zaščitila krajane.

Pred izletom so si dijaki ogledali film »Vajont: la diga del disonore« iz leta 2001 in gledališki monolog Marca Paolinija, ki je posvečen eni izmed največjih nesreč, ki jih je v Italiji zakrivil človek. (PdP)

Predavanje o ustavi

Goriški in videmski krožek Svobode, ekologije, levece prireja jutri ob 18. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž predavanja o italijanski ustavi in poskusih njenega spreminjanja. Predavala bosta profesorja Marco Cucchini in Dimitri Giotto.

Šport in javne uprave

Na sedežu fundacije Brovedani v Gradišču bo jutri ob 18. uri predavanje o odnosu med športom in javnimi upravami. Spregovorili bodo direktor zdravstvenega podjetja Gianni Cortiula, poverjeni upravitelj podjetja Irisacqua Paolo Lanari, Andrea Piccoli iz podjetja Estpiù-Isogin in predsednik podjetja APT Paolo Polli. Med govorniki bosta tudi deželni predsednik zveze CONI in poslanec Giorgio Brandolin ter pokrajinska svetnica Vesna Tomšič.

Muse v živo

V goriškem in tržiškem Kinemaxu bodo v torek, 12. novembra, ob 20.30 in 22.15 predvajali koncert glasbene skupine Muse, ki je bil posnet 6. julija v olimpijskem stadionu v Rimu. Rezervacije zbira na telefonskih številkah 0481-530263 (Gorica) in 0481-712020 (Tržič)

GORICA - MotorXmans

Motorji bodo glasno hrumeli

Ljubitelji avtomobilov in motorjev bodo konec meseca ponovno prišli na svoj račun. V Gorici bo namreč od 29. novembra do 1. decembra že četrty potekala priljubljena avtomobilistična prireditev MotorXmans, katere pobudnik je goriško športno združenje Gamma Motori. Dogodek, ki je v minulih letih potekal na ploščadi pri Rdeči hiši, se bo tokrat odvijal na goriškem sejmskem razstavišču v Ulici Della Barca. Tridnevna pobuda se bo na novem prizorišču predstavila s še bogatejšim programom, ki ga bo sestavljalo več sklopov: ob razstavi vozil bo goriški avtomobilistični vikend zaznamovalo eksperimentalno tekmovanje, ki se ga bodo lahko udeležili vsi dirkaški avtomobili.

Prijave tekmovalcev so začeli zbirati v ponedeljek, 28. oktobra. Svojo udeležbo je že napovedal Maurizio Verini, dolgoletni dirkač Fiata, ki ga navdušenje nad dirkami še vedno ni minilo. V sodelovanju s slovensko ekipo Lema Racing bodo v nedeljo, 1. decembra, priredili tekmovanje za prvo Trofejo Grande Punto Abarth, za obiskovalce pa bo prireditev tudi priložnost, da sedejo v avtomobile znamk Audi in Porsche, ki tekmujejo v kategoriji Gran Turismo. Organizatorji si namreč želijo, da bi bila publika čim bolj aktivno soudeležena v prireditvi. Častna gosta goriškega sejma MotorXmans bosta Simone Faggioli in Omar Magliona, zmagovalca absolutne prve nagrade in prve nagrade v skupini CN na italijanskem gorsko-hitrostnem prvenstvu 2013.



Postanek furenge v Štandruž

BUMBACA

Včeraj furenga, danes zahvalna obreda

V Šempetru je včeraj potekala tradicionalna Martinova furenga. S konjsko vprego so novo vino peljali v Sovodnje, Štandruž, Miren, Vrtojbo in nazadnje še v Šempeter, kjer so nazdravili ob glasbi. Danes - okrog 11. ure - bodo svetega Martina počastili v Štandružu z zahvalnim obredom pred cerkvijo sv. Andreja. Ravno tako danes bo tradicionalna prireditev v Gabrjah; ob 13.30 se bo v dvorani vaškega kulturnega doma začela maša, ki ji bo sledil kulturni program, za katerega bo poskrbel moški pevski zbor Skala. Sledilo bo družabno srečanje z lovskim golažem, ki ga bodo poklonili člani gabske lovske družine.

GORICA - Marko Mosetti o festivalu goriškega kluba CAI Montifilm

Okno v svet gorniškega filma

Slovenske filme predvaja brez podnapisov v italijanščini - Prepričan je, da bi moral pravi Goričan razumeti vsaj osnovne dialoge v slovenščini

Goriški alpinistični klub CAI, ki šteje približno 1200 članov, obeležuje v letošnjem letu svojo 130-letnico delovanja. Ob tradicionalni zgoščeni dejavnosti, ki sega na področje izletništva, pohodništva, druženja, smučanja, gorskega kolesarjenja, alpinizma in mladinske dejavnosti Montikids se pri društvu zavzemajo tudi za kulturno-umetniško dejavnost, ki se odraža v obliki kultiviranja filmske in besedne estetike na temo gora. Prejšnji tork je se začela 22. izvedba festivala goriškega filma Montifilm, ki se bo nadaljeval še v torek, 12. in 19. novembra. V okviru festivala bodo v torek, 12. novembra, ob 17.30 predvajali filma Claudia Valerianija »Guardiano di stelle« in Samanthe Faccio »Vie di pace«; ob 21. uri bo čas za ogled filmov »The Waiting Game« Emilia Previtalija, »La dura dura« Joshua Lowella in »Petzl Roc Trip China« Vladimira Celliera. O letošnjem festivalu in o glasilu goriške sekcije CAI smo se pogovorili z Markom Mosettijem. 58-letni Goričan je glavni pobudnik in organizator filmskih večerov, hkrati je tudi urednik društvenega glasila Alpissimo goriziano.

Kje se je porodila zamisel za festival Montifilm?

Ideje za organizacijo predvajanja Montifilm črpa iz filmskega festivala »Trento Film festival«. Dogodek, ki se meseca maja odvija v Trentu, je najstarejša tovrstna prireditev v Italiji. Vsako leto se znova vračam v Trento, kjer si v obdobju festivala kot akreditirani recenzent ogledam preko 120 filmov iz celega sveta. V poštev vzamem tako celovečerne igrane filme kot tudi dokumentarce in kratkometražne videoposnetke. Kljub temu, da se na festivalu vrti t.i. »avtorske filme«, ki širši javnosti niso poznani, so se v preteklih izvedbah že obravnavali filmi, ki so se kasneje znašli v obtoku velike distribucije. Eden izmed primerov je film: »Himalaya, l'enfance d'un chef«. Film francoskega režiserja Erica Valli so odvrtili tudi v kinodvoranah. Lahko zatrdim, da si v Trentu ustvarim splošen vpogled v celotno raznoliko filmsko bero, nato pa skušam izluščiti najboljše. Tu se seveda pojavi še cela vrsta čisto praktičnih aspektov. Čeprav se večino filmov lahko predvaja brezplačno, so nekateri filmi pod nadzorom distribucijskih hiš, ki za posamezne projekcije zahtevajo odkup filmskih pravic.

Na goriških filmskih večerih nam je torej prikazano najboljše iz področja gorniškega filma?

Nedvomno. Danes, ko nam tehnološki pripomočki omogočajo, da lahko snemamo vse povprek, se tudi v žanru gorniškega filma pojavi ogromno »psevdo-filmov«. Največ je krajših videoposnetkov s slikovitimi kadri, ki prikazujejo športne dejavnosti, kot so balvansko plezanje, free-ride smučanje, BASE skakanje itd. Spektakel in adrenalin pa je zame le marginalna tema, s katero skušam privabljati v dvorano predvsem mlajšo populacijo navdušencev.



Marko Mosetti

FOTO VAS

Sam sem pri organizaciji Montifilma občutljiv do tistih filmskih zgodb, ki obravnavajo človeka in gore v nekem širšem in globljem okviru. Ta okvir presega zgolj športni moment, navezuje se na pomembnejše ekološke in socialne tematike v gorah. Želim si, da gledalec ponotranji določene aspekte in da dobi določene iztočnice v razmislek.

Letošnji izbor filmov zaobjema med drugimi tudi dva pomembna tematska sklopa: solidarnost do sočloveka in pojem ekologije v gorah.

Darovanje organov je kljub moralnim pridržkom posameznika pomembna gesta solidarnosti. Primeri transplantacije organov se pojavljajo tudi med alpinisti, ki so oviti v neko mitsko podobo, kot da so junaki, ki ne zbolijo.

Pozornost sem letos namenil tudi planinskim kočam in prilaganju le-teh na množične obiske. Ta problematika je v najbolj obiskanih predelih Alp, kot so Dolomiti zelo pereča. Gorske kočice izgubljajo nekdanjo funkcijo prehodne točke med izhodiščem in vrhom gore, postajajo le načrtna destinacija za kosilo. To ne pomeni, da bi morale biti gorske postojanke namenjene le eliti, ampak ideja, da moraš v koči na 3000 metrih imeti vse udobnosti, kot v dolini, da ti mora biti vse na dlani in da je vse kupljivo, nedvomno opozarja na neko anomalijo, ki je prisotna v družbenem ozadju.

Pozornost posvečaš tudi slovenskemu gorniškemu filmu...

Seveda, ali je v Gorici lahko sploh drugače? V torek, 19. novembra, bomo odvrtili drugi najstarejši slovenski celovečerni film na gorsko tematiko. Gre za film »Triglavske strmine« iz leta 1932. V sami Sloveniji je planinstvo zelo razširjeno: posledično je tudi tovrstna filmska produkcija zelo solidna. Omeniti velja, da se filmskih projekcij Montifilm vsako leto udeležujejo številni gledalci tudi iz Nove Gorice. Še se spominjam simpatične anekdote. Pred leti, ko smo gostili Er-

manina Salvaterro, enega izmed največjih poznavalcev Patagonije, so se v Kinemaxu čisto nenapovedano pojavili še Peter Podgornik, Marko Lukič, Silvo Karo in pokojni Janez Jeglič. Skupina je predstavljala čisto smetan takratne špice slovenskega patagonskega alpinizma. Sicer pa se v povprečju projekcij udeleži od 150 do 200 ljudi. V dvorani nas obiščejo tudi številni člani Slovenskega planinskega društva iz Gorice, s katerim CAI plodno sodeluje. Iz strani publike mi je bilo v preteklosti že očitano, zakaj ne poskrbimo za jezikovne prevode slovenskih filmov. Če se imaš za Goričana in ne uspeš dojeti niti nekaj osnovnih dialogov v slovenskem jeziku, je to dokaz, da je pojem večjezičnosti v mestu oddaljen tako, kot je vrh Everesta oddaljen od Gorice.

Časopis Alpissimo goriziano, katerega si urednik je več kot glasilo sekcije...

Časopis je pričel prvič izhajati leta 1920, današnja naklada, pa znaša 1400 izvodov. Časopis na dvanajstih črno-belih straneh brezplačno delimo tako članom sekcije kot tudi zelo številnim bralcem izven goriškega okoliša. Nekaj izvodov je namenjenih tudi knjižnicam in drugim ustanovam. Kot urednik trimesečnika se zavzemam, da bi presegel okvire društvenega glasila. Ne omejujem se samo na objavljanje prispevkov in fotografij, ki se navezujejo zgolj na društveno dogajanje. Zanimajo me predvsem širša poglobljanja na temo ljudi v gorah, pa tudi potopisi, reportaže dobrih vzponov, geološki in botanični članki ter zgodovinske študije. Skratka s primerno vsebinsko in slogovno izdelanostjo skušamo poglobljati teme, ki jih bralci ne najdejo povsod. Prispevke v italijanskem jeziku mi pošiljajo tudi nekateri pisci slovenskega rodu, ki so člani SPDG. V zadnjih letih posvečam na straneh časopisa, veliko pozornosti knjižnim novostim, ki izhajajo na področju planinskega slovstva tako na lokalni ravni kot širše.

Obe plemeniti dejavnosti se nahajata v finančnih težavah. Je prihodnost pod vprašajem?

Za organizacijo projekcij Montifilm, ki poteka v sodelovanju z društvom Monte Analogo iz Trsta, predstavlja končni seštevke stroškov troje: nakup filmskih licenc, najem dvorane in oglaševanje dogodka. Sama goriška sekcija teh stroškov ni zmožna kriti, zato pridobivamo pomoč iz Fundacije Goriške hranilnice, dežele Furlanije-Juljske krajine, občine Gorica in vsedravnega CAI. Stroške krijemo deloma tudi s prodajo vstopnic. Finančne težave se žal pojavljajo tudi pri časopisu Alpissimo goriziano. Morda se bomo morali v prihodnje odreči papirnati izdaji. Ostali bomo le na digitalnem formatu. Osebnostno menim, da si v klasični izdaji nedvomno bolj prepoznaven in bran, saj e-book tablice med bralci niso še tako razširjene. Brez sredstev nivo kulturne dejavnosti pade pod gladino povprečnosti in amaterstva. Če ne bo šlo drugače, bomo morali dogodek Montifilm odpisati ali projekcije v okrnjeni različici omejiti le znotraj delovanja naše sekcije. (VaS)



Z včerajšnjega plesnega dogodka v Ulici Garibaldi

ALE

**GORICA****Splesom proti nasilju**

V palači Attems na Trgu De Amicis v Gorici bo 24. in 25. novembra potekala pobuda »Per me è no! No alla violenza sulle donne!«, ki jo komisija za enake možnosti pri goriški pokrajini, združenji SOS Rosa in Da donna a donna ter druge ustanove prirejajo ob svetovnem dnevu proti nasilju nad ženskami. O nizu predavanj in razprav, ki bo namenjen tako dijakom kot širši javnosti, so spregovorili včeraj v Ulici Garibaldi, kjer se je predstavilo tudi novoustanovljeno združenje Unicef.

imenu mladih deklet, ki ga sestavljajo, je spregovorila Valentina Sivec, pozdravila pa je tudi predsednica pokrajinske komisije za enake možnosti Elisabetta Medea. Dogodek je obogatil nastop plesne šole Piccolo teatro iz Vidma, ki jo vodi Nicoletta Casarsa, in zumba ples goriškega športnega združenja Shake & Smile, ki ga vodita Saša Hlede in Sanela Savič Hlede. Posnetke poskočnega performansa proti nasilju nad ženskami, ki je bil pravo presenečenje za udeležence predstavive in mimoidoče, bodo predvajali v goriškem in tržiškem Kinemaxu od 13. do 25. novembra pred ostalimi projekcijami.

Lekarne**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**

BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU** STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU** DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU** REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.**Gledališče**

1. REVILJA LJUDSKEGA GLEDALIŠČA »Non ci resta che ridere!« v organizaciji društva za ovrednotenje ljudskih običajev v Podturnu poteka v župnijski dvorani v Podturnu ob nedeljah ob 17.30: danes, 10. novembra, »Amleto in salsa piccante« Alda Nicolaja, nastopa gledališka skupina Punto e... a capo iz Pordenona.

GLEDALIŠKA REVILJA »A TEATRO CON L'ARMONIA« ob 16. uri: danes, 10. novembra, v gledališču Sv. Nikolaja v Ul. 1. maja 84 v Trziču »Bechi e (s) contenti« (Agostino Tommasi po J. Chapmanu in J. Lloyd), nastopa gledališka skupina Compagnia dei giovani iz Trsta.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLE-

DALIŠČU NOVA GORICA: danes, 10. novembra, ob 17. uri »Amaterji« (Borivoj Radaković); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Koncerti

V LOKALU IL CARSO IN CORSO na Korzu del Popolo 11 v Trziču potekata dve glasbeni reviji s prostim vstopom: »Musica in Corso« danes, 10. novembra, ob 11. uri nastop pianistov Seifa Labiba iz Egipta in Vadima Lacroixa iz Belgije; iz niza »Jazz in progress« bo v četrtek, 14. novembra, ob 20.45 nastopil Zeno De Rossi trio s koncertom »Kepos«; več na www.ilcarsoincorso.it.

OB 45. OBLETNICI DELOVANJA društva, SKD Hrast iz Doberdoba vabi na celovečerni koncert MePZ Hrast v soboto, 16. novembra, ob 20.45 v cerkvi Sv. Martina v Doberdolu.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo 18. novembra, ob 20.15 koncert orkestra Virtuosi Italiani iz Verone; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega doma od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure ter uro pred koncertom (tel. 003865-3354013, www.kulturnidomng.si).

V CERKVI SV. NEDELJE v Selcah bo v soboto, 23. novembra, ob 20. uri orgelski koncert Eve Dolinšek v spomin na Bernardko Radetič.

TRŽAŠKI PARTIZANSKI PEVSKI ZBOR PINKO TOMAŽIČ bo nastopil

v nedeljo, 24. novembra, ob 17.30 v okviru praznovanja 32-letnice Kulturnega doma v Gorici; pri blagajni (tel. 0481-33288) potekata rezervacija, oziroma predprodaja vstopnic.

Razstave

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ je na ogled razstava nagrade Franz Kafka Italia. Razstavljajo: Luciano Biban, Avelino De Sabbata, David Faganel, Anna Maria Fanzutto, Katia Gori, Andrej Kosič, Ada Renza Modotti, Franca Morandi, Alberto Quoco, Sergio Romano, Daniela Savini, Giovanni Toniatti Giacometti, Massimo Totolo, Adriano Velussi; do 31. decembra.

KULTURNO IN REKREACIJSKO DRUŠTVO ANDREJ PAGLAVEC iz Podgore vabi na društveni sedež v Ulici 4. Novembra v Podgori na ogled fotografske razstavo domačina Edija Maligoja z naslovom »Ko smo bili še "Paglavci": utrinki društvene preteklosti«; še danes, 10. novembra, med praznikom kostanja, ki se bo pričel ob 15. uri.

V GALERIJ KULTURNEGA DOMA v Gorici je na ogled dokumentarno-fotografska razstava z naslovom »Valentina Vladimirovna Tereškova - Prva« ob 50-letnici poleta prve ženske kozmonavtkice v vesolje. Razstavo prireja Kulturni dom v sodelovanju s Ruskim centrom kulture in znanosti iz Ljubljane; do 15. novembra.

Kino**DANES V GORICI****KINEMAX** Dvorana 1: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.00 »Zoran, il mio nipote scemo«.

Dvorana 2: 15.00 - 16.45 »Planes«; 18.30 - 20.20 - 22.15 »Sole a catinelle«.

Dvorana 3: 15.20 - 19.30 »Planes«; 17.15 - 21.40 »Sole a catinelle«.

DANES V TRŽIČU**KINEMAX** Dvorana 1: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Sole a catinelle«.

Dvorana 2: 15.00 - 17.00 - 20.10 - 22.10 »Zoran, il mio nipote scemo«.

Dvorana 3: 15.00 - 16.45 - 18.30 »Planes«; 20.40 »Sole a catinelle«.

Dvorana 4: 17.50 »Zoran, il mio nipote scemo«; 19.50 - 22.15 »Captain Phillips - Attacco in mare aperto«.

Dvorana 5: 16.00 »Cattivissimo me 2«; 18.00 - 21.15 »Prisoners«.

JUTRI V GORICI**KINEMAX** Dvorana 1: »FAI - Poklon Felliniju« 17.00 »La strada« (vstop prost); 20.00 - 22.00 »Zoran, il mio nipote scemo«.

Dvorana 2: 18.30 - 20.20 - 22.15 »Sole a catinelle«.

Dvorana 3: 17.00 - 18.45 »Planes«; 20.30 »Captain Phillips - Attacco in mare aperto«.

JUTRI V TRŽIČU **KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Sole a catinelle«.

Dvorana 2: 17.00 - 20.10 - 22.10 »Zoran, il mio nipote scemo«.

Dvorana 3: 16.45 - 18.30 »Planes«; 20.40 »Sole a catinelle«.

Dvorana 4: 17.50 »Zoran, il mio nipote scemo«; 19.50 - 22.15 »Captain Phillips - Attacco in mare aperto«.

Dvorana 5: 18.00 - 21.15 »Prisoners«.

JUTRI V KRMINU**OBČINSKO GLEDALIŠČE:** 21.00 »Giovani ribelli«.**Šolske vesti**

ŠE NEKAJ PROSTIH MEST ZA TEČAJ NEMŠČINE na osnovni stopnji A1 (30 ur) bo potekal ob ponedeljkih (19.00 - 20.30) in ob sredah (19.00 - 21.15) na sedežu Ad formanduma v Gorici (Korzo Verdi 51). Prvo srečanje bo 11. novembra, kotizacija znaša 75 evrov; informacije po tel. 0481-81826, go@adformandum.org, www.adformandum.org).

TEČAJ SLOVENŠČINE na osnovni

stopnji A1 (30 ur) bo potekal ob torkih (18.30 - 20.15) na sedežu Ad formanduma v Gorici (Korzo Verdi 51). Na razpolago so še prosta vpisna mesta. Prvo srečanje bo 12. novembra, kotizacija znaša 75 evrov; informacije po tel. 0481-81826, go@adformandum.org, www.adformandum.org).

Čestitke

Draga mama in nona ZLATKA! Imaš srce veliko in ljubeče, vse tvoje otroke pospremila si do sreče. Osmo desetica se za tebe počenja, z njo pa še veliko srečnega življenja. Vsi, ki te imamo zelo radi.

Izleti

SKRD JADRO IZ RONK prireja v sklopu projekta »Po rekah in po vodah Slovenije« v sodelovanju s CTS enodnevni izlet s kosilom v Brezje, Radovljico, Kropo, Kamno Gorico in Vrbo v nedeljo, 17. novembra; informacije in prijave po tel. 0481-82273 (Roberta ali Sara).

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV IZ DOBERDOBA prireja v nedeljo, 15. decembra, celodnevni izlet z avtobusom v Verono z ogledom božičnih tržnic; vpisovanje in informacije v trgovini jestvin Lavrenčič v Doberdolu, tel. 0481-78036.

KRUT obvešča, da je na razpolago še nekaj mest za izlet v Avstrijo, od 6. do 8. decembra, z vožnjo preko Salzburga v Linz na ogled božičnih sejmov in samostana Kremsmuenster; ob vrnitvi postanek v mestecu Styru; informacije in prijave ob torkih od 9. do 12. ure v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int, tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it oziroma na sedežu v Trstu, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

Obvestila

DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV IZ SOVODENJ prireja družabno srečanje v agriturizmu Malovščevi v Vitovljah v nedeljo, 1. decembra. Poskrbljen bo prevoz z avtobusom, odhod izpred sovodenske telovadnice ob 12. uri, predvidena vrnitev na istem mestu ob 18. uri. Otroci do vključno 12. leta se kosila in družabnosti udeležijo zastoj. Vpisovanja bodo potekala na sedežu društva v Gabrjah ob torkih od 17. do 18. ure ali po tel. 329-40069255 (Vincenza) in tel. 340-3423087 (Paola).

DRUŠTVO TRŽIČ obvešča, da poteka ob sredah tečaj telovadbe za odrasle v telovadnici osnovne šole Duca d'Aosta; informacije po tel. 347-2471222 (Lucia).

DRUŠTVO JADRO IZ RONK obvešča, da poteka na sedežu društva v Romjanu tečaj klekljanja; informacije po tel. 0481-776123 (Štefanija Pahor).

ČLANI RODU MODREGA VALA bodo ob 60-letnici Slovenskih tabornikov v Italiji imeli sprejem s strani SKGZ-ja v četrtek, 14. novembra, v Kulturnem domu v Gorici s pričetkom ob 18.30. Ob tej priložnosti si bodo lahko člani, bivši člani in gostje premierno ogledali film »Gremo mi po svoje 2«, nadaljevanje najbolj gledanega mladinskega slovenskega filma. Prijave zbirajo vodniki družin, prijava je možna tudi preko info@tabornikirmv.it do 10. novembra.

TRŽNICA ČEZMEJNEGA SREČANJA v organizaciji združenja Tutti insieme bo potekala danes, 10. novembra, na Transalpini - Trgu Evrope; informacije po tel. 347-2225597 (Giuseppina Cibej); več na www.tuttinsieme-gorizia.it.

ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO prireja danes, 10. novembra, tržnico v spominskem parku v Gorici.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo zaradi vaškega zavetnika sv. Martina v ponedeljek, 11. novembra, uradi zaprti. Za prijave smrti v občini klicati po tel. 348-7795064.

KRUT**DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV V TRSTU****DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO**

vabijo na srečanje

STAROSTA MALI PRINC**Koncertna predstava****nedelja, 17. novembra 2013 ob 17. uri****v Kulturnem domu v Gorici****Zgodaj popoldne obisk spomenika in razstave na Cerju.**

Ob podpori Urada R S za Slovence v zamejstvu in po svetu, Urada Dežele FJK in ZSKD

OBČINA SOVODNJE obvešča, da bodo v ponedeljek, 11. novembra, občinski uradi zaprti zaradi praznovanja vaškega zavetnika.

KD SOVODNJE obvešča občane, da bo v soboto, 16. novembra, potekalo tradicionalno pobiranje vina za praznik sv. Martina. Zjutraj bodo obiskovali pridelovalce v Gabrjah, Peči in Rupi, popoldan pa v Sovodnjah. Kdor želi prinesiti domači kruh za blagoslov in pokušnjo, pa naj ga prinese v nedeljo, 17. novembra, pred 10.30 h kulturnemu domu v Sovodnjah.

Prireditve

ŽUPNIJA PASTOR ANGELICUS v Gorici vabi na praznik kostanja danes, 10. novembra. Na programu ob 10.30 maša v stolnici, ob 11.40 v deželnem auditoriju v Gorici srečanje z naslovom »Dietro i numeri, le persone«.

KRD PAGLAVEC iz Podgore vabi člane in domačine v društvene prostore v Podgori na Praznik kostanja danes, 10. novembra, ob 15. uri. Ob priložnosti bo možen ogled razstave Edija Maligoja z naslovom »Ko smo bili še "Paglavci": utrinki društvene preteklosti«.

MARTINOV ŠMARTNO: danes, 10. novembra, od 11. do 18. ure, ko bo zaključek v Hiši kulture; več na www.smartno.info.

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA vabi v sklopu muzejskih torkovih večerov v gradu Kromberk v torek, 12. novembra, ob 19. uri na srečanje s pisateljem Borisom Pahorjem. Večer bo vodila Tatjana Rojč.

V KATOLIŠKI KNJIGARNI na Travniku v Gorici prirejajo v sodelovanju z Goriško Mohorjevo družbo srečanje »Na kavi s knjigo« v četrtek, 14. novembra, ob 10. uri. Zgodovinar Branko Marušič bo predstavil knjigo »Državni in deželni poslanec Anton Černe (1813-1891). Ob dvestoletnici rojstva«.

AŠKD KREMENJAK vabi na praznovanje 20-letnice društvenega delovanja v soboto, 16. novembra, ob 20. uri v večnamenskem centru v Jamljah na Prvomajski ulici 20. Na programu po zdrav predsednice Brune Visintin, predstavitev društvene brošure, podeljevanje priložnostnih plaket in koncert dalmatinskih pesmi MPZ Vesna iz Križa.

SREČANJA POD LIPAMI v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: v petek, 22. novembra, ob 17.30 bo gost misijonar Pedro Opeka, letošnji kandidat za Nobelovo nagrado za mir. Pogovor bo vodil časnikiar Jože Možina.

Pogrebi

JUTRI V MARIANU: 14.00, Benito Giovitti (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.



Iščemo STROKOVNO SVETOVALKO za delo v specializirani trgovini Sensilab misli Zdravo v Tiare Shopping Centre Gorizia z naslednjimi lastnostmi: veselje do dela z ljudmi, samozavestno nastopanje in komuniciranje, delo na področju prodaje. Zaželjena je srednje šolska izobrazba naravoslovne ali biotehnične smeri in znanje slovenskega in italijanskega jezika. Info: www.sensilab.com

CV pošljite na e-mail naslov: zaposlitev@sensilab.com



ŠTEVERJAN - Dramska družina F.B. Sedej spet uspešna

Števerjanska zmaga na mednarodnem srbskem festivalu



Utrinek s predstave (levo); Števerjanci v Srbiji (desno)

FOTO J.K.

Dramska družina F.B. Sedej iz Števerjana je zmagovalka šestega mednarodnega tekmovanja »Repassage fest«, ki se je z včerajšnjim nagrajevanjem zaključil v mestu Ub v Srbiji. Števerjanski »Umor

v vili Roung« je bil proglašen za najboljšo predstavo, režiser Franko Žerjal je prejel nagrado za najboljšo žirijo. »Na srbskem festivalu nastopajo zmagovalke državnih tekmovanj iz držav iz nekdanje

Jugoslavije; nastop v Srbiji smo si prislužili s septembrsko zmago na 52. Linhartovem srečanju v Postojni,« pravi vodja števerjanske dramske družine Jasmin Kovic. Števerjanci so v Srbiji predstavljali Slovenijo, sploh pa ima festival tudi globlje sporočilo, saj si njegovi prireditelji prizadevajo, da bi s kulturo povezali gledališke skupine iz držav, ki jih je vojna v preteklih letih tako hudo zaznamovala. »Repassage Fest je edinstveni pozorišni festival u bivšoj SFRJ. Amaterski glumci i reditelji iz zemalja učesnica dokazuje da kultura nema granica, i da ljudi iz tih zemalja trebalo bi da i mogu da žive u miru,« pravijo prireditelji. Po njihovih besedah gre za edinstveni festival v nekdanji Jugoslaviji. Na njem se srečuje igralci iz raznih držav in dokazujejo, da kultura ne pozna meja in da je mogoče vsi skupaj zaživeti v miru.

Števerjanski amaterski igralci so v Srbiji nastopili prejšnjo nedeljo, dan prej pa so svojo igro uprizorili v Selah na Koroškem v okviru prireditve Primorski kul-



turni dnevi na Koroškem. »Na pot smo se odpravili z enim avtomobilom, z avtobusom in še s tovornjakom, na katerem je bila naložena vsa scenografija. Potovanje je bilo kar dolgo, pred vstopom v Srbijo smo morali popisati vso opremo na carini. Domov smo se vrnil v ponedeljek, tako da ni bilo časa za ogled krajevnih znamenitosti,« pravi Jasmin Kovic in poudarja, da jim je gostovanje sofinanciral Javni sklad Republike Slovenije, svoje so pristavili tudi ZSKP, SSO, števerjansko društvo F.B. Sedej in goriška pokrajina. Po njenih besedah je bila izkušnja za igralce in celotno spremljevalno ekipo zelo lepa, saj gostovanja v tako

oddaljenih krajih niso ravno pogosta. V Srbiji so se na odru zelo dobro odrezali vsi števerjanski igralci in igralce, posebne pohvale pa je bil deležen Matej Pintar, ki je bil imenovan za »glumaca večera« (igralca večera).

Kdor si še ni ogledal predstave »Umor v vili Roung«, lahko to stori danes. Ob 18. uri jo bo dramska skupina F.B. Sedej uprizorila v Kulturnem domu v Renčah. Prihodnjo soboto, 16. novembra, pa bodo Števerjanci nastopili na 26. Čufarjevih dnevih, ki bodo od 13. do 20. novembra potekali na Jesenicah. Seveda se tudi na Gorenjskem števerjanski igralci želijo izkazati in poseči po nagradah...

GORICA - V Feiglovi knjižnici

Medvedki stalni gostje

Jutri pravlična urica v družbi Katerine Citter - Zadnjič je pravljico pripovedovala Martina Šolc



Pravlična urica z Martino Šolc

FOTO D.F.

Kljub vse večji obsedenosti naše družbe s tehnologijo, ostajajo pravljice še vedno sodobne in priljubljene. Trenutek zatopljenosti v drug svet, svet fantazije in vsemogočega je dragocen trenutek, ki ga je treba svojim otrokom privoščiti. Pravljicarke v Feiglovi knjižnici v Gorici so v tej ve-

ščini iznajdljive in znajo, kako se otroku prikupiti in mu na najbolj enostaven način posredovati lepe občutke in vrednote. Prejšnji ponedeljek je Martina Šolc pripovedovala rusko pravljico o Medvedu, ki je iskal varuško. Po številnih advicijah ga zajček prepriča, da bo le on za nje-

gove malče najboljša varuška, saj jim bo pripovedoval pravljice in jih uspal večer. Na koncu pravljice je Martina vsem otrokom v vrsti razdelila sladke medenjake. Jutri ob 18. uri bo na vrsti Katerina Citter, ki se bo tudi ukvarjala z medvedki in bratsko ljubeznijo.

Zadnjo oktobrsko nedeljo so štiridesetletniki iz doberdobske občine skupaj praznovali svoj življenjski jubilej. Odpravili so se na enodnevni izlet v Celovec in Vrbo na Koroškem; obiskali so tudi Minimundus, kjer so prikazane glavne znamenitosti iz celega sveta. Zvečer so na večerji skupaj nazdravili pri Miljotu pri Devetakih

FOTO R.P.



ABONMAJSKA KAMPANJA 2013/14

sledi srca



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

SSG V GORICI

ŠTIRI UPORIZITVE SSG v Kulturnem domu

Nina Raine - **Plemena**: 18. novembra
Spiro Scimone - **Dvorišče, Koli**: 27. januarja
Anton Pavlovič Čehov - **Striček Vanja**: 24. marca

v Kulturnem centru Lojze Bratuž

Yukio Mishima - **Pet modernih nô dram**: 26. maja

DVE GOSTUJOČI UPORIZITVI

Prešernovo gledališče Kranj:
John Patrick Shanley - **Dvom**

Gledališče Koper:

Aldo Nicolaj - **Parole, parole ali Ni bila peta, bila je deveta**

Vse predstave so opremljene z italijanskimi nadnapisi

Prodaja abonmajev pri blagajni Kulturnega centra Lojze Bratuž
(Drevored 20. septembra, 85/ Tel +39 0481 531445)

www.teaterssg.com



Ko so leta 1979 državljani takratnih devetih držav članic Evropske unije, ki se še ni imenovala tako, ampak smo takrat govorili o

Evropski skupnosti, prvič neposredno volili poslance v Evropski parlament, je bilo zanimanje ta to novo telo zelo veliko. Evropski parlament je sicer obstajal že prej, le da so v njem sedeli poslanci, ki so jih imenovali parlamenti posameznih držav; ni imel veliko pristojnosti, sestajal se je po redkoma, ni imel lastnega sedeža, ampak je gostoval v palači Sveta Evrope v Strasbourgu. Tam se je sredi poletja 1979 umestil tudi prvi demokratično izvoljen Evropski parlament. Takrat sta Evropski parlament sestavljali dve veliki skupini poslancev: največ, 113, je bilo socialnih demokratov, krščanski demokrati so imeli 107 poslancev, sledili so konservativci s 64 poslanci, komunisti (italijanski in francoski) 44, liberalci 40. Bilo je še nekaj manjših skupin, vsega 410 poslancev. Pri volitvah predsednika so se povezali krščanski demokrati in konservativci ter izvolili Simone Veil, Francozinjo judovskega rodu, ki je preživela taborišče Auschwitz-Birkenau.

Številčna razmerja v Evropskem parlamentu so se na kasnejših volitvah spreminjala, vendar se v tridesetih letih ni spremenilo temeljno dejstvo, da sta Evropski parlament obvladovali dve veliki politični skupini, socialisti in krščanski demokrati oziroma Evropska ljudska stranka, kot se že dolga leta ta skupina imenuje. Dokaj redno se je dogajalo, da je bila ena od teh dveh strank v večini, druga pa nekako v opoziciji, čeprav sta ta dva pojma v Evropskem parlamentu že sama po sebi vprašljiva, saj Evropska komisija, to je vlada, ni enobarvna, niti koalicijska, ampak je skupek ljudi, ki jih imenujejo vlade posameznih držav članic, pa naj bodo leve, desne ali sredinske. Kljub temu je v zadnjih dveh mandatih veljalo nekakšno načelo, da je bila Ljudska stranka večinska, socialistična skupina, številčno šibkejša, pa opozicijska. Predsedniško mesto pa si stranki izmenjujejo sredi mandata in to železno pravilo velja za vse funkcije v Evropskem parlamentu: po dveh letih in pol se vodilni ljudje zamenjajo.

Verjetno je tudi v tej politični mešanici razlog, da si Evropski parlament ni pridobil večjega ugleda v družbi in da evropske volitve ne privlačijo velikega števila volivcev; na Hrvaškem, kjer so po vstopu v EU zadnji volili evropske poslance, komaj nekaj več kot 20 odstotkov. Med razlogi za nezanimanje so tudi majhne pristojnosti, kajti o pomembnih vprašanih še vedno odloča Evropski svet, ki ga sestavljajo predsedniki vlad držav članic.

Vendar pa obstaja ta dualizem, odnos med socialisti in ljudsko stranko, kot večnih antagonistov, zastopnikov dveh tradicionalnih svetov, delavcev in kmetov (kar je seveda iluzija, saj Evropa že desetletja ni več razdeljena na tak način), socialistov bolj socialno usmerjenih, ljudske stranke bolj kapitalistično. Nekaj piska v oči volivcem, ki še volijo po starih kalupih in razumejo Evropo kot tradicionalno razdeljeno enoto, kar dejansko obstaja v posameznih državah, razdeljeno ned levo in desno.

Dejstvo pa je, da danes take Evrope ni več.

Predvsem je ta alternativnost med levo in desno upadla leta 2005, ko so socialisti izgubili oblast v Nemčiji in so bili prisiljeni v veliko koalicio s krščanskimi demokrati. Nekaj podobnega se je zgodilo tudi v Avstriji. V obeh državah so ostale v opoziciji sile, ki niso bile razpoložljive za zavezništva oziroma s katerimi največje stranke takih zavezništev niso hotele sklepati. V Nemčiji so bili to komunisti, nasledniki nekdanje vzhodnonemške Honeckerjeve partije, v Avstriji pa Haiderjevi svobodnjaki. V Nemčiji je bila velika koalicija nujna zaradi ekonomske krize, za premostitev katere je bilo koristno in potrebno zavezništvo obeh velikih strank. V Avstriji takrat krize ni bilo, je pa bila skrajna desnica premočna in velika koalicija je bila blažila rešitev, ki so jo državljani dobro sprejeli.

Potem je pritisnila kriza. Najprej v Grčiji, kjer sta se desetletja na vladi izmenjevali socialistični Pasok in konservativna Nova demokracija. Po dolgi po-

KRIZA IN NEDOREČENOSTI SPREMINJAJO POLITIČNI ZEMLJEVID EVROPE

Nič več »levi« ali »desni« temveč »za« ali »proti« Evropi

BOJAN BREZIGAR



litični krizi in dveh predčasnih volitvah je bila edina rešitev velika koalicija. Na levi je v opoziciji ostala Siriza, na desni pa Zlata zora, obe ekstremni. Zlata zora nasilno fašistična. Grčija se počasi rešuje iz krize prav z vlado velike koalicije, ki ne zadovoljuje ne enih ne drugih, ampak nekako omogoča preživetje, ker obe tradicionalni stranki ne moreta kriviti druga drugo za ukrepe, ki jih morata sprejemati skupaj.

In nazadnje je tu še Italija, nam vsem dobro znana, kjer sestavljata vlado prav tako stranki, ki sta še na dan volitev veljali za alternativni in se ne eni ne drugi ni sanjalo, da bi sedeli skupaj v koaliciji. Pa je tako naneslo: zaradi nemogočega volilnega sistema, ampak tudi zaradi pojava Grillove stranke, ki je doživela nepričakovan uspeh.

Stranka petih zvezdic zastopa stališča, ki so v glavnem ljudem dopadljiva, saj je veliko volivcev izgubilo zaupanje v tradicionalne stranke, zastopa pa tudi stališča, ki so nevarna. Evroskeptične parole, ki niso samo italijanske, so namreč nekakšno vabilo k razkroju Evropske unije. Seveda, začenja se z zahtevo po izstopu iz evra, ampak že ta predlog bi imel, če bi prodr, porazne posledice. Še pred dobri dvajsetimi leti je bila Italija med prvimi šestimi gospodarskimi velesilami na svetu, v skupini G7 pred Kanado. Rusija takrat v to skupino ni spadala. Danes sam G8 ne predstavlja več absolutne gospodarske moči, razširili so ga na države tretjega sveta, na G20, ki vključuje tudi Kitajsko, Indijo, Turčijo, Južno Afriko, Bra-

zilijo in druge. Evropa bi lahko ohranila neko gospodarsko vlogo samo kot celota, ne bi pa tega zmogle posamezne države. Evro je eno izmed sredstev. Seveda, marsikaj je nedorečenega, začenši z dejstvom, da ima Evropska centralna banka nadzor nad količino denarja, ne pa nadzora nad bančnim sistemom, ker so ta nadzor ohranile centralne banke posameznih držav članic. Ker je kriza, so se odnosi še zaostri: Italijani trdijo, da jim Nemčija z evrom zavija vrat, Nemci se hudejejo, da morajo plačevati za Italijane, ki da so leni, imajo napihnjeno državno upravo in ogromno sive ekonomije. Nekaj tega bo treba očitno urediti.

To je vprašanje, s katerim se bo morala Evropska unija ukvarjati v prihodnjih petih letih.

V začetku oktobra je bilo v Opatiji letno zasedanje evropskega združenja novinarjev EAJ, ene izmed evropskih novinarskih organizacij, katere glavni namen je, da se novinarji srečujejo in izmenjujejo mnenja predvsem o evropski tematiki. Nič posebnega, vendar koristno srečanje novinarjev kakih 20 evropskih držav, kjer vedno izveš kaj zanimivega. Običajno se srečanja udeleži tudi nekaj evropskih poslancev, pa kakšen predstavnik Evropske komisije, ne na najvišji ravni. Letos pa smo videli tudi posnetek dveh visokih predstavnikov unije. Seveda, predstavnikov dveh največjih strank.

Martin Schultz, socialist iz Nemčije, je predsednik Evropskega parlamenta in kandidat socialistov za predsednika Evropske komisije. Je človek z dolgo-

letno politično izkušnjo, dolgoletni evropski poslanec, znan med drugim tudi po besednem spopadu z Berlusconiem, ki mu je pripisal vlogo kapoja v nacističnem taborišču.

Viviane Reding je podpredsednica evropske komisije, predstavnica Ljudske stranke iz Luksemburga, kjer je bila ministrica za izobraževanje, sedaj pa je že tretji mandat članica Evropske komisije, kjer je v prvem mandatu veliko naredila za manjšine oziroma za manjšinske jezike. O njej so govorili, da bo kandidatka za predsednico Evropske komisije, kar pa sedaj ni več gotovo, saj so po volitvah v Luksemburgu sestavili drugačno koalicio in njena stranka je ostala v opoziciji. Ni verjetno, da bi jo nova luksemburška vlada kandidirala.

Omenjam ju, ker sem njuni predstavitvi pozorno poslušal. Bili sta enako dolgi, slabih 10 minut vsaka, bili sta si tudi presenetljivo vsebinsko podobni. Če ju ne bi poznal, ne bi vedel, kdo predstavlja program socialistov in kdo program Ljudske stranke.

Kaj se dogaja? Enostavno, tudi v Evropskem parlamentu bo verjetno prišlo do velike koalicije. Politika se ne bo ločevala več med leve in desne po dosedanem ključu ampak med proevropske in evroskeptike. Slednjih je veliko v številnih državah: pomislimo na stranko Pim Fortuyn na Nizozemskem, na Le Penovo v Franciji, na evroskeptike v Veliki Britaniji, na nove evroskeptike v Nemčiji, na opozicijo sedanjih vladi v Avstriji, na že omenjeni Sirizo in Zlato zoro v Grčiji, na Prave Fince

na Finskem, na Jobbik na Madžarskem in seveda v Italiji na Severno ligo in na Grilla. Vse to bo v Evropskem parlamentu velika sila, ki ne bo imela predlogov, ampak bo glasovala proti. To ne bo neka poslanska skupina, to bo veliko majhnih skupinic, ki bodo tako ali drugače, z leve ali z desne, ali pa tudi zgolj s populističnimi parolami, rušile evropske integracijske procese. Vsaka s svojo majhno računico za domačo uporabo. Ta val bo treba nekako zadržati in verjetno za to ne bo pogojev, če ne pride do zavezništva med obema sedanjima najmočnejšima političnima formacijama, to je med socialisti in Evropsko ljudsko stranko. Zraven bodo morda še liberalci, ki so od nekdaj izrazito proevropska stranka, pa čeprav maloštevilna.

S tem novim političnim zemljevidom Evrope se bomo morali verjetno sprijazniti. Kriza nas je, poleg nedorečenosti evropskega političnega in gospodarskega sistema, pripeljala do točke, ko si ne bomo več postavljali dileme leva ali desna, ampak se bomo odločali med geslom »Evropa da« in geslom »Evropa ne«. Slednje bo oprto na umetno ustvarjeno prepričanje, da je za sedanje slabosti kriva Evropa in ne, da smo si krizo zakuhal sami, vsak po svoje v svoji državi. Da kriza ni posledica »preveč Evrope«, ampak kvečjemu posledica »premalo Evrope«, predvsem premajhe neodvisnosti Evropske komisije in premajhnih pooblastil, pa tudi birokratizacije, v katero so vse države članice vnesle svoje birokratske ovire. To je dejstvo, ampak volivce bo o tem zelo težko prepričati.



DANES IN JUTRI VRHUNEC DOGAJANJA OB SVETEM MARTINU

Prosek vese

PROSEK - Če bo vreme prizaneslo ...

Furenga in krst novega vina

Jutri bodo vaške ulice preplavili kramarji in krajevni proizvajalci, popoldne slovesna evharistija



Vremenske razmere so bile večraj sprejemljive, tako da se je na Prosek, na praznik domačega zavetnika sv. Martina pripeljalo veliko ljudi. Že v popoldanskih urah so se začeli zbirati po osmicah, si privoščili slastne fancle z dušo in kozarec novega vina, kot se za Martinovo spodobi.

Če bo vreme prizaneslo, bo danes ob 14.30 zaživela Martinova furenga, prevoz novega vina s konjsko vprego v vas, za kar bo poskrbela Kmečka zveza. Voz bo spremljala skupina narodnih noš, godba na pihala Divača, skupina harmonikarjev

in zbor MPZ Vasilij Mirk. Krst mladega vina pa bo ob 16. uri v Kulturnem domu na Proseku, kjer bodo dogodek ovenčali spet godbeniki iz Divače in pevci MPZ V.Mirk ter mali pevci otroških zborov OŠ Černigoja in A. Gradnika.

Jutri pa se bodo na Proseku zbrali kramarji in krajevni proizvajalci, saj bo zaživel kmetijski sejem Okusov s. Martina, na B'lanco pa bo sejem rabljenih predmetov. Na dvorišču rajonskega sveta bo ob 14.30 pokušnja vin proseških in kontovelskih proizvajalcev.

375 let domače cerkve

Na Proseku so lani obhajali 375-letnico postavitve domače cerkve. Župljani so z gospodom Mihaelom Palfijem in ob nasvetih župnijskega upravitelja gospoda Maksa Suarda pripravili nekaj pomembnih dogodkov tudi ob prazniku sv. Martina. Sinoči so poskrbeli za nastop ŽePZ Prosek-Kontovel pod vodstvom Marka Štoke ter MVS Sv. Jernej z Opčin, ki ga vodi Walter Lo Nigro. Na orglah jih je spremljal Davorin Starec. Jutri, na god sv. Martina, pa bo slovesna evharistija ob 16. uri - somaševanje bo vodil župnik Jože Špeh.



električne napeljave
alarmni sistemi
avtomatizmi za vrata



Fotovoltaični sistem
=
proizvodnja
čiste energije
+
prihranek denarja

(do 31/12/2013 je investicija
odbitna od davkov v meri 50%)

Obrtna Cona Zgonik – Proseška postaja 29/E
Tel/Fax 040 251065 Mob. 335 6002920



tecnoedile s.a.s.

TRST, Ul. Cosulich 9 (industrijska cona)
tel. 0039/040/827045 - 830688



www.tecnoedile.net mail info@tecnoedile.net

Gradbeni in industrijski stroji ter oprema
prodaja in najem / servis / rezervni deli



LUKSA

- BAR
- SLADOLEDI
- POSLOVALNICA
TOTOCALCIO
DIRKA TRIS
SUPERENALOTTO



Igrate lahko tudi ob
NEDELJAH

PROSEK 140 - Tel. 040/225286



EDIL CARSO s.r.l.

GRADBENO PODJETJE IN OBNOVA ZGRADB

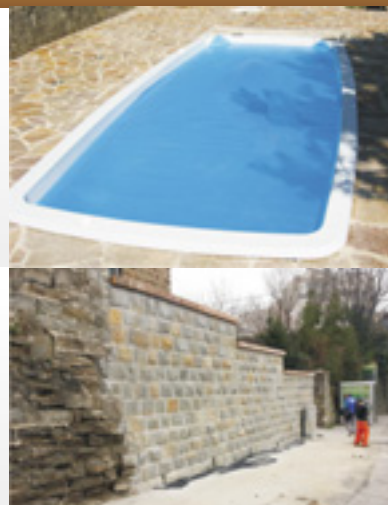
Obrtna cona ZGONIK Proseška postaja 29/B

Tel. 040.2528036 - Faks 040.2529521 - Mob. 348.5211656

www.edilcarso.it - e-mail: edilcarso@libero.it

Izgradnja
bazena v
Nabrežini

Sanacija
podpornega
zidu v Trstu



Certificirani po
standardih ISO
in člani konzorcija KARST



lo praznuje



PROGRAM

Danes in jutri

Danes, 10. novembra

9.30 - 5. MARTINOV POHOD po poteh proseškega jusa prirejajo ŠD Kontovel, SSD Jaka Štoka in Taborniki RMV zbirališče pri spomeniku padlim na Proseku

14.30 - MARTINOVA FURENGA prevoz novega vina s konjsko vprego Sodelujejo Kraljica terana 2013 Anet Jagodič, MPZ V.Mirk in Godbeno društvo Prosek prirejajo Kmečka zveza - Associazione gricoltori in Mladinski krožek Prosek - Kontovel

16.00 - KRST NOVEGA VINA PROSEKARJA Viteza vina koncert Pihalenga orkestra DIVAČA in otroškega pevskega zbora OŠ A. Černigoja Kulturni dom Prosek - Kontovel

18.00 - TRIGLAV NA SV MARTINU - produkcija trajlerja SFINGA ter filma ČEZMEJNI POHOD PRIJATELJSTVA 2013 čezmejna zdravljica s Prosekarjem Kulturni dom Prosek - Kontovel

Jutri, 11. novembra

9.00 - SEJEM SV. MARTINA in kmetijski sejem Okusi sv. Martina SEJEM antikvitet in rabljenih predmetov na B'lanco.

14.30 - POKUŠNJA VIN proseških in kontovelskih proizvajalcev dvorišče rajonskega sveta

16.00 - Slovesna SV. MAŠA v cerkvi sv. Martina

19.00 - KONCERT ansambla KRŠKI OVČARJI Kulturni dom Prosek - Kontovel

Bar Makadam
MAKADAM SNC DI HUSU TAMARA & C.
PROSEK - PROSECCO 1 - Tel. 040 251043

MESNICA DA FUFO
SVEŽE MESO IN SPECIALITETE ZA ŽAR
PROSEK - Ul. S. Nazario 46 - TRST - Tel. 040 2528145

ABROVEC
BRANKOVIČ SLADJAN
SRBSKE SPECIALITETE IN TIPIČNE KRAŠKE JEDI
Gabrovec, 24
Tel. 040 - 229168
URNIK: torek - nedelja od 8.00 do 23.00 Ob ponedeljkih zaprto.

DANEV
PRAZNJENJE GREZNIC PREGLEDI S TV KAMERO ZIDARSKA DELA
Obrtna cona Zgonik • Proseška Postaja 29/C • Tel. 040 2528113 • Fax 040 2528124
info@danev.it • www.danev.it



MIZARSTVO
DM



Proizvodnja notranjih lesenih vrat in stopnic

Obrtna cona »Zgonik«
Ulica Proseška postaja, 29/b
ZGONIK

Tel. 040 2528131

Fax 040 2529329

e-mail: d.milkovic@libero.it

EDILEGNO SANTACROCE s.r.l.

KRIŽ 9/A, DEVIN NABREŽINA (TS)
Tel: 040 220 436, Mob: 348 1403850, 346 9830373

DRVA ZA KURJAVO - tudi na paleti
PELETI Z VISOKO KALORIČNO VREDNOSTJO
BRIKETI, VŽIGALNE KOCKE
PREMOGOVNI BRIKETI, OGLJENI BRIKETI
GLP JEKLENKA AGIP, PROPAN JEKLENKA AGIP

URNIK: ponedeljek - petek od 8.00 do 17.00
sobota od 8.00 do 12.00

EDIL - PORFIDI TRENTINA

Skladišče in urad na Proseku (nasproti avtobusne garaže ACT)

Tel. 040/251044;
faks 040/251145

E-mail: info@edilporfidentrentina.it
www.edilporfidentrentina.it

urnik: 7.30 - 17.00, sobota 7.30 - 12.00

VSE VRSTE PODOV ZA ZUNANJE POVRŠINE

porfirji • peščenjaki • prane cementne plošče • kamnite kocke in obloge • kamniti robniki • material za pokrivanje streh • strešne opeke iz žgane gline...

VELIKA IZBIRA GRADBENEGA MATERIALA

opeke • železne in lesene konstrukcije • izolacijski materiali • železne PVC cevi • ograje...



Vinska kultura v Sloveniji ni niza, še manj tako usodna, kot to prikazuje protialkoholni lobi, je pred letošnjim martinovim praznikom za STA povedal direktor Vinske družbe Slovenije Dušan Brejc. Slovenci po njegovem sodimo med tradicionalne vinorodne narode in dežele, zato o sebi ne bi smeli razširjati neumnega stereotipa kot o narodu pijancev. »Z gotovostjo to nisimo, je pa morda res, da smo nekoliko bolj tolerantni do pitja alkoholnih pijač kot morda kateri drugi narodi, prav tako pa smo v količinskem smislu popitega alkohola na evropski lestvici precej visoko,« je povedal prvi mož slovenskega vinarstva.

Uradnih podatkov o tem, koliko vina Slovenci letno spijemo, ni, obstaja zgolj statistika popitega čistega alkohola. Evropsko povprečje znaša okoli 11 litrov alkohola na odraslo osebo, pri čemer je količinsko največ popitega piva, nato vina in na koncu žganih pijač. Slovenci v zadnjih treh letih celo padamo, ugotavlja Brejc, potem ko se je poraba med leti 2000 in 2010 gibala med deset in 13 litri, kar morda kaže tudi na to, da kriza ni vselej vzrok za večjo porabo alkohola.

Za oceno kakovosti letošnje vinske letine je po njegovem mnenju še prezgodaj, če pa je soditi po napovedih enologov, potem bi obveljala ocena prav dobro. Kar se tiče količine, gre za enega od manjših letnikov v zadnjih nekaj letih, a so pri tem velike razlike med posameznimi vinorodnimi območji, zato je ocena težja. Tako je bil recimo lanski letnik količinsko zelo slab na Primorskem, kjer je bilo stanje letos veliko boljše, je pa bilo slabše v Posavju, delno tudi v Podravju.

Kar se kakovosti tiče, Brejc poudarja, da je tehnološko znanje pridelave vina v slovenskih kletih zadnja leta izjemno napredovalo, zato bi kazalo preoblikovati staro tezo o boljših in slabših letnikih. Zato je načelna debata o letniku in njegovi kakovosti



DIREKTOR VINSKE DRUŽBE SLOVENIJE DUŠAN BREJC

»Da smo narod pijancev je neumen stereotip«

pravzaprav že neumestna, saj so oscilacije veliko manjše in bistveno manj vplivajo na to, kakšna bodo vina v danem letniku.

Kot je še povedal Brejc, je aktualna vsesplošna kriza udarila tudi vinarje, a z dve do triletno zamudo. »Če so Nemci že govorili o tem, da gredo iz

krize, potem smo mi ta trenutek neke na dnu, vsaj upamo tako. Kriza se je odražala predvsem v manjši porabi vina, uvoz pa je, potem ko je od leta 2006 stalno rasel, po letu 2011 celo padel, kar kaže na to, da ljudje očitno niti za uvoženo vino nimajo več dovolj denarja. To pa ni tako zelo pozitivno kot bi padec

uvoza tujih vin v Slovenijo ocenjevali takrat, ko bi šlo vse navzgor,« pravi direktor Vinske družbe Slovenije.

Vzroki za sedanje stanje panoge v Sloveniji pa so po njegovem mnenju že stara zgodba, saj je slovenski vinski trg v več kot polovici še vedno siv, nevidentiran, od tega popitega vina pa

nima nihče nič, razen tistega, ki kupino vtakne v žep. Kot je dejal, je boleče dejstvo, da so v zaostrenih gospodarskih razmerah pravzaprav tisti, ki so na javnem trgu in plačujejo vse predpisane dajatve, v nelojalnem položaju proti več kot polovici tistih, ki nič ne prispevajo k nacionalni ekonomiji. To je slovenska realnost stanja panoge, ki je pravzaprav na najnižji točki po letu 1990.

Po Brejčevih besedah bi lahko bili leti 2013 in 2014 prelomni v smislu, da se bo zgodil še nadaljnji osip pridelovalcev ali pa bomo končno uspeli narediti tudi kakšen preskok in na novo zastavili vinsko paradigmo. Pri tem pa ne bo pomembno le vprašanje količine prodanega vina, pač pa predvsem ali razvijamo pravi slog vina, napredujemo v strokovnem smislu, ali ima naša stroka ugled v širšem prostoru in ali ta pomaga domačim vinarjem, da gredo naprej.

Kljub vsem sedanjim pesimističnim tonom pa bi bilo po njegovem mnenju neumestno razmišljati, da ni razlogov za primerno obeležitev martinovega kot osrednjega vinarskega praznika, ki predstavlja vrhunec obdobja prehoda mošta v vino. Celotno nasprotno, obstajajo pozivi k temu, da bi to postal državni praznik, pravi Brejc.

»Nedvomno je martinovo praznični čas za vsakega vinarja in kmeta. To je slovo od poletja in pomeni, da je večina pridelka pospravljenega, zato je to zagotovo primeren trenutek za praznovanje,« je dejal Brejc in kot pozitivne plati vinske panoge med drugim omenil dejstvo, da kakovost slovenskih vin v nobenem primeru ne nazaduje, pač pa napreduje.

V Sloveniji je vedno več, predvsem belih vin, ki so primerna za mednarodno trženje. Vedno več je vinarjev, ki izvažajo, vsako leto osvojijo kakšen nov izvozni trg. Že to, da smo v času krize obdržali stare kupce, je pozitivno sporočilo, je še dodal.

POROČILO S STATISTIČNIMI PODATKI

Število kmetij v EU upada, a so njihove dimenzije večje



Število kmetij v EU že nekaj desetletij upada, vendar pa se je njihova velikost v zadnjih letih povečevala, prav tako tudi proizvodnja. Leta 2010 je bilo v EU 12 milijonov kmetij, ki so skupno obsegale 172 milijonov hektarov zemlje in zaposlovale 25 milijonov ljudi, je minuli teden objavila Evropska komisija. V zadnjih letih se je povprečna velikost kmetij v EU povečevala za 3,8 odstotka letno, njihova standardna gospodarska proizvodnja pa za 5,2 odstotka letno, kaže danes objavljeno ekonomsko poročilo o kmetijstvu.

Poročilo na podlagi zadnjih razpoložljivih statističnih podatkov (iz leta 2010) ugotavlja, da so spremembe izrazitejše v državah članicah, ki so se EU pridružile leta 2004 in 2007. V nekaterih od teh držav se je gospodarska proizvodnja povečevala za več kot 10 odstotkov letno, pri čemer pa je treba upoštevati, da je bila njihova osnova bistveno nižja.

Med letoma 2005 in 2010 se je število kmetij v uniji zmanjševalo za po 3,7 odstotka letno. Pri tem se je število kmetijskih gospodarstev razmeroma najpočasneje zmanjševalo v državah

na jugu Evrope (Portugalska, Španija, Italija, Ciper in Grčija), ki jih je dolžniška kriza prizadela najhujše. Irska in Malta sta edini državi, kjer se je število kmetij povečalo. To je lahko posledica pomanjkanja drugih, bolj donosnih možnosti za zaposlitev ali pa odsotnosti potencialnih novih vlagateljev v kmetijstvo, ugi-ba poročilo. Najbolj pa se je število kmetij v tem obdobju zmanjšalo v vzhodnoevropskih državah, predvsem baltskih (Estonija, Latvija in Litva).

To se lahko razume kot običajen postopek strukturnega prilagajanja, potem ko so bila zemljišča v državni lasti po osamosvojitvi v zgodnjih 90. letih vrnjena prejšnjim lastnikom, kar je vodilo v veliko število majhnih kmetij, ki niso bile ekonomsko upravičene ali pa lastniki niso imeli namena ostati v tej panogi.

Glede starostne strukture poročilo kaže, da je okrog 30 odstotkov upravljalcev kmetij starejših od 65 let, običajno pa so starejši lastniki manjših kmetij. Poročilo poleg tega ugotavlja, da so ekološke kmetije v povprečju večje od povprečja vseh kmetij skupaj.

BRUSELJ - Evropska unija

Gensko spremenjena kuruza je v razpravi

Evropska komisija je danes pozvala članice EU k odobritvi sporne pridelave druge gensko spremenjene kuruze v EU ter k ponovni razpravi o novi zakonodajni pobudi o gensko spremenjenih organizmih (GSO), ki bi omogočila omejitve ali prepoved pridelave GSO iz razlogov, povezanih z zdravstvenimi in okoljskimi tveganji. Pri prvem pozivu gre za predlog o pridelavi spremenjene kuruze 1507 ali kuruze Bt, ki je bila razvita, da bi pridobila odpornost na določene škodljive ličinke večšče, na primer koruzne večšče. V EU je sedaj dovoljena njena uporaba za hrano ali krmo, ne pa tudi za pridelavo.

Ta poziv je odziv Bruslja na nedavno odločitev Splošnega sodišča EU, da ni ustrezno ukrepal glede zahtevka za pridelavo omenjene kuruze iz leta 2001. Če članice ne bodo uspeli sprejeti odločitve s kvalificirano večino za ali proti odobritvi, bo komisija v skladu z veljavnimi pravili dovolila pridelavo te kuruze.

Zgodba o kuruzi 1507 se je začela leta 2001, ko je podjetje Pioneer vložilo vlogo za njeno odobritev, vendar komisija, kot je presodilo sodišče, ni ustrezno ukrepala. Komisija mora zdaj po več tožbah in sodbi sodišča članicam predlagati sklep o njeni odobritvi, kar je danes tudi storila. Za zagotovitev visoke ravni varovanja zdravja in okolja je bil sklep o odobritvi nekoliko spremenjen, tako da vključuje priporočila Evropske agencije za varnost hrane (Efsa). Ta je sicer v letih 2005, 2006, 2008, 2011 in 2012 o tem že šestkrat izrazila pozitivno mnenje.

O tem bodo razpravljali okoljski ministri EU na zasedanju 13. decembra. V skladu s pravili imajo članice tri mesece časa, da odločijo. Če spet ne bodo uspeli doseči kvalificirane večine za ali proti, bo torej komisija dovolila odobritev druge vrste gensko spremenjene kuruze v EU.

Sedaj se v EU prideluje le ena vrsta gensko spremenjenega proizvoda - Monsanto kuruza MON810, in to v glavnem v Španiji. V odločevalskem mlinu komisije je še šest vlog za odobritev gensko spremenjenih proizvodov. Drugi gensko spremenjeni proizvod, za katerega je EU dovolila pridelavo v letu 2010, je bil gensko spremenjeni krompir, vendar je bil prodajno neuspešen, zato so ga po dveh letih umaknili s trga.

V okoljskih organizacijah niso zadovoljni. V Greenpeaceu opozarjajo, da komisija ravna neodgovorno, saj priporoča odobritev pridelave proizvoda, ki škodi metuljem in večšam ter spodbuja uporabo strupenega herbicida.



V Državnem zboru javna predstavitev mnenj o novem besedilu

Slovenija se intenzivno pripravlja na spremembo zakona o romski skupnosti

Urad za narodnosti Rwepublike Slovenije je pred kratkim v Ljubljani pripravil javno predstavitev mnenj o predlogih za spremembo zakona o romski skupnosti. Med drugim so sodelujoči v razpravi predlagali spremembe sestave sveta romske skupnosti in jasno določitev pristojnosti države in občin pri urejanju prostorske problematike. Romi si sicer želijo več posluha države.

Vodja urada vlade za narodnosti in državna sekretarka v kabinetu predsednice vlade Tamara Vonta je pojasnila, da so na uradu zbrali predloge za spremembo zakona o romski skupnosti, ki so objavljeni tudi na spletni strani urada. Ti bodo po njenih besedah še nekaj časa v javni razpravi, saj si želi, da bi na koncu sprejeli dober zakon, predvsem pa, da bi dosegli čim višji možen konsenz vseh zainteresiranih strani. Ob tem je izrazila upanje, da bo zakon sprejet do novega leta.

Država mora preko krovnega zakona Romom po mnenju predsednika Foruma romskih svetnikov Darka Rudaša priznati, da so sposobni voditi "globljo notranjo demokracijo". Zavzel se je za spremembo 10. člena zakona, ki ureja sestavo sveta romske skupnosti, ki je ključni sogovornik države pri reševanju romskih vprašanj. Po Rudaševem mnenju bi moral biti ta organ reprezentativen predstavnik Romov na nacionalni ravni.

Predsednik Zveze Romov Slovenije Jožek Horvat Muc pa je v razpravi izpostavil, da poleg obstoječega zakona posebne pravice romske skupnosti zagotavlja še 16 področnih zakonov. Prepričan je, da je treba doreči konkretne obveznosti države in lo-



Državna sekretarka Tamara Vonta

kalne skupnosti pri urejanju prostorske problematike romskih naselij, kar zakon ureja v 4. in 5. členu. Hkrati s spremembami zakona je po njegovem treba pristopiti k pripravi sprememb zakona o lokalni samoupravi.

Urejanje prostorske problematike je tudi za predsednico Sveta romske skupnosti Janjo Rošer najpomembnejši člen, ki ga je treba dopolniti. Bivanjske razmere Romov so trenutno najbolj kritične, zato meni, da je treba pri tem natančno opredeliti pristojnosti države in občin.

Marija Baranja iz projektne skupine Romano Kher se je med drugim zavzela za "posebne pravice Romov, ki naj se spremenijo v razvojne pravice", izobraževanje in pozitivno diskriminacijo pri zaposlovanju pripadnikov romske skupnosti.

Ob robu dogodka je med predstavniki romskih skupnosti odmevala tudi peticija aktivistov Mednarodnega društva za civilni nadzor varovanja človekovih pravic iz Ljubljane, ki zahtevajo manj pravic za Rome oz. ukinitve ustavne določbe o posebnih pravicah romske skupnosti in zakona o romski skupnosti. Kot je povedala aktivistka Rezka Grčman, imajo Romi več pravic kot drugi državljani, kar je po njihovem mnenju v nasprotju s 14. členom ustave, ki določa enakost pred zakonom.

V romskih organizacijah so nad tem ogorčeni. Rudašu, Rošerjevi in Horvat Mucu se zbiranje podpisov zdi nesmiselno. Prav tako so prepričani, da bi ustavno sodišče takšni zahtevi oporekalo. Slutijo, da je v ozadju te akcije nabiranje političnih točk.

Vonta pa je prepričana, da gre za odrekanje podpore kakršnikoli drugi rešitvi kot tisti, za katero določeni ljudje mislijo, da je prava. Takega načina na uradu ne podpirajo in menijo, da je to "poceni igrakanje". Na tak način zagotovo ne bomo prišli do dobre rešitve za vse, je za STA dejala Vonta. Kot je še dejala, jo žalosti nerazumevanje, nepoznavanje, predvsem pa nepripravljenost, da bi v nekaterih okoljih, kjer med romsko skupnostjo in večinskim prebivalstvom prihaja do nesoglasij, naredi kakšen korak za izboljšanje stanja z obeh strani.

V današnji razpravi so sodelujoči sicer ugotavljali, da je za konkretne spremembe zakona potrebno predvsem več enotnosti in sodelovanja med samimi Romi, ki jim je zakon namenjen. Ob tem so opozorili tudi na pomanjkanje politične volje.

Direktor Inštituta za narodnostna vprašanja Miran Komac pa je med predlogi izpostavil, da bi morali dopolniti zakon o samoupravnih interesnih skupnosti za italijansko in madžarsko narodno skupnost (iz leta 1994) z romsko skupnostjo.

Namen današnje javne predstavitve je bil, kot je pojasnila Tamara Vonta, pridobiti mnenja in stališča strokovne in širše javnosti v zvezi s spremembami zakona o romski skupnosti.

Po predstavitvi je sledila odprtje fotografske razstave Rom je v vsakem izmed nas!, ki je nastala v sodelovanju Zveze romske skupnosti Slovenije Umbrella-Dežnik, Romskega informacijskega centra Anglunipe in Slovenskega etnografskega muzeja. (STA)

Svet Evrope kritično o poročanju medijev o Romih

Komisar Sveta Evrope za človekove pravice Nils Muižnieks se je odzval na poročanje medijev glede najdbe otrok pri romskih družinah v Grčiji in na Irskem ter v javnem pismu novinarjem opozoril, da se je v teh primerih ponovno razkril »dolgotrajen problem negativnega medijskega poročanja glede manjšin«.

Ob tem je vse novinarje, ki poročajo o tovrstni tematiki, pozval, naj razmislijo, ali je omenjanje etnične pripadnosti resnično nujno, ali spoštujejo dobrobit otroka, vključno s pravico do zasebnosti, in ali spoštujejo domnevo nedolžnosti, dokler krivda ni dokazana.

»Večina novinarskih poročil, ne samo v Evropi, pač pa po vsem svetu, je temeljila na etnični pripadnosti družin, ki so jim odvzeli otroka, kar podpihuje starodaven mit o Romih kot ugrabiteljih otrok,« je zapisal Muižnieks.

Dodal je, da ima takšno »neodgovorno poročanje grozljiv učinek na življenje milijonov Romov in podpihuje že tako razširjena protiromska gibanja«.

»Čeprav Romi niso nič bolj nagnjeni h kriminalnemu obnašanju kot kdor koli drug, mediji vztrajno omenjajo njihovo etnično pripadnosti, kar pri življenju ohranja mit, da so Romi rojeni kriminalci. To ni samo napačno, pač pa tudi nevarno, saj lahko prispeva k še večjim napetostim v že zdaj napetih odnosih med Romi in večinskim prebivalstvom povsod po Evropi,« je poudaril komisar SE za človekove pravice.

Slovenska poslanka v Evropskem parlamentu Romana Jordan

Strategija razvoja severnega Jadrana naj odpira vrata evropskim projektom



Širitvena politika je ocenjena kot ena izmed najuspešnejših evropskih politik. Evropska integracija se je desetletja širila in najboljše leto 2004 z vstopom desetih novih članic. Med njimi je bila tudi Slovenija. Vsaka nova država članica pomeni pridobitev za Unijo, res pa je tudi obratno. Delovanje EU je zasnovano tako, da koristi tudi vsaki posamezni državi in njenim državljanom. To je po mojem mnenju še zlasti pomembno za obmejna območja. Ta so v logiki povsem suverenih nacionalnih držav pogosto omejena s političnimi mejami, ki ne odražajo naravnih ovir razvoja območja. Tako je delovanje obmejnih območij usmerjeno proti centru nacionalnih držav in prav nič ni čudnega, če so obmejna območja bistveno manj razvita od povprečne razvitosti države. EU je odpirala in še odpira meje. EU spodbuja medsebojno spoznavanje, sodelovanje in spoštovanje. Prepričana sem, da ideja evropskega sodelovanja obmejnimi območji omogoča nekaj, kar jim povsem suverene nacionalne države ne morejo ponuditi: celovit razvoj območja preko nacionalnih meja.

Kot primer naj omenim projekt tržaških terminalov, za katerega je pristojna italijanska vlada s sedežem, mnogo bolj oddaljenem od Trsta, kot je od njega oddaljena Ljubljana. Pravzaprav lahko napišem, da je celotna Slovenija bližje Tržaškemu zalivu in Žavljam in močnejše živi v razvoju tega območja kot velik del Italije. Tako slovenska politika kot tudi stroka in ljudje so z zanimanjem spremljali in se aktivno vključevali v postopke umeščanja dveh terminalov v prostor. Nič čudnega ni, da so bila stališča lokalnih in regionalnih italijanskih oblasti v tem primeru bli-



Evropska poslanka Romana Jordan

žje stališčem slovenske kot italijanske vlade. Slovenija je v Bruslju zahtevala od sicer prijateljske sosednje države, da spoštuje evropsko zakonodajo. Naj bom jasna: glede na sedanjo zakonodajo Italija ostaja suverena pri strokovnih in političnih odločitvah, a postopki morajo biti izpeljani v skladu z evropsko zakonodajo. Tako je slovenska vlada zahtevala celovito študijo vplivov obeh terminalov, opozorila je na potencialne čezmejne

vplive. Tudi nekateri slovenski poslanci v Evropskem parlamentu smo se vključili v razpravo, sama pa na tej problematiki aktivno delujem več let, ki posegajo že v pretekli mandat, torej pred leto 2009. Zame je bilo zelo pomembno sporočilo slovenskih strokovnjakov o nevarnosti usedin živega srebra. Le-to se je nalagalo v severnem Jadranu skozi stariška izkoriščanja rudnika v Idriji. Kaj bi se zgodilo z živalmi in rastlinami, če bi se posegi v morsko dno naenkrat zbudili to spečo nevarnost? Kakšne bi bile posledice za turizem in ribolov? Poudarjeni pa so bili tudi številni drugi okoljski in varnostni vidiki.

Pri opredeljevanju o tovrstnih projektih moramo dosledno spoštovati načela trajnostnega razvoja. Upoštevati moramo okoljske in socialne vidike ter konkurenčnost gospodarstva. Ne le Tržaški zaliv, temveč z njim povezano širše območje se bo še naprej razvijalo. Bolj kot bo ta razvoj raznolik, trdnostno stabilnost bo dosegel. Za to pa bo potrebno potreboval vire energije. V skladu z evropskimi smernicami bodo morali imeti kar najmanjši ogljični odtis, za zdravo gospodarstvo pa bodo morali biti cenovno konkurenčni. Hkrati bodo morali zmanjševati našo uvožno odvisnost. Viri, ki jih bomo uvažali, bodo morali omogočati odvisnost od različnih držav. V tem pogledu sodijo terminali z utekočnim plinom med prednostne evropske projekte tudi v letih 2014-2020. A med njimi ni žveljskega terminala, kar je posledica vztrajnega dokazovanja številnih organizacij ter pomislekov italijanskih regionalnih in slovenskih političnih oblasti. Pravzaprav se težko domisljam projekta, pri katerem je slovenska politika tako enotno zago-

varjala stališče, ne glede na strankarsko pripadnost in neodvisno od delovanja v koaliciji ali opoziciji. Tudi sama sem že pred objavo seznama Evropske komisije javno dejala, da obstajajo o terminalu tako resni okoljski dvomi, da ga na seznamu ne bo.

Menim, da so dogajanja okrog terminalov jasen signal o delovanju EU. Brez članstva Slovenije v evropski družini narodov bi slovenski pomisleki padli na plodna tla zgolj ob dobri volji italijanskih oblasti. Tako pa je tu EU s svojimi pravili in institucijami, ki preverjajo njihovo izvajanje. Seveda pa se moramo zavedati, da smo in še bomo podobnemu nadzoru podvrženi tudi v Sloveniji. Tudi nam ne bodo dovolili bližnjic in ne-trajnostnega razvoja. A moja osebna želja je, da bi evropske povezave bolj kot omejevanju služile sodelovanju in skupnemu ustvarjanju. Da bi skupaj načrtovali in izvajali projekte, s katerimi bi poskrbeli za blaginjo ljudi in kar najbolj omejili vplive na okolje.

Napetostim med državami se lahko izognemo in jih preko članstva v EU nadgradimo v sodelovanje. Letos je postala polnopravna evropska članica tudi Hrvaška. V interesu prebivalcev vseh treh držav je politična odločitev, da se pripravi strategijo razvoja severnega Jadrana. V njej bi se skozi politične in strokovne razprave izluščil vodilni interes in potrebe razvoja celotnega območja. Sprejem skupne strategije pa bi imel evropski vpliv in bi kot tak imel močan potencial odpiranja vrat za izvedbo projektov v evropskem interesu.

Dr. Romana Jordan,
slovenska poslanka v EP, SDS, ELS

VODJA MISIJE IMF V SLOVENIJI ANTONIO SPILIMBERGO

Slovenija ima potencial, na njem je treba graditi



Za zunanega opazovalca je popolnoma očitno, da je sistem v Sloveniji naravnian v korist starejših, je v pogovoru za STA dejal vodja misije IMF v Sloveniji Antonio Spilimbergo, ki se je pred dnevi mudil v Sloveniji. Zato se je med drugim zavzel za korenitejšo reformo pokojninskega sistema, podprl pa je tudi uvedbo davka na nepremičnine in ustanovitev Slovenskega državnega holdinga.

To je vaša zadnja misija v Sloveniji. Našo državo ste proučevali več kot štiri leta, v času, ko smo imeli veliko težav. Kako ocenjujete trenutne razmere? Morda lahko začnemo z bolj optimističnim tonom - kaj se je v teh štirih letih spremenilo na bolje?

Izboljšali so se nekateri makroekonomski kazalci, več je tudi politične volje in pripravljenosti na nujne reforme. Slovenija ima velik presežek na tekočem računu plačilne bilance, ki se še povečuje, kar je zelo dobro.

Kljub hudi krizi - Slovenija je po letu 2008 beležila največji padec BDP takoj za Grčijo - je stopnja brezposelnosti v Sloveniji še vedno pod evropskim povprečjem. Kar me skrbi, je visoka stopnja brezposelnosti med mladimi, starimi od 18 do 24 let. V tej kategoriji je stopnja brezposelnosti skoraj 25-odstotna, kar je zelo slabo, saj so mladi prihodnost Slovenije.

Kje vidite glavne razloge za to, da je Slovenija še vedno v recesiji? Kaj je naš »izvirni greh«?

Teško je reči, kaj je izvirni greh. Slovenija od leta 1991 pa do 2009 nikoli ni bila v recesiji. V tem času se je okrepilo samozadovoljstvo, zato se niste spopadli z več pomembnimi vprašanji. Med najpomembnejšimi sta vloga države v bankah ter prepletенost države in gospodarstva.

Država ima v lasti veliko premoženja, a je sprejemanje odločitev v zvezi z njim pogosto ohromljeno. Zato podpiramo ustanovitev Slovenskega državnega holdinga, ki bo na enem mestu združeval državno premoženje. Tako bo lažje sprejemati odločitve, privatizirati podjetja in jih modernizirati.

Kaj so po vašem mnenju najnujnejši ukrepi, ki jih mora Slovenija sprejeti takoj?

Sanacija bank je nujna. Stresni testi in pregledi kakovosti aktive bodo pokazali, kolikšne bodo potrebe po dokapitalizaciji bank. A če hkrati ne sanirate tudi podjetij,

to ne bo dovolj. Če na ladji, v katero teče voda, ne zakrpate vseh razpok, bo voda še naprej vdiralala ...

In ladja se bo morda potopila ...

Da. Najprej morate zakrpati razpoke, a ob tem preprečiti, da bi se znova odprle. Najbolj se zato bojim, da je vsa pozornost usmerjena v sanacijo bank, medtem ko je treba ladjo popraviti tako, da v prihodnje ne bo več puščala.

Še vedno čakamo rezultate stresnih testov in pregleda bank. Premierka Alenka Bratušek je bila kritična do Bruslja, ker smo morali zaradi tega odločiti prenos slabih posojil na t.i. slabo banko. Delite to kritiko?

Podrobnosti ne poznam. Gre za zelo zapleten postopek, kljub temu pa sem optimist. Mislim, da bodo testi izvedeni zelo skrbno, kar bo vlagatelje in trge prepričalo, da so bile banke res zelo dobro pregledane. To je po mojem mnenju nujno, čeprav bo vzelo nekaj več časa.

Kot kaže, bo veliko odvisno od rezultatov stresnih testov. Verjetno bodo dali odgovor na zelo kočljivo vprašanje - ali bo Slovenija potrebovala pomoč? Kaj pričakujete vi? Jo bomo potrebovali?

Nihče ne pozna rezultatov stresnih testov. A prepričan sem, da ima vlada strategijo, kako se z njimi spopasti.

Ste si v teh dobrih desetih dneh ustvarili sliko o finančni sposobnosti Slovenije, da sama reši svoje težave? Govorimo o agregatnem varčevanju, državnih vlogah v bankah in sredstvih na državnih računih. Menite, da je vse to zadostno za uspešen spopad z nakopičenimi problemi?

To je težko reči, ker ne vemo, kakšne bodo potrebe. Vlada se tega dobro zaveda. Maja je zbrala precej denarja z obveznicami in večine še ni porabila.

Nekateri slovenski ekonomisti so bili kritični do Mednarodnega denarnega sklada (IMF), ker daje veliko poudarka na privatizacijo. Zdi se, da čas za prodajo slovenskih podjetij v tem trenutku ni najboljši. Kako odgovarjate na to?

Mislim, da privatizacija ne bi smela biti orodje za zbiranje potrebnega denarja. Privatizacijo bolj vidim kot način za izboljšanje korporativnega upravljanja teh podjetij. Nekatera so izgubila veliko denarja in nekaj se mora spremeniti.

V času misije smo ugotovili še nekaj zanimivega. Če pogledamo podatke o tujih

neposrednih investicijah v Sloveniji, vidimo, da tuja podjetja ponavadi zaposlujejo mlajše in bolj izobražene ljudi. Tuje neposredne investicije torej koristijo mladim. Povprečna starost zaposlenih v tujih podjetjih znaša od 30 do 35 let, v drugih slovenskih podjetjih pa od 45 do 49 let.

Na ministrstvu za finance ocenjujejo, da se bo upravljanje izboljšalo tudi s Slovenskim državnim holdingom, rešitev za to pa je tudi privatizacija. Mislim, da bankirji ne bi smeli imeti vloge pri vodenju trgovskih verig, pivovarstev, časopisov ...

Kaj bi morali poleg privatizacije še storiti, da bi znižali stopnjo brezposelnosti med mladimi?

Reforma trga dela, ki ste jo sprejeli, je naslovlila vprašanje dualizma na trgu dela, ki je prisoten v Sloveniji in drugih evropskih državah. V Sloveniji imate prekerne oblike dela, ki so hkrati zelo pomembne, a tudi sporne. Mislim, da ste z reformo naredili veliko. Indeks si so v zadnjem letu občutno izboljšali, a moramo vedeti, da so indeksi samo indeksi. Pomembno je, da stvar deluje. Mislim, da bi moralo ministrstvo za delo razmisliti, kako bi še lahko prilagodili zakonodajo, da bi izboljšali razmere. Moje ključno sporočilo bi bilo - spremljajte učinke reforme in bodite pripravljeni na ukrepanje.

Menite, da bi morali znižati minimalno plačo?

Minimalna plača se je leta 2010 občutno zvišala. To po našem mnenju ni bila dobra ideja, ker je prispevala k zvišanju stopnje brezposelnosti. Zanimivo je dvojje - v Sloveniji več kot 40.000 zaposlenih prejema minimalno plačo, kar ob delovni sili 700.000 ljudi znaša več kot pet, šest odstotkov. Poleg tega veliko ljudi prejema plačo, ki je zelo blizu minimalni.

Razmerje med povprečno in minimalno plačo je v Sloveniji zelo nizko, eno najnižjih v Evropi. Skrbijo me ljudje, ki bi radi delali, pa ne morejo zaradi relativno visoke minimalne plače.

Zavedam se sicer, da minimalna plača ustreza zgolj dostojnemu preživetju enočlanskega gospodinjstva. Vendar se tega ne da rešiti z zakonodajo, ki nalaga visoko minimalno plačo. Revščino, če je razlog za skrb, je treba reševati z drugimi instrumenti.

Zakaj Slovenija v minulih letih ni privabila več tujih neposrednih investicij? Kje vidite glavne razloge za to?

Tu je vlagatelje najpogosteje skrbita birokracija in vseprisotnost države v gospo-

darstvu. Ni skrivnost, da je belgijska bančna skupina KBC investirala v Novo Ljubljansko banko, nato pa se je iz lastništva umaknila. V specifične tega primera se ne želim poglobljati, vendar pa so zaradi tega nekateri tujci začeli razmišljati o vlogi tujih investicij v Sloveniji. Po drugi strani je v Sloveniji tudi nekaj zelo uspešnih tujih investicij. Dober primer je npr. farmacevtska industrija. Mala država bi morala biti bolj odprta za tuje investicije.

Ste optimistični glede privatizacijskega procesa, ki ga je sprožila nova vlada?

Privatizacija terja veliko časa in politične volje. Vlada se je zavezala k privatizaciji 15 podjetij - zdaj jih je še 14, ker ste prodali Helios.

Minister za finance je glede tega zelo optimističen. Upam, da bodo postopki stekli hitro.

Zakaj pa ne delite njegovega optimizma glede boja proti sivi ekonomiji?

Večinoma zaradi izkušenj. Veliko držav je stavilo na povečanje proračunskih prihodkov na račun boja proti sivi ekonomiji, tudi Italija. Naše izkušnje so pokazale, da so nameni vedno dobri, težko pa je zagotoviti tudi dejanski izplen. Boj proti sivi ekonomiji sicer podpiramo, smo pa glede tega nekoliko bolj previdni.

Kako sicer ocenjujete predloga proračunov za leti 2014 in 2015? Ali vsebuje pravo ravnotežje med ukrepi na prihodkovni in odhodkovni strani? katerim ste bolj naklonjeni?

Mi smo v splošnem bolj naklonjeni dobro usmerjenim ukrepom na strani odhodkov, saj je raven obdavčitve v Sloveniji že precej visoka, na strani odhodkov pa ima Slovenija še manevrski prostor. Treba je ugotoviti, na katerih področjih je ta prostor, in tam ukrepati.

Podpiramo predlagani davek na nepremičnine, saj je ta v skladu z dobrimi praksami drugih držav. Primerjalno je obdavčitev nepremičnin v Sloveniji manjša kot v drugih evropskih državah. Davek na premoženje poleg tega ne izkrivlja delovanja realnega gospodarstva v tej meri, kot ga na primer dvig davka na potrošnjo. Poleg tega tisti, ki imajo večje nepremičnine, lahko plačajo več. Da pa bi bil davek na nepremičnine učinkovit, mora imeti široko davčno osnovo. Imate več kot milijon hiš in več kot milijon ljubijev, ki si prizadevajo, da bi bila njihova nepremičnina iz tega izvzeta. Pogosta težava pri tem davku pa je, da sočasni ljudje premožni in živijo v velikih hišah, a nimajo likvidnih sredstev za plačilo davka. To je primer predvsem pri starejši populaciji. Ministrstvo za finance se tega zaveda in v predlogu so ukrepi, ki naslavlajo to težavo.

Vendar pa je položaj v Sloveniji nekoliko poseben. Delež lastništva stanovanjskih nepremičnin je zelo visok, zgodovinsko gledano pa je bila pot, po kateri so Slovenci prišli do svojih hiš in stanovanj, specifična. To je pripeljalo do tega, da veliko ljudi z nizkimi dohodki živi v velikih nepremičninah. Kako se spopasti s tem? Če ste res revni, ne živite v zelo veliki hiši. Lahko pa je vaša likvidnost omejena in to se dogaja pri starejših. To, da revni živijo v lepih, velikih hišah, pa je bistroumni nesmisel. Kako si lahko privoščiš hišo s 300 kvadratnimi metri, če si zelo reven?

Med glavnimi prednostnimi nalogami za slovensko ekonomsko politiko ob koncu obiska niste omenili konsolidacije javnih financ. Splošno sprejeta ocena je, da je ta sicer nujna, a ni na vrhu trenutnih priorit. Se strinjate, da sta sanacija bank in podjetniškega sektorja pomembnejši za okrevanje slovenskega gospodarstva?

Slovenija je doživela globoko recesijo in strogo ukrepanje za uravnoteženje javnih financ bi jo še zaostrilo. Javni dolg v Sloveniji je ob tem še vedno pod povprečjem območja evra. V tej luči je težko zagovarjati stališče, da so na tem področju nemudoma potrebni nujni ukrepi. Poleg tega Slovenija že tri leta ukrepa za uravnoteženje javnih financ.

Bolj nas zanima to, kako pokazati pot do vzdržne konsolidacije. Ko pravim vzdržno, mislim tudi na družbeno sprejemljivost ukrepov. Celovit pregled javne porabe bi lahko pokazal, kje so tista področja,

na katerih bi Slovenija lahko sprejela usmerjene ukrepe za krčenje izdatkov.

Kot pereče vprašanje smo prepoznali pokojninske reforme. Kljub lanskim pokojninski reformi je sistem v primerjavi z drugimi državami še vedno zelo radodaren, reforma pa izzivov ne rešuje na dolgi rok. Mislim, da se tega vsi zavedajo. Predlagali smo, da Slovenija dveletno obdobje zamrznitve pokojnin izkoristi za ponovni socialni dialog, ki bi pripeljal do novih ukrepov za prenovo pokojninskega sistema. Slovenski pokojninski sistem je poleg tega še nepravilčen, saj mladi tudi preko davkov in proračunskega transferja v pokojninsko blagajno plačujejo za pokojnine starejših.

Mlajši v Sloveniji so kaznovani večkrat. Kriza jih je bolj prizadela, zaradi nizkega obsega tujih neposrednih investicij ne dobijo toliko priložnosti na trgu dela, zaradi odlašanja s korenito pokojninsko reformo pa plačujejo za starejše, medtem ko sami v prihodnje ne morejo računati na enak obseg pravic. Sistem je torej v veliko elementih zelo nepravilčen do mladih.

Pogosto je slišati kritike, da je bila Slovenija v zadnjih letih pri svojem prilaganju preveč blaga in je odlašala z nujnimi ukrepi. Delite to oceno? Bi bilo bolj odločno ukrepanje boljše za državo?

Na javnofinančni strani je Slovenija naredila kar precej in uravnoteženje javnih financ je opazno. Pomanjkljivo pa je ukrepala na strani privatizacije in strukturnih reform. Nekoliko begajoče je, zakaj je Slovenija tako dobra pri konsolidaciji javnih financ in ne tako dobra pri drugih reformah, ki so bolj pomembne za obnovo rasti. Odgovora ne poznam.

Zdi se, da je stališče IMF do reformno-varčevalnih programov v evrskih državah v težavah v zadnjem času bolj zmerno in da ste se nekoliko oddaljili od strategije bolečega varčevanja ter bolj poudarjate ravni prijazno konsolidacijo. Lahko govorimo o tem, da ste si premislili ali ste bili vedno skeptični do preveč varčevanja v prekratnem času?

Naš glavni ekonomist Olivier Blanchard v svojem zadnjem prispevku opozarja, da je treba zelo resno upoštevati učinke javnofinančne konsolidacije na rast. V IMF se tega zavedamo in naše politike snujemo v skladu s tem. Z Blanchardom sva že na začetku krize v skupnem prispevku jasno postavila veliko vlogo javnofinančne politike v času krize. Ne gre torej za prelom v našem pristopu, ampak za evolucijo.

Ste torej naklonjeni počasnejši dinamiki konsolidacije javnih financ?

Naklonjeni smo stabilni in konsistentni konsolidaciji. Včasih je hitro uravnoteženje javnih financ nujno, a če želite dolgoročno vzdržno stabilizacijo, mora biti ta družbeno sprejemljiva in usmerjena. To pa vzame nekaj časa. Slovenija bi lahko ukrepala na področju števila zaposlenih v javnem sektorju in pokojninah. Plače v javnem sektorju in pokojninski izdatki predstavljajo največji del javne porabe. Ne zagovarjamo pa linearnega zniževanja izdatkov, saj se v tem primeru križjo predvsem investicije in materialni stroški. To ni ne vzdržno ne dobro za gospodarstvo.

A ravno na področju plač v javnem sektorju in pokojnin je dogovor zaradi številnih močnih deležnikov najtežje doseči.

Res je. Škoda, da mladi v tem procesu niso bolj zastopani. Brez ustreznih reform bo to igra ničelne vsote, v kateri bodo kratko potegnili mladi. Vem, da obstaja upokojenska stranka, ne vem pa, kdo dejansko zastopa mlade. Za zunanega opazovalca je popolnoma očitno, da je sistem v Sloveniji naravnian v korist starejših. Resnično.

Kje vidite Slovenijo čez pet, deset let?

Slovenija ima nekaj velikih primerjalnih prednosti - dobro lego na križišču prometnih tokov, Luko Koper, izobraženo delovno silo, lepo naravo, ki daje številne možnosti za turizem, njeno gospodarstvo je za malo državo zelo raznoliko, izvozni sektor pa je dinamičen. Tega vam nihče ne more odvzeti, a brez pravih politik in ukrepov Slovenija teh prednosti ne bo mogla izkoristiti. Potencial je velik, a na njem je treba graditi. (STA)



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Začetek sezone s sodobno dramo Nine Reina Plemena

Moč besede in poti srca v današnjem sporazumevanju



Kdo je resnično gluhi, kdor ne sliši ali tisti, ki ne poslušajo? Kakšno ceno smo pripravljeni plačati, da bomo sprejeti, da bomo pripadali neki skupnosti, da bomo, polnopravni ali ne, člani nekega plemena? Bomo znali v tem okviru izoblikovati lastno identiteto?

Vsa ta vprašanja se, včasih bolj za- krito, drugič spet bolj očitno, vijejo skozi gledališko pripoved Nine Raine v njenem večkrat nagrajenem delu Plemena (Tribes). Za slovenske gledalce je drama, premierno uprizorjena jeseni 2010, absolutna novost. S slovensko prazgodbo drame britanske avtorice mlajše generacije je Slovensko stalno gledališče v petek, 8. novembra, v tržaškem Kulturnem domu smelo in vedro vstopilo v »odraslo« sezono 2013-2014 (prvo letošnje premiero so s Pedenjpedom pred nedavnim namenili otrokom), ki jo je umetniška koordinatorica Diana Koloini namenila sledem srca. Pogumno, ker je odločitev za nove, sodobne gledališke tekste vselej izziv z ne zagotovljenim izidom; razbremenilno, ker gre sicer za novodoben tekst, vendar z dokaj klasično strukturo, z mestoma zabavnim potekom, vraščen je v vsakdanjo konkretnost in sprejemljiv za široko občinstvo. Tudi režijski poseg Matjaža Latina je pripomogel k temu, da je predstava »gledljiva«, pa čeprav načanja zelo tehtna vprašanja. Po režiserjevem mnenju je dejstvo, da je delo novost, zelo razbremenjujoče, tako za oblikovalce predstave kot gledalce: delu in dogajanju na odru se približaj brez predsodkov, brez vnaprej usmerjenih pričakovanj, tako da se pusti presenetiti. In (tudi) v tem je velika magija teatra.

Drama Plemena pripoveduje o svetu, v katerem živijo slišči in gluhi, pravzaprav o paralelnih svetovih tistih, ki slišijo in tistih, ki ne slišijo (več). Komunikacija med pripadniki enega in drugega »plemena« ni najboljša, ne zaradi težave v sporazumevanju med sliščimi in gluhi, temveč zato, ker se ne znajo poslušati. Osnovni problem, nakaže Nina Raine, ni v tem, da se ne slišijo, temveč, da si ne prisluhnejo. Kar pa se lahko dogaja, in se, tudi v okviru obeh taborov. Vzglob za dramo, kot je avtorica večkrat povedala, je dobila v resnični zgodbi gluhega para, ki si je zaželel, ko je bila žena noseča, da bi bil tudi njun otrok gluhi. In bil tako še bolj njun. Vpet v isto zgodbo. Ujet ali svoboden v istem svetu. V svetu, kjer ni zvokov, v svetu, v katerem se sporazumevajo z znaki. Če si gluhi in kretanja ne obvladaš, se ti lahko zgodi, da si potisnjen ob rob, ravno tako, kot če živiš v svetu sliščih, ki jih ne slišiš, vendar lahko razbiraš besede z ustnic, vendar si prav tako ob strani. Vedno si druga-

čen. Manjšinec. Prepuščen odločitvam drugih. Moraš se prilagajati. Tebi se ne prilagaja nihče.

Iz tega izhodišča je Nina Raine spretno razvila gledališko zgodbo. V njej nastopa dobro situirana, intelektualna židovska družina, zapisana kreativnosti, kot se hvali oče Christopher. Sestavljajo jo še mati Beth, hčerka Ruth in sinova Daniel in Billy. Družinsko dinamiko razgiba prihod Sylvie, izobraženega dekleta, hčerke gluhih staršev, ki postopoma izgublja sluh. V Sylvio se zaljubi gluhi Billy, ki se začne oddaljevati od družine, v kateri so mu sicer posvečali pozornost, naučili so ga govoriti, ga izobrazili, vendar je bil vselej odvisen od pripravljenosti drugih, da ga vključijo v razgibano družinsko razpravljanje. V družini se namreč veliko govori, še posebej oče, bivši profesor, ki je začel pisati kritične knjige, je zaljubljen v besedo, verjame v njeno moč. In svoje poglede zna ostro in brez posebnega ozira do čustev drugih tudi izraziti. Mati Beth, občutljiva do težav svojih otrok, se preizkuša v pisanju, ustvarja »detektivsko zgodbo o propadu zakona«. Domov so se vrnili tudi otroci: najmlajši, gluhi Billy, ki je po očetovem mnenju najinteligentnejši, z univerze, starejši Daniel se neuspešno spopada s svojo doktorsko disertacijo, razšel pa se je s svojim dekletom, Beth pa se tudi mukoma skuša uveljaviti kot operna pevka. Oče, ki s tipično britiško ironično pikrostjo ocenjuje vrnitev otrok domov, je nepopustljiv v zagovoru pomena besede in tudi svojih prepričanj; mati v neprestanem vihravem dialogu z možem ima več poslušala za otroke; Daniel je odrezan in v konfliktu z očetom, ki je bil med drugim tudi izredno kritičen do njegovega dekleta; Ruth je polna dvomov o svoji karieri, skuša pa pomagati bratoma, predvsem Danielu, ki ima prisluge in začena spet jecljati; Billy pa je srečen, ker je spoznal Sylvio, s katero odkriva nov svet, v katerega ga starši niso želeli »zapreti«. Svet gluhih. Ker sicer Billy ne sliši, vendar sodi v »normalen« svet, v katerem živijo tudi oni. In v katerega so ga skušali vključiti.

Dogajanje doživi preobrat, ko vanj vstopi mlada in odločna Sylvia, ki se iz sveta sliščih postopoma potaplja v svet gluhih. Z »višav« teoretskega razpravljanja deklet, ki »v nulo obvlada kretanje«, splošno pozornost preusmeri h konkretnemu: kako živijo gluhi, kakšne možnosti imajo za zaposlitev, kako se družijo ... In v ta svet potegne Billyja, ki se odloči, da ne bo več govoril, temveč, da bo komuniciral samo z znakovnim jezikom. Ki se ga nihče v družini ni hotel naučiti. Za očeta je bila npr. zanimivejša kitajščina. Soočenje je

Pogled na del petkovega občinstva in utrinek iz predstave Plemena

KROMA



trdo, spoznanja trpka. Tudi za Billyja, ki je »kreativno« interpretiral službo bralca ustnic na posnetkih, s katerimi je policija preverjala »dokazno gradivo«. Še bolj šokantna je bila zanj odločitev Sylvie, da pretrga z njim, ker tudi on ni znal prisluhniti njenim težavam, ko je iz slišnega sveta padala v nemo. Kje je, če je, izhod, iz te nezmožnosti komunikacije? Kaj lahko premaga ovire sporazumevanja? Nina Raine se je odločila za srce: in tudi SSG s svojimi letošnjimi sledmi.

Zanimivo delo Nine Raine, ki z navidezno lahkotnostjo zna gledališko predstaviti zahtevne teme, je v slovenščino prevedla Tina Mahkota, drama-

turško ga je obdelala Barbara Skubic, lektor pa je bil Jože Faganel. Z režiserjem Latinom so sodelovali še scenografka in kostumografinja Ajda Primožič, inštruktorica kretanja Veronika Ciglar in oblikovalec luči Rafael Cavarra, medtem ko je za glasbeno opremo poskrbel režiser sam. Posamezne like drame Plemena oblikujejo člani igralskega jedra SSG: Vladimir Jurc je odlični v vlogi snobovskega profesorja Christopherja, ki je kritičen do vsega in vseh; Maja Blagovič je prepričljiva kot žena Beth in kot mati, ki skuša ublažiti očetovo osornost; Nikla Petruška Panizon mladostno negotova v vlogi hčerke Ruth in napadalno-ljube-

ča do brata Daniela; Romeo Grebenšek – Daniel je znal ponazoriti negativen razvoj od nezadovoljnega mladega moškega do prizadetega brata, ko izgubi (nadzor?) Billyja; Luka Cimprič v zahtevni vlogi gluhega Billyja je znal izoblikovati večplasten lik mladega moškega, ki se prebija v odraslo dobo; Lara Komar je kot občutljiva in konkretna Sylvia obenem odrsko lepo prikazala avtoričine teze, ob tem pa potrdila, da res »obvlada kretanje v nulo«. Vsekakor je igralski ansambel SSG s prvo premiero na velikem odru dokazal, da laskave ocene na letošnjem Borštnikovem srečanju niso le epizoda.

Breda Pahor

CONTRADA - Poseben gledališki niz, posvečen »ženskim« temam

Zanimiva Sexmachine

Furlanka Giuliana Musso navdušila gledalce s predstavo o spolnih odnosih proti plačilu

Povpraševanje po spolnih odnosih proti plačilu je v Italiji (verjetno povsod po svetu) veliko večje, kot javnost priznava, in celo večje, kot si družba domišlja. Verjetno je tudi v porastu. Zlasti pa je velik, zelo velik problem; s porastom tržišča prostitucije rastejo tudi z njo povezane nasilje in zločini. Paradoksalno se poznavanje vprašanja rado omejuje le na eno plat, na prostitutke, medtem ko so njihove stranke nedoločene. Predstava Sexmachine s furlansko igralko Giuliano Musso, ki je bila v sredo, 6. novembra, na sporedu v Bobbiovi dvorani, in sicer v okviru ženskam posvečenega niza Femminele Singolare, ki ga je za letošnjo sezono pripravilo gledališče La Contrada, skuša še zlasti osvetliti to doslej zasenčeno plat.

Giuliana Musso se že leta posveča gledališkemu žanru, ki bi ga lahko imenovali raziskovalno gledališče, in v svojih predstavah pogloblja različne kočljive teme. Kljub



val Massimo Somaglino, igralko Giuliano Musso v živo spremlja kitarist »Igi« Gianluigi Meggiorin, ki je tudi učinkovit sogovornik. Občinstvo sredine predstave, med katerimi so bile gledalke v večini, je bilo navdušeno. (bov)

temu ni pripovedovalka, temveč na odru prikazuje ljudi, za katere gledalci čutijo, da so vzeti iz resničnosti, ljudje, s katerimi se srečujejo in pogovarjajo. Prikazani so z natančno preštudiranimi gibi, mimiko, hojo, načinom govorjenja in konec koncev tudi z nekakšno razumevajočo dobrohotnostjo.

Predstava Sexmachine začne z učinkovitim nizanem podatkov in nato preide na posamezne udeležence sveta prostitucije, zlasti moške, stranke, kot so starček, ki se mu toži po starih javnih hišah; obsedenec s spolnostjo, ki rad odhaja v dežele spolnega turizma; mladenič, ki se predaja gledanju v nočnih barih. V predstavi, ki jo je režijsko oblikoval



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.30, 10.50 Dnevnik **9.05** Dok.: I Tg della storia
10.00 Aktualno: UnoMattina Storie Vere
10.30 Aktualno: UnoMattina Verde **11.30** Aktualno: UnoMattina Magazine **12.00** La prova del cuoco **13.30** 16.50 Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale
15.20 La vita in diretta **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Nad.: La farfalla granata **23.25** Aktualno: Porta a porta

Rai Due

6.40 Risanke **8.05** Sorgente di vita **8.35** Nad.: Heartland **9.20** Nad.: Settimo cielo
10.00 Rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Nad.: Ghost Whisperer **17.00** Nad.: Private Practice **17.50** Dnevnik in šport **18.45** Nad.: NCIS **20.30** 23.45 Dnevnik **21.00** Nad.: Una mamma imperfetta **21.10** Show: Made in Sud **0.00** Emozioni

Rai Tre

6.00 Dnevnik **7.00** Tg Regione - Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione - Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Reportaža: Mi manda Rai Tre **11.15** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Pane quotidiano **13.10** Rai Educational **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.10** Nad.: Terra Nostra **16.00** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **18.55** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Sconosciuti



20.35 Nad.: Un posto al sole **21.05** Report **22.50** Sfide

Rete 4

6.10 Media Shopping **6.25** Nan.: Chips **7.20** Nan.: Charlie's Angels **8.20** Nan.: Siska **9.45** Nan.: Carabinieri **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Ieri e oggi in Tv **12.05** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Lo sportello di forum **15.30** Nan.: Hamburg distretto 21 **16.35** Nad.: My life **17.00** Film: Perry Mason - Morte di un DonGiovanni **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.35** Aktualno: Quinta colonna - Il Quotidiano **21.10** Aktualno: Quinta colonna **23.55** Terra!

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Talk show: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk show: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia - La Voce dell'irruenza **21.10** Nad.: Squadra Antimafia

tizia - La Voce dell'irruenza **21.10** Nad.: Squadra Antimafia



23.30 Film: **Delitto perfetto** (krim.)

Italia 1

7.00 Nan.: Friends **7.55** Nan.: La vita secondo Jim **8.50** Nad.: The Middle **9.45** Nad.: Royal pains **10.35** Nad.: Dr. House - Medical division **12.25** Dnevnik in šport **13.40** Nan.: Futurama **14.10** Simpsonovi **14.35** Nan.: What's my destiny Dragon ball **15.00** Nan.: Naruto **15.30** Nan.: Si salvi chi può **15.45** Nan.: Two broke girls **16.10** Nan.: How I met your mother **17.05** Nad.: Le regole dell'amore **18.00** Nad.: Mike & Molly **18.25** Nan.: Life bites **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI - Miami



21.10 Show: **Colorado** **0.20** Tiki taka - Il calcio è il nostro gioco

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.30** Nan.: Due South **18.15** Nan.: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Piazzapulita

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** Dok.: Borgo Italia **7.50** Dok.: Italia da scoprire **8.15** Aktualno: Salus Tv **12.45** Aktualno: Musa Tv **13.00** Ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** 23.30 Košarka **16.30** Dnevnik **17.00** Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.00** Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

Slovenija 1

6.15 Utrip **6.30** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.15** 15.45, 18.40 Risanke in odd. za mlade **12.00** Odd.: Ljudje in zemlja **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **22.40** Vreme, Kultura, Šport **23.05** Pisave **23.35** Knjiga mene briga

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.15** Otroški infokanal **9.00** Zabavni infokanal **10.10** Dobra ura **11.25** Dobro jutro **14.45** 19.00 Točka **15.40** Na lepše **16.15** Kaj govoriš?

16.30 Dok. odd.: Na kavo v krematorij **17.30** Dober dan, Koroška! **18.00** Prava ideja! **18.30** Dok. odd.: Izgubljeni dom **19.50** Žrebanje 3x3 plus 6 **20.00** Film: Deščina Evrope **21.40** Nad.: George Gently **23.15** Slikovitih 55

Slovenija 3

6.00 9.00, 21.55 Sporočamo **6.35** Poslanski premislek **6.45** Svet v besedi in sliki **8.00** 9.30, 10.30, 17.25 Poročila **9.40** Tedenski izbor **11.25** Zrcalo tedna **12.00** Satirično oko **17.10** Tedenski napovednik **17.50** 19.30, 21.45 Kronika **18.40** 21.25 Beseda volilcev **19.00** Dnevnik **20.00** Aktualno **20.30** 22.50 Na tretjem... **21.30** Žarišče **22.00** Tednik **23.20** Odmevi

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vsedanes - Šola **15.00** Ciak Junior **15.30** Koncert **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** Avtomobilizem **17.15** Ora musica **17.30** Istra in... **18.00** 23.00 Športel **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** 22.30 Šport **20.00** Mediteran **20.30** Artevisione **21.00** Meridiani **22.15** Kino premiere **23.30** Presek **23.50** Infokanal

Tv Primorka

8.35 9.00, 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.30** 17.30 ŠKL **10.30** 11.30, 14.30 Videostrani **18.30** Naš čas **19.30** Žogarija v Zavorniku **20.00** Znanstveni večer **21.00** Dok. film: Fenomen Bruno Gröning, 2. del **22.30** Glasbeni večer

POP Pop TV

6.00 Risanke **8.30** 16.45 Nad.: Vihar **9.25** 10.35, 11.45 Tv Prodaja **9.40** 14.55 Nad.: Ljubljena moja **10.50** 15.50 Nad.: Rožnati diament **12.00** 17.55 Nad.: Divja in srcu **12.55** Serija: Lepo je biti sosed **13.30** Nan.: Pod eno streho **14.25** Serija: Jamie - obroki v pol ure **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **22.00** 24UR - zvečer **22.30** Nad.: Prevara **23.25** Nad.: Po sinovi sledi

Kanal A

6.55 Risanke **8.05** Nan.: Jimova družina **8.35** Serija: Mladi zdravniki **9.05** Faktor strahu ZDA **10.00** 17.05 Nan.: Na kraju zločina - New York **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** Serija: Trenutki pred smrtjo **13.55** 19.25 Nan.: Očkoti **14.20** Film: Iz tvojega življenja (dram.) **16.30** 18.00, 19.55 Svet **16.35** Nan.: Moja super sestra **19.00** Nan.: Blažen med ženami **20.05** Film: Posnemovalec **22.25** Film: Poročnik v težavah

RADIO

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 9.00 Tretji polčas; 10.00 Poročila; 10.10 Zbori in gledališču; 11.00 Studio D; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Primorski Obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Nevenka Kovačič: Reminiscence - 11. nad.; 18.00 Hevrek; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADJO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Privedev danes; 10.00 Pod dresom; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Z vročega asfalta; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 21.00 Lepo je bilo; 21.30 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada.

IRIS Ponedeljek, 11. novembra Iris, ob 21. uri

Eyes wide shut

ZDA, Velika Britanija 1999
Režija: Stanley Kubrick
Igrajo: Tom Cruise, Nicole Kidman, Sydney Pollack, Rade Šerbedija, Vanessa Shaw

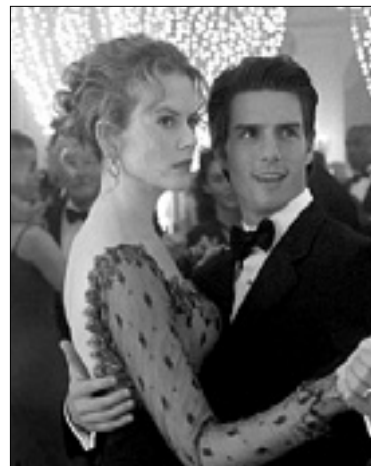
New York, sredi sedemdesetih let. Mladi zdravnik William Harford zapade v hudo krizo, ko mu žena Alice nekega dne razodene svoje nekoliko presušniške sanje. Odkritje povsem zmede vrsto moževih prepričanj in gotovosti.

Resnica privede moža in ženo, da se prepustita seksualnim igricam z drugimi moškimi in še drugimi ženskami.

Zadnji Kubrickov film, ki je izšel po režiserjevi smrti predstavlja trezno odkrivanje moralnih protislovij, ki zaznamujejo človeški vsakdan.

Po Schnitzeljeviji noveli je tako Kubrick samo nekaj tednov pred smrtjo posnel film, katerega dogajanje je preselil v moderno metropolo. Film predstavlja tudi prvo večjo mednarodno preizkušnjo za enega najpomembnejših igralcev nekdanjega jugoslovanskega prostora, Radeja Šerbedijo.

VREDNO OGLEDA



Primorski dnevnik

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj:
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329
Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013 220,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Tel. tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v tujini in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



AZIJA - Žal še nepopolni podatki o opustošenju in smrtnih žrtvah

Tajfun na Filipinih pobral že več kot tisoč življenj

MANILA - Eno največjih neurij v zgodovini, tajfun Haiyan, je na Filipinih zahteval več sto življenj, najbrž precej preko tisoč. Neuradne podatke je posredoval filipinski Rdeči križ, ki navaja lokalne vire. Iz filipinske nacionalne agencije za pomoč ob naravnih nesrečah so sinoči sporočili, da je 118 ljudi zagotovo umrlo v provinci Leyte, 16 jih je življenje izgubilo v bližnji provinci Vzhodni Samar, štiri žrtve pa so umrle v drugih provincah. Po besedah predstavnika agencije Reynalda Balida bo to število še močno naraslo, saj številnih prizadetih in opustošenih območij reševalci ter vojniki niso sploh dosegli.

Med najhuje prizadetimi območji sta mesti Tacloban in Palo na otoku Leyte, ki ju je tajfun prizadel že v petek. Filipinski energetski minister Jericho Petilla je za filipinske medije ocenil, da je samo v mestu Palo in okoliških vaseh umrlo več sto ljudi. Filipinska vlada je že pred tem sporočila, da je število smrtnih žrtev v bližnjem mestu Tacloban presežlo to številko. Po ocenah filipinskega Rdečega križa pa je v neurju samo v Taclobanu ugasnilo več kot 1000 življenj, v provinci Samar pa še dodatnih 200. Podatke je Rdeči križ osnoval na štetju svojih skupin v Taclobanu in Samaru. Ekipe naj bi v Taclobanu zabeležile več kot 1000 plavajočih trupel. Pri Rdečem križu pa dodajajo, da bodo natančnejše številke sledile po nadaljnjemu štetju.

K molitvi za žrtve tafuna je včeraj že pozval papež Frančišek. »Pozivam vas, da se mi pridružite pri molitvi za žrtve tajfuna Haiyan, še posebej na tiste na Filipinih,« je papež zapisal na družbenem omrežju Twitter.

Haiyan je filipinska otoka Leyte in Samar dosegel v petek in to s hitrostjo vetrov do 313 kilometrov na uro in občasni sunki s hitrostjo kar do 378 kilometrov. Zaradi tajfuna, ki je izklapljal elektriko in telekomunikacijske povezave, se je na varno umaknilo več kot pol milijona ljudi. Zaprte so šole in uradi ter 12 letališč,

Pretrsljivi fotografski posnetki opustošenja, ki ga je tajfun povzročil na Filipinih

KROMA



prekinjen je tudi trajektni promet. Tajfun je prizadel več kot štiri milijone ljudi v 36 provincah Filipinov, je sporočila filipinska vlada.

Tajfun medtem nadaljuje svojo pot, nanj pa se že intenzivno pripravljajo v nekaterih kitajskih provincah,

zlasti pa v Vietnamu, ki naj bi ga Haiyan dosegel danes ali najpozneje jutri. Evakuirali so že več kot 200.000 ljudi, ki so jih preselili v zavetišča. Vojaki so pomagali pri ojačanju ranljivih domov. Vietnamske oblasti so pričele z množičnimi evakuacijami v najmanj

štirih obalnih provincah. Po poročanju lokalnih medijev pa naj bi bilo v pripravljenosti za pomoč po prihodu tajfuna približno 450.000 vojakov. Po navedah lokalnega Rdečega križa naj bi bilo v Vietnamu zaradi neurja ogroženih okoli 6,5 milijona ljudi. (STA)

ITALIJA - Boj za tajniško mesto v Demokrati stranki

Napeto med Renzijem in Cuperlom

Epifani kljub težavam zadovoljen s potekom pokrajinskih kongresov - Prodija ne bo na primarnih volitvah

RIM - Po izteku glavnine pokrajinskih kongresov se je v Demokrati stranki sedaj začel »pravi« boj za tajniško mesto med Matteo Renzijem in Giannijem Cuperlom. Odločitev o novem tajniku stranke bo padla na primarnih volitvah v nedeljo, 8. decembra.

Tržaški poslanec Gianni Cuperlo je včeraj znova poudaril, da demokrati ne potrebujejo »samotnih jezdecev« (mislil je seveda na Renzija), temveč stranko, ki se ne more in ne sme izneveriti svoji levičarski duši. Župan Firenc je ravno včeraj pozval člane in volivce DS, naj se množično udeležijo primarnih volitev ter naj s tem spodbudijo prenovo v stranki. »Edina prenova se lahko zgodi s popolnoma novimi ljudmi,« je prepričan Giuseppe Civati, ki računa na podporo mladih in tistih, ki se ne prepoznavajo v Renziju in Cuperlu. Tekmeča imata med drugim zelo različna mnenja o sodelovanju oziroma pristopu DS v Evropsko socialistično stranko.

Nekdanji ministrski predsednik in ustanovitelj Oljke Romano Prodi je medtem potrdil, da se ne bo udeležil primarnih volitev. Pred časom je kazalo, da se

Prodi nagiba k podpori Renzija, po velikem razočaranju, ki ga je doživel ob spodleteli izvolitvi za predsednika republike, pa se je očitno premislil. Kljub težavam z napihnjem včlanjevanjem je tajnik Guglielmo Epifani zadovoljen s potekom krajevnih strankinih kongresov. »Novi pokrajinski tajniki so v glavnem mladi, kar je za stranko zelo spodbudno«, je prepričan Epifani.

Včeraj se še niso polegale polemike med DS in Gibanjem 5 zvezd, ki je predložilo zakonski osnutek o uvedbi zajamčenega temeljnega dohodka. S tem bi vsi Italijani brez prihodkov prejeli 600 evrov na mesec. Po ocenah gibanja bi bilo do temeljnega dohodka upravičenih približno devet milijonov Italijanov. Med temi devetimi milijoni bi bili predvsem brezposelni, mladi in ženske.

Namestnik gospodarskega ministra Stefano Fassina, ki velja za neke vrste gospodarskega ministra DS, je predlog ponovno označil za nerealen. Po njegovih besedah bi morali vsem Italijanom namesto temeljnega dohodka zagotoviti zajamčeno delo.

Tajnik Demokrati stranke Guglielmo Epifani z Giannijem Cuperlom, ki kandidira za tajnika

ANSA



Neverjetno: milijonar prijavil le štiri evre

RIM - Finančna policija je milijonarju, ki je prijavil letni dohodek v višini le štirih evrov, zasegla premoženje v vrednosti 300 milijonov evrov. Policija je med drugim zasegla 18 nepremičnin in 235 hektarjev zemljišč. »Giovanni Montresor in njegova soproga imata očitno popolnoma drugačen življenjski slog, kot bi lahko pričakovali iz njunih prijavljenih prihodkov,« je dejal inšpektor davčne policije Francesco De Giacomo. Par s svojo družino živi v obsežnem ograjenem kompleksu blizu Verone na severovzhodu Italije. Montresor ima v lasti hotele, sredozemske počitniške domove in obsežna kmetijska zemljišča.

A De Giacomo je dejal, da je Montresor leta 2011 prijavil le štiri evre prihodkov, leto prej pet evrov, leta 2009 pa štiri evre. Tudi soproga je imela očitno bolj skromne prihodke, saj je leta 2011 prijavila tri evre dohodkov, leto poprej pa samo za en evro. Montresor je sicer že stari znanec policije, saj so ga v 90. letih prejšnjega stoletja večkrat preiskovali zaradi domnevnega podkupovanja lokalnih politikov, leta 2011 pa je bil pod drobnogledom zaradi spornega posla z zemljišči, na katerih je želel blizu Benetk zgraditi počitniško naselje. (STA)

NEMČIJA V Berlinu so se spomnili padca zidu



BERLIN - Predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy je v svojem »evropskem« govoru ob 24. obletnici padca Berlinskega zidu opozoril pred naraščajočim populizmom v članicah Evropske unije. Pripomnil je, da se večja tudi nezaupanje v Evropo, kar pa se lahko zmanjša s konkretnimi političnimi dosežki. »Populizem in nacionalizem ne smeta biti odgovor na izzive našega časa,« je dejal v Berlinu in poudaril potrebo po gospodarskem napredku. »Rast se mora vrniti, delovna mesta se morajo ustvariti,« je povedal Van Rompuy in dodal, da tega sama ne bo zmogla nobena država.

Od leta 2010 vsako leto 9. novembra v nemški prestolnici govor opravi vodilni evropski politik. S tem se obeleži padec Berlinskega zidu leta 1989, ki simbolizira konec delitve evropske celine. V Berlinu so padec zidu obeležili tudi z obredom v kapelici sprave, ki se ga je udeležil tudi berlinski župan Klaus Wowereit. V spomin žrtvam, ki so poskušale premagati Berlinski zid, so prižgali sveče na nekdanji meji med obema deloma Nemčije. Slovesnost je potekala tudi na Trgu 9. novembra, ki je bil poimenovan po obletnici.

Na včerajšnji dan leta 1989 je sicer množica Vzhodnih Nemcev objavila oblasti tedanje Nemške demokratične republike, da so zasebna potovanja v tujino mogoča brez posebnih pogojev, zgrnila na meje, predvsem v Berlinu.

Množice so nato prečkale mejo, zatem pa tudi zrušile osvojevalni zid. (STA)



Šport

Ulica dei Montecchi 6

tel. 040 7786350

faks 040 7786339

sport@primorski.eu




Teniški Masters: znani polfinalisti

LONDON - Švicar Roger Federer je zadnji polfinalist zaključnega teniškega turnirja sezone v Londonu z nagradnim skladom šest milijonov dolarjev. Federer je v prvem dvoboju v skupini B premagal Argentinca Juana Martina del Potra s 4:6, 7:6 (2) in 7:5. Prvo mesto v skupini si je zagotovil Srb Novak Đoković in se bo v polfinalu meril s Švicarjem Stanislasom Wawrinko, v drugem polfinalu pa se bo Federer zoperstavil prvemu igralcu sveta, Špancu Rafaelu Nadalju, ki je s 6:4, 1:6 in 6:3 premagal Čeha Tomaša Berdycha, ki je tako ostal brez uvrstitve med najboljšo četverico.



Marquez na startu pred Lorenzom

VALENCIA - Španec Marc Marquez (Honda) je bil najhitrejši v kvalifikacijah pred zadnjo dirko motociklističnega SP v razredu motoGP v Valencii. Na današnji VN Španije bo tako 20-letni Španec (na sliki), ki lahko postane najmlajši svetovni prvak v zgodovini tega razreda, začel s prvega startnega mesta, tik za njim pa bo rojak Jorge Lorenzo (Yamaha). Marquezu za osvovjitev naslova zadostuje že uvrstitev med najboljšo štiri. S tretjega mesta bo začel Dani Pedrosa, s četrtega pa Valentino Rossi.

RIO DE JANEIRO 2016 - Tisoč dni do začetka olimpijskih iger v Braziliji

Skrb vzbujajoče stanje

RIO DE JANEIRO - Politični protesti, napovedi o visokih prekoračitvah stroškov in zgodbe o na pol dokončanih infrastrukturnih projektih. Morda se vse to sliši kot težave, s katerimi se spopadajo organizatorji nogometnega mundiala 2014, vendar pa podobne pestijo še en velik športni spektakel, ki ga bo Brazilija gostila v naslednjih letih, olimpijske igre 2016. Včeraj je namreč bilo natanko 1000 dni do slovesnega odprtja poletnih olimpijskih iger 2016 v Rio de Janeiru, napovedi pa niso nič kaj spodbudne. «Dobro se zavedamo kompleksnosti naloge, ki je zdaj pred nami. A največja zapuščina poletnih olimpijskih iger za nas je, da nam je sploh uspelo pridobiti organizacijo tega športnega spektakla,» je dejal predsednik organizacijskega odbora za Rio 2016, Carlos Nuzman.

Na 31. olimpijskih igrah bo po pričakovanih skupno nastopilo 10.500 športnikov iz 205 držav. Na programu je 28 olimpijskih športov, po 90 letih spet ragbi in golf. Rio, velika metropola s šestimi milijoni prebivalcev, se ubada s težavami posodobitve mesta, vse odkar je oktobra leta 2009 v boju za organizacijo OI 2016 premagal Madrid, Tokio in Chicago, kateriga kandidaturu je osebno podprl ameriški predsednik Barack Obama.

Vendar pa se štiri leta pozneje ni veliko spremenilo. Ob skrb vzbujajočih napovedih o visokih prekoračitvah stroškov in številnih protestih javnosti se morajo organizatorji tako nogometnega mundiala prihodnje leto kot poletnih OI 2016 vedno znova soočiti z istimi vprašanji, najpogostejše je: ali jim bo uspelo pravočasno dokončati posodobitev mesta?

Ali si Brazilija lahko privoščita oba športna spektakla, ki vsak stane okoli 15 milijard dolarjev? Ter še, ali ne bi bilo bolj pametno tega denarja porabiti za socialo, zdravstvo in izobraževanje? Nuzman že vrsto mesecev optimistično zatrjuje, da gre vse po načrtih. «Vse gre po načrtih. Končni proračun iger bomo zaprli prihodnje leto. Trenutno smo v zelo dobrem položaju in na dobri poti,» je dejal Nuzman še decembra lani, zgolj sedem tednov pred koncem leta 2013 pa organizatorji še niso sprejeli proračuna. «Za zdaj skupne ocene stroškov iger še ne moremo razkriti,» je 1000 dni pred začetkom iger dejal direktor komunikacij, Mario Andrada.

Zapuščina in trajnostnost sta gesli dogodka, ki bo zagotovo vsaj izjemno slikovito s 30 tekmovališči, razporejenimi po štirih olimpijskih conah, ki so Maracana z ikonskim in nedavno prenovljenim stadionom, Copacabana s slovito plažo, Barra na zahodu ter Deodora na severu. Precej manj slikoviti so vsakodnevnimi protesti nezadovoljnih Brazilcev.

Nadzorniki Mednarodnega olimpijskega komiteja (Mok) so doslej opravili pet obiskov in se bodo v Rio vrnili tudi prihodnje leto. Po zadnjem obisku so poročali o vidnem napredku. Vendar pa so brazilski mediji pred mesecem dni poročali, da je revizija financ za igre v Rio de Janeiru 2016 pokazala, da priprave na igre zaostajajo za urnikom, večina namenskega državnega denarja za operativno OI pa je neporabljena. V po-

V Belemu so številko 1000 sestavili otroci osnovnošolskih šol

ANSA



ročili so zapisali, da javni konzorcij, ki so ga v Braziliji ustanovili za nadzor nad organizacijo iger, slabo deluje. Revizija je še pokazala, da dela na samih prizoriščih iger v Rio, za kar so organizatorji določili okoli štiri milijarde dolarjev, zamujajo. Skupni proračun je okoli tri-

krat večji, pa vendar so se že pojavile bojazni, da bo v ekstrapogonico na prizoriščih iger steklo še precej dodatnih milijonov javnega denarja.

V septembrskem revizijskem poročilu so še zapisali, da je ena glavnih skrbi organizacije iger zapuščina olim-

pijskih prizorišč oziroma njihova raba po koncu iger. S tem se sooča večina organizatorjev OI; prizorišča iger 2004 v Atenah propadajo, medtem ko so davkoplačevalci olimpijski stadion za igre 1976 v Montrealu odplačevali še desetletja po koncu iger. (STA/AFP)

Plušenko se je uspešno vrnil

RIGA - Ruski umetnostni drsalec Jevgenij Plušenko se je v Rigi na mednarodnem pokalu Volvo z zmago vrnil na led. Čeprav je imel skoraj leto dni premora po operaciji hrbta, je bil 31-letnik najprej najboljši že v kratkem programu, na koncu pa je z 263,25 točke slavil zmago pred rojakom Aleksandrom Petrovom. Olimpijski prvak iz Torina 2006 in trikratni svetovni ter sedemkratni evropski prvak je pokazal, da bo eden od resnih kandidatov za zlato olimpijsko kolajno na domačih zimskih igrah v Sočiju, ki bodo od 7. do 23. februarja prihodnje leto.

Šah: začela z remijem

CHENNAI - Prva partija od skupno dvanajstih za naslov šahovskega svetovnega prvaka med branilcem naslova Indijcem Viswanathanom Anandom in izzivalcem Norvežanom Magnusom Carlrenom se je končala z remijem po 16 potezah. Čeprav je imel Anand črne figure, je zlahka neutraliziral začetno pobudo Carlrena in ga po trikratnem ponavljanju položaja prisilil k remiju. Nagradni sklad za naslov je približno 2,24 milijona dolarjev; zmagovalec bo v žep pospravil 60 odstotkov tega zneska. Druga partija bo danes, zadnja, 12. partija dvoboja pa je 26. novembra.

ROKOMET - Italijanska A-liga

V derbiju za 2. mesto Trst boljši od Merana

Pallamano Trieste - Meran 26:17 (11:6)

PALL. TS: Zaro, Postogna; Radojковиč 1, M. Oveglia, Dapiran 2, Anici 6, Pernic 1, Cunjač 5, Di Nardo, Carpanese 1, Sirotič 6, Leone, Visintin 4, Dovgan. Trener: G. Oveglia.

Tržaški rokometiški sta v tekmi za drugo mesto v skupini brez večjih težav in zelo prepričljivo ugnali južnotiroolski Meran, ki je bil proti domači obrambi stalno v podrejenem položaju.

V prvem polčasu smo v prvih enajstih minutah videli pravo lekcijo obrambe na obeh straneh, tako da je bil do tedaj rezultat še neodločen z le po dvema zadetkoma na vsaki strani. Sledila pa je serija prekrškov v napadu Merana, kar so domači igralci takoj izkoristili in začeli zadevati v protinapadu. Komaj v 17. minuti je Meran dosegel tretji gol, v naslednjih desetih minutah le enega, tako da je domače moštvo v 27. minuti po zaslugi res čvrste obrambe - s tega vidika je še kako koristna slovenska okrepitev Aleš Cunjač - že vodilo 10:5, prednost petih golov pa so Postogna (napredek mladega vratarja je očiten) in soigralci ohranili do konca polčasa. V drugem delu tekme so Tržačani imeli še lažje delo, saj so prednost kmalu povečali in nato le čakali na končno sireno. (I.F.)

Ostali izidki skupine A: Pressano - Brixen 31:21, Cologne - Mezzacorona 30:36, Oderzo - Cassano Magnago 24:32. Vrstni red: Bozen 18, Pall. TS 15, Cassano Magnago 12, Meran 10, Mezzacorona in Pressano 9, Brixen 6, Cologne 5, Oderzo 0.

KOŠARKA - Ženska A2-Liga: SGT Calligaris - Selargius 82:58. 1. slovenska moška liga: Portorož - Grosuplje 77:69 (26:12, 41:38, 53:51)

HOCKEY IN LINE - A2-liga

Polet ZKB Kwins še vedno nepremagan

Polet Kwins - Montebelluna 5:3 (2:2)

Strelci za Polet: Medeot, De Iaco, D. Battisti 2, Fabietti.

Polet Kwins ostaja v državnem prvenstvu A2-lige v hokeju na rolerjih še nepremagan. Varovanci trenerja Dejana Rusanova so na domačem Pikelcu šele v drugem polčasu strnili odpor solidne Montebellune, ki je poletovcem povzročila kopico težav predvsem v prvem polčasu, ko je bil rezultat izenačen. »V drugem polčasu smo izkoristili naše večje izkušnje na velikem igrišču in smo zasluženo zmagali, čeprav, moram poudariti, smo igrali z dvema našima najboljšima igralcema, ki sta lažje poškodovana. To sta Davide Battisti in Degano,« je po tekmi povedal spremljevalec ekipe Sergio Battisti. V prihodnjem krogu, v soboto, bo Polet odšel na prvo letošnje gostovanje v Piacenzo, ki je skupaj s Poletom ena bolj-

ših ekip v skupini. »Čez teden dni bomo videli, ali smo zreli za sam vrh, ali pa ne,« je še zaključil Battisti.

Namizni tenis: proti Sieni točka za Kras ZKB

V prvi tekmi 3. kroga namiznoteniške A2-lige so igralke Krasa ZKB v Castrocaru igrale proti ekipi Libertas Siena neodločeno 3:3. Točke za Kras sta dosegli Martina (2) in Katja (1) Milič. Danes bo Kras igral še proti ekipi Alfieri di Romagna.

ODBOJKA - 1. slovenska liga, ženske: Go Volley - Braslovče 3:0 (17, 25, 17), Aliansa - Luka Koper 3:1 (-17, 12, 21, 15). Moški: Salonit Anhovo - Pavita Pomgrad 3:1 (20, -17, 26, 14), Krka - Go Volley 0:3 (-21, -20, -24). Moški v Italiji: Verona - Perugia 2:3



NOGOMET - V okviru 10. kroga na gostovanju v Gradišču

Vrtoglave štiri minute in preobrat Krasa

NOGOMET - 3. AL
Pomembna zmaga Mladosti**Ruda - Mladost 0:2 (0:1)**

Strelca: Bagon v 30., Eros Kogoj v 70. min.

Mladost: Cechet, S. Kogoj, Buffolin, Patessio, Bellini, Marušič, Bagon, M. Peric (Bressan), Skarbot (Cristofoli), E. Kogoj, Cadez (Vizintin). Trener: Vitturelli.

Mladost se z gostovanja vrača s pomembno zmago proti Rudi. Gre za tri zlata vredne točke, saj so se tako rdečemodri nekoliko povzpeli na lestvici in z enajstimi točkami dosegli v skupnem seštevku ravno včerajšnje nasprotnike, ki so sicer odigrali tekmo več. Varovanci trenerja Vitturrellija pa so tokrat poskrbeli z odlično predstavo, saj so na igrišču kraljevali v bistvu od prve do zadnje minute srečanja, tako da je bil vratar Mladosti Cechet (zanj je bil ta krstni nastop) skorajda brez dela. Gostujoča ekipa je povedla v trideseti minuti prvega polčasa z vrhunskim strelom z razdalje Bagona, kateremu je žogo iz kazenskega prostora lepo podal Skarbot. Terensko premoč so rdečemodri ponovno kronali na polovici drugega polčasa, ko se je Eros Kogoj znašel sam pred vrati in žogo potisnil v mrežo. V isti akciji se je med drugim poškodoval nasprotnikov vratar, ki so ga zaradi udarca v glavo z rešilec odpeljali v bolnišnico. Zaradi tega je sodnik prekinil tekmo za približno dvajset minut. V nadaljevanju je Mladost nadaljevala z upravljanjem rezultata, tako da nasprotnikom se v bistvu nikoli ni uspelo približati Cechetovim vratom. Zmaga pa ima zagotovo dvojen pomen. Vitturrellijevi varovanci so po eni strani dosegli tri zelo pomembne točke, po drugi so prikazano igrjo povsem zadovoljili. (av)



Predrag Arčaba (Kras, levo)

KROMA

gola. Za tem pa je sledila hladna prha: gostitelji so povedli po nezbranosti Kraso v obrambo, ki je bila precej statična. V 64. minuti Kneževiću ni uspelo z volejem premagati nasprotnikovega vratarja, ki je odbil v kot njegov poskus. Dve minuti kasneje pa je Kras izenačil: Capalbo je podal v sredino, kjer je vratar slabo posredoval, žoga je tako prišla do Arčabe, ki je zadel. Navijači Krasa so morali počakati samo tri minute, da bi se znova veselili: tokrat je Tawgui prodril v kazenski prostor, kjer ga je nasprotnikov branilec nepravilno oviral.

Sodnik je pokazal na belo točko in Gruič je zanesljivo zadel. Po голу se rezultat ni več spremenil in predsednik Krasa Goran Kocman je dejal: «Zaradi blatnega igrišča nismo igrali najboljšje, zmaga pa je vsekakor zaslužena. Pohvalil bi Tawguja, ki je poskrbel za najstrožjo kazen.»

VČERAJ ŠE - Elitna liga: Tolmezzo - Tricesimo 1:3, Chions - Muglia 1:0; **promocijska liga:** Terzo - Ronchi 1:0, Torviscosa - Sangiorgina 2:0.

Matija Figelj

1. AL - V Dolini

Bregovih osem

Breg - Costalunga 3:1 (1:1)

Strelca: Nigris v 5., Steiner (C) v 27.; Nigris v 58. in Martini v 86. min.

Breg: Daniele Daris, Zeriali (od 53. Degrassi), Marturano (od 64. Suttora), Cok, Messi, Omari, Denis Daris, Bertocchi, Martini, Brunetti (od 52. Rusciti), Nigris. Trener: Cernuta. Rdeč karton: Cisternino (C) v 58. min.

Osmo letošnja zmaga, sedem točk prednosti pred tretjevrščeni Costalunga in Domio (pri Domju bo danes gostovalo Sovodnje), šešti gol Dolinčana Jara Martinija. Po petih minutah je Breg povedel z Nigrisom, ki je dosegel svoj četrti letošnji gol. Še tri tekmel je Breg bo v (14. krogu) v Dolini gostil vodilni Cormonese. 2 (ocena) nogometišu Costalunge, ki je proti koncu tekme, po izključitvi, s protislovensko žaljivko žalil Bregovega odbornika Bandija (po tekmi se je skesal in se mu oprostil). Po eno vratnico sta zadel obe moštvi, nič pa je neodločenih rezultatov Brega po prvi tretjini letošnje sezone.

Derbi tekmo 10. kroga 1. amaterske lige v Dolini smo najlažje opisali s številkami. Vstopnica je bila v celoti poplačana za številne navijače Brega, ki so videli štiri gole, vratnici, številne prekrške, rumene in rdeče kartone (poleg Cisternina je sodnik poslal predčasno v slačilnico še rezervnega igralca Costalunge in Bregovega spremljevalca Bandija), žaljivke, napetost in na koncu zmago. Tekma resnici na ljubo ni bila najlepša. Pravzaprav je v določenih trenutkih igrala boljše Costalunga. Še posebno v drugem polčasu, preden bi Breg v zadnjem delu srečanja dvakrat premagal nasprotnikovega vratarja. Breg je povedel v uvodnih minutah z Nigrisom. Nato je uspelo izenačiti gostujočemu kapetanu Steinerju, ki je še vedno v odlični formi.

V taboru Brega so bili po novi zmagi zadovoljni: »Costalunga je odlična ekipa. Zaradi tega je naša zmaga še toliko bolj dragocena. Točke so zlata vredne,« je po tekmi ocenil spremljevalec Brega Marko Bandi. Črn od jeze pa je bil trener Costalunge Maurizio Sciarone (ex Primorje in Primorac): »Neverjetno. Sodnik nas je s spornimi odločitvami popolnoma odškodoval. Naj vam res povem, kaj mislim? Še neodločen izid bi bil za nas pretesen. Zaslužili bi si zmago.« Da Breg tokrat ni igral najbolje, je ugotavljal tudi branilec Brega Iztok Zeriali: »Mogoče smo bili pod pritiskom. Vsekakor smo v drugem polčasu dobro reagirali in na koncu osvojili vse tri točke. Prvo mesto? Najprej moramo dočeti obstane,« je še dodal 21-letni Boljuncan.

Videointervju z Iztokom Zerialijem si lahko ogledate na naši spletni strani (priložen v članku Športna sobota) www.primorski.eu.

Ostala izida: Cormonese - Isontina 3:0, Muglia - Ponziana 2:1. *Jan Grgič*

ISM Gradisca - Kras 1:2 (0:0)

Strelca za Kras: 66. Arčaba, 69. Grujič iz enajstmetrovke

Kras: Dagnolo, Carli, Colavetta, Giordano (od 88. Božič), Arčaba, Spetič, Capalbo (od 74. Modolo), Zlogar, Knežević, Tawgui (od 81. Maio), Grujič. Rumena karton: Carli, Colavetta, Giordano, Spetič, Knežević, Tawgui. Rdeč karton: 93. Colavetta (dvojni opomin). Trener: Zupan.

Kras je proti solidnemu nasprotniku vključil tri nove točke in se trenutno povzpeli na vrh lestvice. Po prejetem zadetku so varovanci trenerja Zupana v štirih minutah spreobrnilo rezultat in glede na drugi polčas zaslužno zmagali. Prvi del je bil bolj v znamenju domačinov, ki so bili več pri žogi in že v prvi minuti imeli lepo priložnost, da bi povedli: obramba je pozabila na nasprotnikovega igralca, ki je sprejel globinsko podajo in neovirano streljal, Dagnolo pa je bil na svojem mestu. Kljub terenski premoči gostitelj je tudi Kras prišel do svoje priložnosti: Carli je podal v sredino do Kneževića, ki je z odličnega položaja zgrešil udarec z glavo.

V drugem delu so gostje začeli bolj preudarno in v 49. minuti je Zlogarjev udarec z glavo za las šel mimo

ODBOJKA - Sloga Tabor Televita je v Bellarii zmagala po štirih setih

Končno vse tri točke!

Bellaria - Sloga Tabor Televita 1:3 (22:25, 25:21, 19:25, 22:25)

Sloga Tabor: Bolognesi 17, Cettolo 15, Jerončič 9, V. Kante 23, A. Peterlin 2, Sirch 5, M. Peterlin (libero), Iaccarino, Princi 2, M. Kante.

Z dolgega gostovanja v Ravenni se Sloga Tabor Televita vrača z zmago, prvič letos po »samih« štirih setih igranja. Slogaši so dobro reagirali na dolgo pot, pa tudi na zelo veliko športno palačo, kjer lahko vsaka žoga ostane v igri dolgo časa, saj je nemogoče, da bi se odbila od stropa, ker je ta enostavno previsok.

Slogaši sicer niso zaigrali najbolje, značajno pa so znali premostiti vse težave. V prvem setu so skoraj ves čas zasedovali domačo ekipo, ki je bila v vodstvu do 21:19 in tudi 22:21, a so na koncu pokazali dovolj odločno igrjo, da so set obrnili sebi v korist. V drugem jim podoben preobrat ni uspel, saj je po začetni izenačenosti pobudo takoj prevzela Bellaria. Izenačena je bila tudi prva polovica naslednjega niza (12:12), ko so si Slogaši zagotovili nekaj točk prednosti, ki je do konca niso več spustili. Strah, da se bo (spet) ponovil tie break, je trajal le do izida 11:11, nakar so naši odbojkarji spet prevzeli vajeti igre v svoje roke, povedli z 19:13 in 21:17, nato pa odbili vse poskuse domačinov, da bi potek srečanja obrnili v svojo korist. Zelo dobro se je v tem setu odrezal Samuel Princi, ki je v drugi polovici zamenjal kapetana Ambroža Peterlina in kljub mladim letom izredno samozavestno zalagal svoje napadalce. Pozitivno noto predstavlja tudi povratek Vasilija Kanteta, ki zaradi težav z ramo v prejšnji tekmi ni igral, njegov doprinos na mreži pa je bil večkrat odločilen. (INKA)

MOŠKA C-LIGA

Zmaga Olympie z nihanji

FerroAlluminio - Olympia 2:3 (28:26, 20:25, 25:13, 9:25, 15:17)

Olympia: Hlade 3, Pavlovič 14, Juren 6, Lavrenčič 6, Persoglia 3, Terpin 31, Magajne 0, Černic 0, Komjanc 7, Vogrič 4, Čavdek, Plesničar libero.

Združena ekipa Olympia je na prvi resni preizkušnji sezone sicer dosegla v Trstu pomembno zmago, z igro pa ni povsem zadovoljila. V njej je bilo ogromno nihanj, trener Marchesini pa je po tekmi presenečeno ugotavljal, da je ekipa premalo samozavestna. Na koncu se je izšlo pozitivno, a ni manjkalo dosti, da bi Goričani pripravili tudi tie-break.



Jernej Terpin odličen v Trstu

KROMA

Tekma je Olympia začela s postavlo Hlade podajalec, Lavrenčič korektor, Persoglia in Pavlovič centra (drugih ni), Juren in Terpin tolkača. Po izenačeni igri je Olympia v končnici vodila s 24:22, FerroAlluminio pa je izenačil po točki s servisom, po treh zaključnih žogah pa tudi osvojil uvodni set. V drugem je Olympia (s Komjancem kot korektorjem in Vogričem na krilu namesto Jurna) povedla z 11:5, a se pustila ujeti. Ferro je celo povedel z 12:14, nato pa je Olympia le reagirala in razmeroma gladko izenačila stanje v setih. Ista postava je v tretjem setu zatajila. Ferro je povedel kar s 7:0, nato se je zdelo, da bo prišlo do preobrata (9:12 za gostitelje), naposled pa je združena ekipa popustila na vsej črti. V 4. setu je bilo ravno obratno. Brez moči so bili gostitelji (igrali so brez Blasija in Marsicha) in Olympia je s postavbo iz uvodnega seta povsem zagospodarila na igrišču in izsilila tie-break. V njem (Komjanc je spet zamenjal Lavrenčiča, ki si je zvil gleženj) je po menjavi igrišča vodila kar z 8:2, a jo je Ferro kljub temu ujel ravno pri 14. točki, v napetem finišu pa je odločilno točko dosegel Juren. Absolutni protagonista zadnjih dveh setov je bil Jernej Terpin (skupno 25 napadov s 60-odstotnim izkoristkom in šest asov), ki mu je sinoči presenetljivo zelo negotov Hlade podal skoraj vsako žogo. (ak)

ŽENSKA CLIGA

Zalet - Est Volley 1:3 (25:23, 12:25, 24:26, 24:26)

Zalet C: Babudri 19, Balzano 17, Cvelbar 4, Gruden 1, Gridelli 6, Štoka 13, Prestifilippo (libero 1), Grgič (libero 2), Costantini 1, Crissani, Kojanec 3, Preprost 0, Škerl

0. Trener Edi Božič Zaletovke so včeraj v Repnu izgubile, vendar moramo takoj poudariti, da so imele tudi veliko mero smole. Petra Grgič je poškodovana, zato je v bistvu tekmo spremljala s klopi, za nameček pa si je v tretjem setu poškodovale gleženj še Staška Cvelbar, ki jo je zelo samozavestno nadomestila mlada Maja Kojanec. V začetni postavi je prvič letos startala Jessica Štoka, ki je zaradi poletne poškodbe s treningi začela kasneje od soigralk in zato, razumljivo, še ni v formi.

Sinočnji nasprotnik naših igralk je zelo solidna ekipa (gre pravzaprav za združitev dveh furlanskih klubov), ki odkrito meri na vrh lestvice, vendar so ji Zaletovke nudile zelo soliden odpor in bi si po prikazani igri zaslužile vsaj osvojitve točke. Temu uspehu so bile že zelo blizu v četrtem nizu, v katerem so že vodile s 24:21, ko se jih je lotil »strah pred zmago«, na mreži niso zmoгле dovolj prodorne igrje, kar so seveda gostje izkoristile in obrnile rezultat v svojo korist. »Na koncu so igralkle enostavno izgubile na samozavesti in niso bile prepričane v svoje moči. Podobno se nam je dogajalo v lanskem prvenstvu, letos je do tega prišlo prvič. Kljub porazu pa jim res ničesar ne morem očitati, saj so se vse potrudile, nasprotnik je bil pač boljši!« je takoj po tekmi potek komentiral trener Edi Božič.

Naše igralkle so zelo dobro začele in s svojo agresivno igro presenetile nasprotnice, ki nikakor niso zmoгле ujeti pravega ritma in set je zaslužno pripadel Zaletu, ki pa je nato povsem popustil v drugem. Tretji in četrti sta bila zelo izenačena, kot je razvidno tudi iz končnih izidov, žal pa se je športna sreča pač obakrat nasmehnila Est Volleyu. (INKA)

MOŠKA D-LIGA

Soča ZBDS - Pippoli 0:3 (10:25, 24:26, 19:25)

Soča: Russian 0, Corsi 10, Cobello 6, Manfreda 3, S. Komjanc 5, Lupoli 2, Frabncoz 0, Waschl 2, Čavdek libero, Margherita, K. Komjanc.

Združena ekipa Soče je bila blizu osvojitve prvega seta, a jim ni uspelo, vsekakor so fantje pokazali napredek, če upoštevamo, da se je rosno mlada ekipa tudi tokrat spopadla z dosti bolj izkušnimi nasprotniki.

V prvem setu so sicer naši fantje igrali zelo slabo, zato pa so Videmčanom bili povsme enakovredni v drugem setu, v katerem so ga ujeli pri 23. točki, po izidu 24:24 pa sta jim bili usodni dve napaki. Dobro so se borili tudi v tretjem setu, a popustili in zmaga je tako pripadla gostom. Na igrišču so stopili skoraj vsi igralci in pozitivno o oceno zaslužijo prav vsi.



DRŽAVNA DIVIZIJA C - Conegliano jim na Opčinah ni bil kos

Tokrat skoraj rutinska zmaga Jadrana Franco

Jadran Franco - Conegliano 68:51 (18:13, 35:25, 53:39)

Jadran Franco: M. Batich 10 (2:2, 1:2, 2:6), D. Batich 11 (-, 1:4, 3:5), Ban 13 (2:2, 4:8, 1:2), Slavec 7 (-, 2:4, 1:2), Žerjal, Marusič 5 (3:4, 1:4, 0:1), De Petris 6 (2:2, 2:4, -), Franco 5 (2:4, -, 1:7), Malalan 7 (3:8, 2:4, -), Ridolfi 4 (1:1, -, 1:2). Trener: Mura.

»Delovna, rutinska tekma,« je sinočnje srečanje na Opčinah originalno opisal Jadranov pomočnik trenerja Mario Gerjevič, ki je še dodal: »Igrali smo ambiciozno in zagnano od vsega začetka, čeprav smo v samem uvodu naleteli na kako težavo, ki pa smo jo hitro rešili in tako utirili vlak na pravo pot. Vedeli smo, da je nasprotnik nekoliko okrnjen, in da bo v drugem delu igral manj zbrano. Tako je bilo in mi smo to izkoristili. Zadovaljni smo, ker je Matteo Marusič znova igral z večjo minutažo in počasi prihaja v pravo formo. Tudi Christian Slavec se je v nekaterih trenutkih izkazal. Moramo pa se še veliko potruditi in delati na tem, da bomo igrali še hitreje. Samo tako bomo še bolj uspešni in bomo z večjo lahkoto

strlnili nasprotnikov odpor.« Jadran je proti Coneglianu, proti kateremu je v lanski sezoni obakrat izgubil, stalno vodil. Gostje so se varovancem trenerja Andrea Mure nevarno približali le v tretji četrtini (41:37), nakar je Matija Batich zadel trojko in vzpostavil varnostno razdaljo sedmih točk. V drugem polčasu jadranci niso bili najbolj natančni pri metih iz igre. Slavec in Malalan sta zgrešila dve enostavni polaganji, medtem ko je tudi Ban večkrat zadel obroč in ne samega koša. V zadnji četrtini so veliko napak storili tudi gostje, ki resnici na ljubo niso nikoli ogrozili zmage Jadrana. Končnih »plus 17« so jasen dokaz prevlade gostiteljev.

Po tekmi je bil z novima točkama in svojim nastopom zadovoljen mladi Martin Ridolfi, strelec 4 točk: »Kot smo pričakovali, je bila tekma proti Coneglianu težka in naporna. Vsekakor smo se potrudili, tako da ni bilo večjih težav. V drugem delu smo bili mogoče premalo zbrani in predvsem v napadu nam ni šlo od rok. Ključ zmage je bila solidna obramba.« (jng)



Matteo Marusič sinoči spet z večjo minutažo

KROMA

DEŽELNA D-LIGA - Derbi pri Briščikih Polna tribuna, Sokol v končnici

**Kontovel - Sokol 61:66 (18:15, 34:36, 45:51)**

Kontovel: Škerl 5 (-, 1:2, 1:3), G. Regent 2 (-, 1:2, -), Gantar 4 (-, 2:3, 0:2), Starc 8 (2:6, 3:3, 0:1), Lisjak 4 (4:6, 0:3, 0:1), Šušteršič 22 (4:4, 3:9, 4:11), D. Zaccaria 12 (-, 6:14, -), Hrovatin 4 (-, 2:3, -), n.v.: Majovski, J. Zaccaria, S. Regent, Zoch, trener Švab. PON: Lisjak (36), Šušteršič (39).

SOKOL: Feroz 21 (8:13, 2:4, 3:6), Umek 5 (2:4, 0:1, 1:1), Doljak 9 (1:2, 4:5, 0:2), Štokelj 16 (2:6, 4:4, 2:2), Sossi 3 (1:2, 1:6, 0:1), Hmeljak 4 (2:5, 1:1, 0:3), Visciano 2 (2:2, 0:2, 0:1), Hrovatin 6 (-, 3:5, -), Ušaj, Daneu, Peric n.v.; trener Lazarevski.

Pred nabito polnimi tribunami v telovadnici pri Briščikih ter po izenačenih tekmah in razburljivi končnici je Sokol v derbiju zaslužen premagal Kontovel, ki pa se do zadnje akcije ni dal. Minuto pred koncem je Sokol vodil kar za sedem točk (64:57), zaradi dveh naivnih napak pa si je zapravil skoraj vse vodstvo, tako da so se Kontovelci približali 42 sekund pred koncem na same tri točke (61:64). Prav tedaj pa so gostitelji zamudili dve zaporedni akciji za koš in Saško Feroz, ki v teku srečanja ni bil prav natančen pri izvajanju prostih metov,

je bil 10 sekund pred koncem tekme precizen izza črte, dosegel dve točki in pripral svojemu moštvu neulovljivo prednost.

Razen »splošnega divjanja« v zadnjih minutah, ko sta obe ekipi grešili kot za stavo, so igralci obeh moštev s prikazano igro zadovoljili. Tekma je bila v prvem polčasu zelo izenačena. V drugi četrtini so Kontovelci vodili že za pet tok (21:16), gostje pa niso popustili in so jih v 19. minuti celo prehiteli (30:29). Tekma se je v zadnjih sekundah razživela: najprej je zadel trojko Feroz, Škerl mu je v naslednji akciji vrnil milo za drago, prav ob izteku polčasa pa je Štokelj dosegel še eno "bombo" za Sokol. Gledalci so kar uživali.

V tretji četrtini so si gostje takoj priigrali rahlo prednost 5-7 točk, jo v 9. minuti povečali na 9 točk (50:41), toda Kontovcem je uspelo zaostanek zmanjšati na šest točk. V zadnji četrtini se je nadaljeval srdit boj za vsako žogo, Sokolu pa je uspelo povesti 5-7 točk. Nato pa zelo razburljiva končnica, v kateri so bili gostje prisebnejši in zaslužen zmaga.

Po tekmi pa so se veselili vsi, poraženci in zmagovalci, seveda ... na Proseku na sv. Martinu. (Iako)

DEŽELNA C-LIGA

Breg prekinil serijo porazov

Fagagna - Breg 67:71 (15:18, 35:27, 44:51)

Breg: Grimaldi 22 (7:8, 6:13, 1:1), Kos 15 (7:13, 4:10, 0:7), Spigaglia 4 (4:4, 0:3, 0:2), Cigliani 12 (0:2, 0:2, 4:11), Crismani 12 (-, 0:1, 4:5), semec 4 (0:1, 2:4, -), Gelleni 2 (2:2, 0:1, 0:1), Mattiasich, Coretti. Trener Vato-vec

Breg je v Fagagni končno prekinil serijo porazov, kljub temu, da je dan pred tekmo zbolel Metz. Začel je dobro, v drugi četrtini pa mu navkljub dobri skupinski igri ni uspelo ustaviti gostiteljev, ker Bregu ni šel od rok met. Tako si je Fagagna od oddora priigrala 8 točk prednosti. Za pravi preobrat je Breg poskrbel v začetku tretje četrtine z delnim izidom 12:2. Odtlej vodstva ni več izpustil iz rok, zelo hladnokrvno je igral tudi mladi Crismani (4 trojke). V zadnjih minutah so zaradi pete osebne napake po vrsti zapustili igrišče Semec (33), Grimaldi (35), Cigliani (38) in Spigaglia). Fagagne se je nevarno približala, v zadnji akciji (20 sekund do konca) pa imela priložnost, da z metom za tri točke izsili podaljšek. Tedaj je Geleni ukradel žogo, si v protinapadu priboril proste mete, zadel oba in zapečatil izid.

CBU Videm - Bor Radenska 78:72 (12:25, 33:42, 46:55)

Bor: Bole 11 (-, 4:6, 1:4), Madonia n.v., Kocijančič n.v., Crevatin 2 (-, 1:2, 0:2), Meden 11 (-, 4:11, 1:4), Contento 10 (1:2, 3:5, 1:1), Babich 13 (4:5, 0:1, 3:4), Favretto 4 (-, 2:4, 0:3), Pizziga 17 (3:3, 7:15, -), Norbedo 2 (2:2, 0:1, -), Pertot n.v., Daneu 2 (2:2, -, 0:1). Trener: Oberdan. PON: Contento v 39. min.

Bor Radenska je na gostovanju doživel pekoč poraz. »Zelo smo razočarani. Predvsem nad sojenjem, ki nas je popolnoma oškodovalo. 13 sekund pred zvokom sirene smo zaostajali za točko. Miran Bole je nato prestregel žogo in prodiral proti košu. Imeli smo na razpolago akcijo, s katero bi lahko izenačili. Nasprotnik ga je s prekrškom zaustavil, sodnikova piščalka pa se ni oglašila. Nato je sodnik dosodil domačinom kar štiri proste mete in tehnično napako,« je zadnje razburljive minute v Vidmu opisal Borov spremljevalec Edi Sosič. Bor je vodil večji del tekme. Gostitelji so jih

ujeli šele šest minut pred koncem in nato celo povedli za 12 točk. Bor se ni vdal in po zaslugi Babicha in Contenta (odlični v obrambi) znova skoraj izenačil. Nato pa neugoden epilog.

PROMOCIJSKA LIGA

Pallacanestro Bisiaca - Dom 74:65 (22:16, 31:31, 43:45, 59:59)

Dom: Voncina 4, Sanzin nv, Terčič 3, Zavadlav M. 8, Zavadlav G. 8, Collenzini 7, Abrami 22, Franzoni nv, Graziani, Kos 3, Bernetič 10, Ventin nv. SON: 20. PON: Zavadlav G. 3T: Zavadlav M. 2, Abrami 1. Trener: Eriberto Dellisanti.

V drugem krogu prvenstva se sreča ni nasmehnila domovcem, ki so proti enakovrednemu tekmeču klonili šele po podaljšku. V Domovem taboru je po tekmi vladalo veliko razočaranje. Ko je manjkalo trideset sekund do konca srečanja so namreč rdeči še vodili s tremi točkami razlike, nasprotniki pa so takrat pobrali kar dve odbiti žogi v napadu in v tretjem poskusu zadeli trojko za izenačenje. Gostom je nato preostajalo še deset sekund za končni napad, Abramijev met pa se je odbil od obroča. V podaljšku so gostitelji dobesedno zbežali utrujenim domovcem in zaslužen osovijeli srečanje. V Domovih vrstah sta se tokrat izkazala Luka Terčič in Fabio Kos. (av)

ŠPORTEL - Jutri Po TV Koper Sv. Martin, anketa o pitju, osmica Fabia Ruzzierja in kmetija Igorja Grgiča

Tudi športelovci niso pozabili na S. Martina, kateremu bodo nazdravili jutri ob 18.00 na televiziji Koper. Katero vino radi pijejo športnice in športniki in ali so med njimi udi taki, ki se ga izogibajo? To vam bo pokazala anketa, ki jo pripravljata sodelavec Andrej Marušič. V studiju pa bodo spregovorili o tej temi, športnik in lastnik najstarejše osmice v Tržaški pokrajini, Fabio Ruzzierja, nekdanji košarkar Poleta, Bora in Cicibona,

Domači šport

DANES

Nedelja, 10. novembra 2013

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Križu: Vesna - OI3; 14.30 v Torreani: Torreesane - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Pierisu: Pieris - Primorec; 14.30 pri Domju: Domio - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Tržiču: Romana - Zarja

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 na Padričah: Gaja - Audax; 14.30 v Villanovi dello Judrio: Villanova - Primorje

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Repnu: Kras - San Giovanni

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Pro Cervignano

NAJMLAJŠI - 8.45 pri Domju: Fani Olimpia - Kras; 10.30 v Červinjanu: Cervignano - Juventina

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A2-LIGA - 10.00 v Castrocaru Terme - Kras - Alfieri Romagna

ŽENSKA B-LIGA - 10.00 v Zgoniku: Kras - Mortise, sledi Kras - Trieste Sistiana

ODBOJKA

MOŠKA D-LIGA - 11.00 v Trstu: Volley club - Sloga Tabor

UNDER 16 ŽENSKO - 11.00 v Krminu: Estvolley - Soča Lokanda devetak

UNDER 15 MOŠKI - 10.30 na Opčinah: Sloga Tabor - Olympia

KOŠARKA

UNDER 15 DRŽAVNI - 11.00 v Nabržini: Jadran - Interclub

UNDER 14 MOŠKI - 11.00 v Dolini: Breg - Barcolana

UNDER 14 ŽENSKO - 16.00 v Trstu, Istrska ulica 52: Libertas - Polet

JUTRI

Ponedeljek, 11. novembra 2013

KOŠARKA

UNDER 19 DRŽAVNI - 20.30 pri Briščikih: Jadran - Intermek

UNDER 19 DEŽELNI - 19.00 v Gorici, Kulturni dom: Dom - San Vito; 20.00 v Trstu, 1. maj: Bor - Falconstar

UNDER 14 MOŠKI - 18.00 pri Briščikih: Kontovel - Romans

NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI - 19.30 v Romansu: Pro Romans Medea - Kras

Obvestila

AŠD SK BRDINA obvešča člane in tečajnike, naj se oglašijo pri društvu glede nakupa v predprodaji sezonske karte, kajti so možne določene ugodnosti. Najkasneje do 29. novembra. Info: 342-10730513 (Sabina).

AŠK KRAS obvešča, da potekajo v Športno Kulturnem Centru v Zgoniku sledeči treningi: rekreacija namizni tenis ob torkih in četrtkih od 20.00 dalje; namizni tenis začetniki vsak dan 16.30-18.00, tekmovalci pa 18.00-20.00; otroška telovadba ob sredah 16.30-17.30; razgibalna telovadba za starejše ob torkih in petkih 8.30-9.30. Pridružite se nam.

SK DEVIN prireja za začetek letošnje zimske sezone dvodnevni Open day v Innichenu 7. in 8. decembra. Informacije in prijave do 25. novembra na info@skdevin.it ali pa na 340 2232538.

ASD CHEERDANCE MILLENIUM organizira letos vadbo za odrasle - happy fitness time (za mamice, očke, dekleta, ki bi rada izboljšala formo, namreč za vse!), ki bo potekala ob petkih od 17. do 18. ure in od 18. do 19. ure v prostorih M. Čuk na Repentabrski ul. 66. Informacije in vpis: info@cheerdancemillemium.com ali 346-1852697 (Petra).

SK DEVIN vabi na telovadbo za dobro počutje Body & Mind ob sredah od 20.00 do 21.00 ure v telovadnici srednje šole De Marchesetti v Sesljanu. Info: 3356172590.



PRIČEVANJE - Znameniti maraton v očeh enega od naših udeležencev letošnje izvedbe

42,195 metrov newyorške energije

Start tretjega vala tekačev - 10.30. Po ameriški himni in topovski salvi čisto nov zvok: ritem tisočeri hitrih korakov preplavlja prvo oviro. Kenijca Geoffrey Mutai in Priscah Jeptoo bosta kar kmalu prva pretekla 42,195 metrov dolgo razdaljo.

Pred mano več kot miliji dolgi Verrazzanov most. Vsak tekač utopljen v svoje misli, v željo po uresničitvi končnega cilja. Sunki vetra ne prizanašajo nobenemu, ritem udarcev športnih čevljev po betonu se že meša z zasopljenimi vzdihmi.

Kot evropski raziskovalec Giovanni da Verrazzano, ki je leta 1524 prvi zaplul v newyorški zaliv in po katerem je poimenovana začetna ikona newyorškega maratona, je tudi zame maraton čisto novo odkritje. Nočem se ozirati nazaj, za trenutek razmišljam o večnem vprašanju, ki si ga postavljamo tekači: zakaj to počnem? Vlak si po svoje razlaga in mogoče prav tako vsak po svoje odlašja z odgovorom ...

0 km

Newyorški maraton ne ponuja globljih odgovorov, podari pa ti zvrhano mero navdušenja in energije, ki ju gre jemati po majhnih odmerkih. Čeprav se na dan maratona zbudiš ob 4.00, je zgodnja budilka le mačji kašelj.

Zgodba letošnje tekaške avanture seže v prejšnjo jesen, ko sem sprejel izziv lanskih razočarancev, ki so morali za leto dni počakati na svoje tekaške sanje. Tokrat je šlo zares tudi za Petra, Veroniko in Bojana, s katerimi sem med potovanjem delil tekaška pričakovanja vse do nedeljskega starta, kjer smo se po skupnem motivacijskem objemu odpravili vsak proti svojemu startnemu naselju.

V Staten Islandu se je zbralo približno 50.000 tekačev iz vseh celin. Največ je bilo seveda Newyorčanov, sledili so jim Francozi in Italijani, vendar tri startna naselja, so bolj spominjala na Babelov stolp. V neljubem novembrskem jutranjem mrazu, kjer temperatura ni segla preko 6 stopinj, pa je startno prizorišče postreglo še z nekoliko bolj naravnim prizorom. Množica tekačev je bila primerljiva z artiškimi pingvini, ki stojijo ali sedijo drug ob drugemu, nekateri pa se obvezno odpravijo v vedno daljše romanje proti kemičnim wc-jem.

Še zadnje priprave in oddaja torbe, potem gre zares.

Od priprav do starta svojega tretjega vala je sicer čas kar odletel. V Brooklynu pa se je kar zaustavil. Takoj sem spoznal pravo dušo najbolj množičnega svetovnega maratona.

5 km

Kot se spodobi resni tekaški odpravi, je naša imela poseben beli dres, na katerem je bilo najbolj vidno ime vsakega tekača, ob imenu pa smo si na majico pripeli še poseben sinji trak v spomin na žrtve atentata letošnjega bostonskega maratona. Namen majice pa se je takoj uspešno izkazal.

Gledalci na robu cestišča so me začeli nagovarjati že v uvodnih predelih slikovitega Brooklyna. To je bila čista novost, saj med treniranjem po kraških cestah, sem redko kdaj srečal znanca, kaj ko bi ta sploh na ves glas navijal zame. Sama izgovarjava imena je bila neoporečna, o tem pa verjetno nosi zasluge center tamkajšnjih Netsov, Rus Andrej Kirilenko. Čeprav nekoliko muhasti košarkar in slab strelec prostih metov, se je na tekmi proti lanskim prvakom NBA iz Mia-

mija izkazal. Košarkarski poslastici se nisem mogel odpovedati, vendar navdušenje Brookynčanov na maraton je bilo veliko bolj občuteno kot večer v novem ošarkarskem hramu v Barclays centru.

Ljudje vseh starosti z iztegnjeno roko čakajo na »petko«, otrokovim dlanem pa se včasih preprosto ne moreš izogibati. Tek ob robu ceste te dobesedno nahrani s pozitivnimi občutki, ki se bodo okrog 35 kilometra prelevili v pravo muko. Ob glasnem navijanju in napisih na lepenkah izstopajo tudi priložnosti rock bandi, raperji ter godbe.

Priznati moram, da me je brooklynsko vzdušje popolnoma zaneslo. Tekel sem po občutku, krajših strmin skoraj nisem občutil, redkokdaj sem stopal s takim nasmehom.

10 km

Maraton ni prizanesljiv. Prav tako ni do maratona prizanesljiva judovska ortodoksna četrt med Queensom in Brooklynom. Nenadoma spet zaslišiš utrip tekačev ob sebi, na ulicah navijajo samo policisti. Slednji so bili po dogodkih iz Bostona prisotni dobesedno na vsakem vogalu letošnjega newyorškega maratona. Varnostni pregledi so bili kar ostri. Vsak tekač je lahko s sabo v start vzel prozorno torbo, odvečno prtljago in tudi odeje so

Strah pred terorističnimi napadi veleva ostre preglede ob vstopu v katerokoli javno središče, od muzeja vse do športne palače. Policijska skrb za red in potrpljenje obiskovalcev sta primerljiva z natančnostjo boljših maratoncev. Sama tekaška odprava od čevljev do čepice naj bi bila že preizkušena na daljši razdalji, prehrana pa je bistvenega pomena. O tem so prepričani tudi navijači, ki ponujajo kar številno izbiro jedače. Najraje sem segel po pomarančnih rezinah in banane, ki so nekoliko blažile nezaželene želodčne motnje. Najbolj pa so za tekače skrbeli neprecenljivi prostovoljci. Ob vsaki milji so ponujali energetski napitek in vodo, včasih tudi kako sadje in energetske gele.

21 km

Po Brooklynu val tekačev obišče nekoliko bolj umirjen Queens. Blizna se cilj polovične razdalje in prve hujše preiz-



Avtor pričevanja Andrej Marušič med tekom (zgoraj), znameniti Verrazzanov most (v sredini), navijačici zamejskih tekačev Jasmin in Biserka

KRALJ, ANSA



policisti pravočasno prestregli. Sicer sedanje Združene države Amerike spominjajo na čedalje bolj policijsko državo, kjer prevlada beseda varnost.

kušanje. Med celotnim maratonom pa največje ovire predstavljajo mostovi. Strmina, izpostavljena lega in pomankanje navijačev resno vplivajo na

mentalno kondicijo. Počasi prehajajo na dan tudi prve bolečine. Verjetno je bil tek po Queensboro Bridge najhujši. Po vzpenjanju se takoj spustiš v

Manhattan. Tu doživiš bučen sprejem prve avenije.

Ulica, ki prečka celoten otok, je neskončna. Sam pa sem vedel, da me neke čaka še bolj bučen aplavz. Ne-tekačice odprave Jasmin in Biserka sta nam pripravili posebno presenečenje. Transparent z logom našega dresa smo sicer vsi štirje prezrli, njuno veselje ob svojem prihodu me je tako navdušilo, da sem zavriskal publiko in jima pustil prepoteno čepico ter rokave.

Novembrsko jutro je postajalo vroče, začejala se je bitka proti samemu sebi.

37 km

Pred maratonom tekač nikoli ne preteče več kot 36 km v samem daljšem treningu. Sleherna razdalja se na newyorškem maratonu pojavi pred ponovno vrnitvijo v Manhattan, saj po neskončni prvi aveniji vseh čaka nekoliko kisli Bronx. Takrat se je med maratonce že marsikdo odpovedal teku in izbral hojo na mostu proti newyorški četrti, ki jo skupaj s Harlemom pestri črna skupnost. O hoji nisem še razmišljal, vendar noge so že stopile v sindikalni boj. Okrog 37 km pa so krajšo bitko tudi zmagale, raztezanju in krajši hoji se nisem mogel odpovedati. Peta avenija, nič kaj nemogoč rahel vzpon, je naenkrat postala nepremagljiv klanec za marsikoga. Pretiravanje iz energičnega Brooklyna je predstavilo svoj slani račun, kot se spodobi v ZDA pa je bilo treba prišteti še majhen dodatek za uslugo. Poskusi ponovnega pogona nog so bili tako mučni, kot ogled tamkajšnjega Metropolitan, muzeja, ki razpolaga z neskončno in preobširno zbirko umetnin iz vseh zgodovinskih obdobji.

42,195 km

Po vzponu pa še znameniti Central Park, ki v svoji razgibanosti spominja tudi na domače kraje, nepričakovan objem narave poskrbi za novo sceno. Jesenski videz največjega mestnega parka v New Yorku je mešana paleta izredno toplih jesenskih barv, prav tako pa spet v ospredje stopijo vsi tisti, ki poskrbijo za edinstvenost newyorškega maratona.

Zgodijo se tudi majhni ali pravzaprav veliki čudeži. V najhujšem trenutku te gledalec imensko spodbudi s takim zagonom, da ti, čeprav stokrat slišane spodbudne besede, odprejo ventile rezervoarja še zadnjih in nepričakovanih moči. Takrat sem se prvič ozrl nazaj in spet povišal ritem. Moji reakciji je sledil bučen odziv dela gledalcev, ki mi je kar nadel peruti na stopala. Zadnje milje v newyorškem vrtu sem pretekel z nepričakovanim olajšanjem. Spet sem prehiteval, spet je zrak hitreje švigal po obrazu. Ciljna črta je bila vse bližja. Oranžen trak kolajne pa je bil kmalu za tem okrog vratu.

Sledilo je še dolgo romanje v obzoru prostovoljcev in mesta presežkov, ki se na dan maratona izkaže z nepopisno človeško toplino. Naj si bo to Staten Island, Brooklyn, Queens, Bronx ali Manhattan, vsaka četrt kroji edinstvenost dogodka, ki je bil verjetno po lanski odpovedi zaradi puštojenja uragana Sandyja veliko bolj pričakovani in množični.

New York veliko daje in veliko sprejema. Po vsaki krizi se spet postavi na noge, sobiva z bolečinami. New York je marsikaj, a je predvsem maratonec po duši.

Andrej Marušič



GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Miela

V ponedeljek, 18. novembra, ob 21.01 / kabaret / Večer s Pupkin Kabarett.

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Generali

V sredo, 20. novembra, ob 20.30 / Richard Bean: »Servo per due«. Režija: Pierfrancesco Favino in Paolo Sassanelli. / Ponovitev: od četrta, 21. do sobote, 23., ob 20.30 ter v nedeljo, 24. novembra, ob 16.00.

Dvorana Bartoli

Danes, 10. novembra, ob 17.00 / Elfriede Jelinek: »Jackie«.

V četrtek, 14. novembra, ob 17.00 / Jules Verne, preureditev Adriana Badottija: »20.000 leghe sotto i mari«. / Režija: Luciano Pasini.

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

Veliki Oder

Jutri, 11. novembra, ob 10.00 / Po Franu Milčinskemu: »Butalci«. / Ponovitev: v torek, 12. novembra, ob 10.00.

V sredo, 13. novembra, ob 20.00 / Nina Mitrović: »Srečanje«. / Ponovitev: v četrtek, 14. novembra, ob 20.00.

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

Jutri, 11. novembra, ob 19.30 / Dušan Jovanović: »Boris, Milena, Radko«.

Mala drama

Jutri, 11. novembra, ob 20.00 / Stanislaw Ignacy Witkiewicz: »Ponorela lokomotiva«.

V torek, 12. novembra, ob 20.00 / Dorothea Maslowska: »Pri nas je vse v redu«.

Slovensko Mladinsko Gledališče

V soboto, 16. novembra, ob 20.00 / L. Visconti, S. Cecchi D' Amico, E. Me-

dioli: »Nedolžni, (L'innocente)«. / Režija: Diego De Brera. / Ponovitev: v torek, 19. novembra, ob 20.00.

V petek, 22. novembra, ob 20.00 / Jean Genet: »Služkinji«. / Režija: Vinko Möderndorfer.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Generali

Gledališče Miela

Danes, 10. novembra, ob 20.00 / Klasična glasba / »Maratona Beethoven«. Nastopata: Riccardo Martinelli in Letizia Michielon (klavir).

V petek, 15. novembra, ob 21.30 / Punk-folk koncert / Nastopajo: Marta Sui Tubi.

V četrtek, 21. novembra, ob 20.00 »Trieste is Rock predstavlja« symphonic / epic / heavy metal večer. Nastopajo: Kamelot, ReVamp In Tellus Requiem.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

V torek, 12. novembra, ob 20.45 / Koncert / Nastopajp: Taiwan Philharmonic orchestra, dirigent: Lü Shao-Chia; soloist: Viviane Hagner violina.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V torek, 12. novembra, ob 20.00 / Glasbe sveta 2013 / 2014 / John McLaughlin, Zakir Hussain, Shankar Mahadevan, U Shrinivas, V Selvaganesh: »Remember Shakti (40-letnica skupine Shakti)«. Čarobni energetski napoj indijske glasbe, jazz, bluesa in funka.

SNG Opera in Balet

V četrtek, 14. novembra, ob 19.30 /

Opera / Giacomo Puccini: »La Bohème«. / Ponovitev: v soboto, 16. novembra, ob 19.30.

V petek, 15. novembra, ob 19.30 / Giuseppe Verdi: »Rigoletto«.

Kino Šiška

V ponedeljek, 18. novembra ob 21.00 / Nastopata: Wampire (ZDA) in Karmakoma (Slo).

V torek, 19. novembra, ob 20.00 / Melodični metal koncert / Nastopajo: Children Of Bodom (Fin), Decapitated (Pol) in Meideia (Fin).

V sredo, 20. novembra, ob 20.00 / Jazz / Nastopata: Youn Sun Nah in Ulf Wakenius.

V četrtek, 21. novembra, ob 21.00 / Elektronska avantgarda / Nastopata Vladislav Delay A/V Show feat. Poemproducer AGF.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Salone degli Incanti - Bivša Ribarnica na ogled je zadnji fotografski projekt Jannisa Kounellisa. Razstava bo odprta do 6. januarja 2014.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torika do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, Ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

Galerija Kulturnega doma je na ogled fotografska razstava: »Prva«. Ob 50-letnici poleta prve ženske kozmonavtkice na svetu v vesolje, Valentine Vladimirove Tereškove.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za javljene sku-

pine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovelova: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

TIC Štanjel: stalna razstava o življenju in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabianija.

BRANIK

Grad odprt: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimirja Makuca z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprta do nadaljnega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torika do petka od 8.00 do 16.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13.00 do 17.00; Kolodvor ob ponedeljekih do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 19.00. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

KOBARID

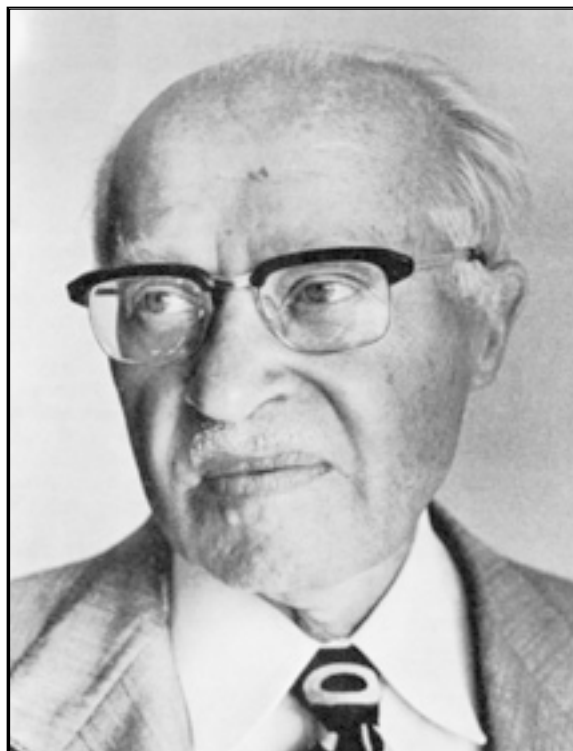
Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

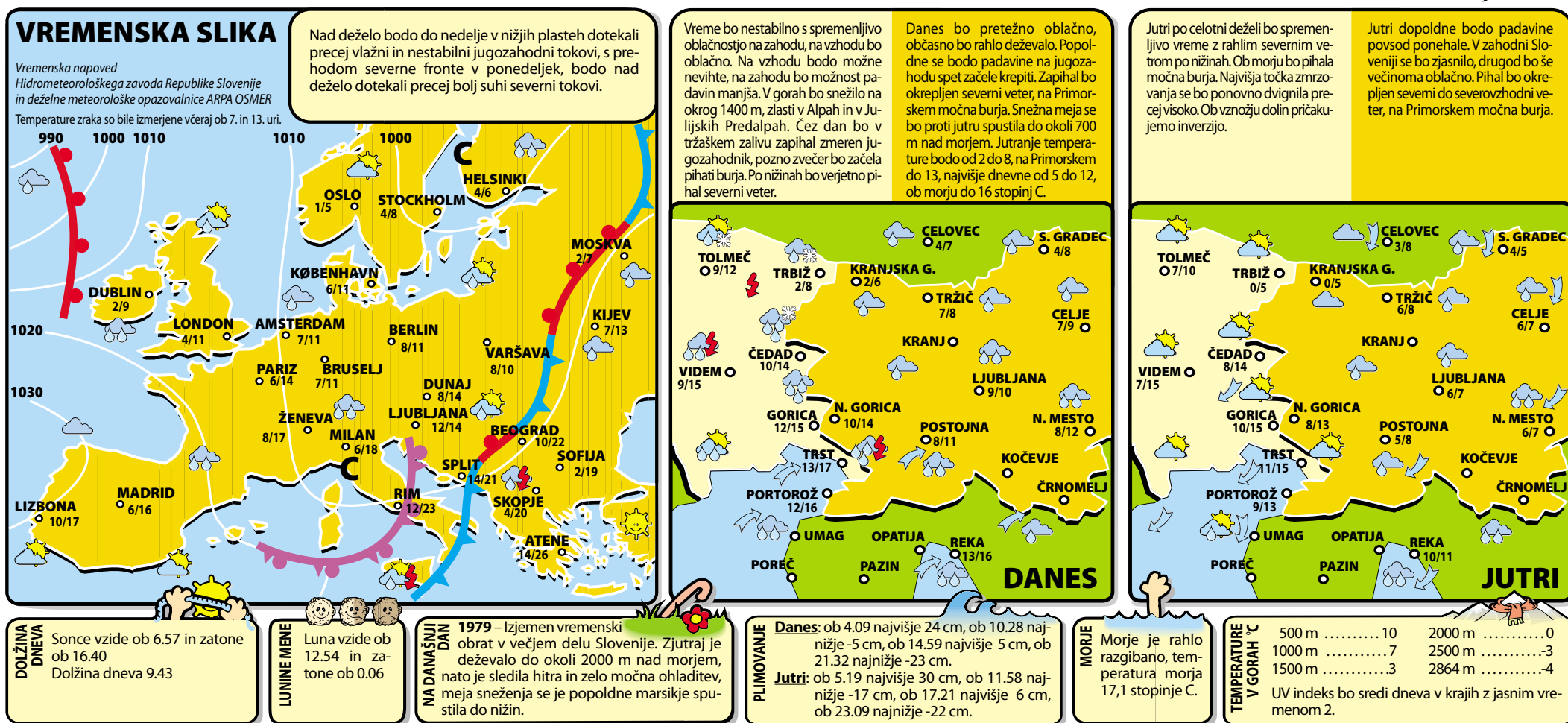
Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Slovenski književniki

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV



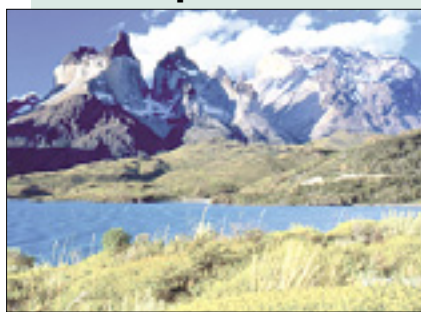
SESTAVIL LAKO	TABORNIKOV KOLEGA	VOJAŠKA BOLNIŠNICA	POSNE-MOVALEC	DEBELA PALICA	ALOJZ REBULA	MESTO Z DANTEJEVIM GROBOM	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	AKORD NA ZAČETKU	OSVEŽUJOČA PIVAČA	GRŠKA ČRKA	NEKDANJI JUGOSLOVANSKI KOŠARKAR TVRDIČ	PERUNIKA ALI ŠARENICA	GL. MESTO KITAJSKE PROVINCE SHANDONG	NEKDANJE IME ZA VIETNAMCE	KEMIJSKI ZNAK ZA NATRIJ
KDOR UPODABLJA Z BARVAMI							JE TUDI PREBIVALEC KANADE ALI ZDA								
MAFUJI SORODNA ORGANIZACIJA							SL. TENISAČICA SREBOTNIK AV. PISATELJI (EMIL)								
POLITIČNO ZATOČIŠČE					VILER ELDA VPREŽNA ŽIVAL			MESTO V LACIJU INDIJANCI SIOUX V ZDA							DEL MOLEKULE
ELEKTRIČNA MERSKA ENOTA ZA MOČ				IT. SKLADAT. (GIUSEPPE) STREŽNIK PRI MAŠAH						IZOLACIJA ALFRED HITCHCOCK					
HLADEN VETER V SEVERNEM JADRANU											SKANDINAVSKO MOŠKO IME	KOS SUKANCA POLŽ BREZ HIŠICE			
GOROVJE V SAUVSKI ARABJI	NASTAJA PRI VRENJU SLADKORJA NAŠA BABICA												KORITO NA DNU SL. PISATELJI (JURIJ)		
					KLIENT, ODJEMALEC	EGIPČANSKI BOG Z IBISOVO GLAVO	ORNELLA VANONI			FR. REŽISER (ROGER) IT. NOGOMET. DRUGOLIGAŠ					
PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	MORSKI RAZBOJNIK, GUSAR	AMERIŠKI PEVEC (FRANKIE)	LUKNJA, KJER SO STRUPENE KAČE	ORG. ZA STANDARDIZACIJO NAŠA NOVINAR. PERTOT	FR. EKONOM. (CHARLES) ANGL. IGRALLEC (ERIC)		BEATIFICIRANA MATI ... EGIPČANSKI BOG SONCA							JEZUSOVA MATI	TROPSKA RASTLINA Z DOLGIMI LISTI
ITALIJANSKI VIOLINIST IN SKLADATELJ (NICCOLÒ)						ITALIJANSKI DESNIČARSKI POLITIK (FRANCESCO)					SL. PISATELJICA KARLIN ERNEST ENGEL				
MESTO V ČRNI GORI						VINORODNA RASTLINA ... ABEBA V ETIOPIJI				KRALJICA PRI SAHU	RUSKI ASTRONAVIT TITOV TUKAJ ... V PARIZU				
MEDIJ ZA POSLUŠALCE					NEIMENOVA-NA OSEBA	LJUBEZEN DR. ŽIVAGA NEVARNA BOLEZEN		ITAL. REKA (ORIG.) AM. PEVEC GARFUNKEL							TROPSKA PAPIGA IT. KNJIŽEVN. (UMBERTO)
AMERIŠKI BOKSAR CASSIUS CLAY				ITALIJANSKA PEVKA BERTÉ TELEVIZIJA			ITALIJANSKA AVTOMOBILSKA SLUŽBA BIŽU NA POL					ACITILEN KEMIJSKI ZNAK ZA SREBRO			
HAZARDNA IGRA S KARTAMI						OBDOŁŽITEV, OBTOŽBA									
ZVONČEK, KI OZNANJA SMRT						KIP, SOHA					LETOVIŠČE NA OTOKU KEFALONIJA				



Olimpijska bakla na mednarodni vesoljski postaji

MOSKVA) - Ruska astronauta na Mednarodni vesoljski postaji sta se z olimpijsko baklo tri mesece pred zimskimi olimpijskimi igrami v Sočiju odpravila na vesoljski sprehod, kar se je zgodilo prvič v zgodovini olimpijskih iger. Bakla je bila sicer opremljena s posebnim povodcem, da je astronauta ne bi izgubila v vesolju in ni bila prižgana. Astronauta Oleg Kotov in Sergej Rjazanski sta pozirala za fotografije in videoposnetke med sprehodom izven ISS, ki je trajal šest ur. »Potrudila se bova, da posnameva čim lepšo fotografijo, da bo lahko ves svet videl baklo v vesolju s pogledom na Zemljo,« je pred sprehodom dejal Kotov. Olimpijska bakla je na ISS prispela v četrtek po šesturnem letu, prižgali pa je niso iz varnostnih razlogov.

Čilenski park Torres del Paine izbran za osmo čudo sveta



BUENOS AIRES - Spletni portal www.virtualtourist.com je med prijavljenimi zgodovinskimi, naravnimi in izgrajenimi znamenitostmi za osmo čudo sveta izbral čilenski nacionalni park Torres del Paine. Na tem tekmovanju so Škocjanske jame zasedle zavidljivo peto mesto. S tem so postale tudi edina evropska destinacija, ki se je uvrstila med elitno peterico. Virtualtourist.com je ena od vodilnih turističnih spletnih strani in del skupine Tripadvisor. V sodelovanju z ameriško televizijsko oddajo Extra je izbiralo osmo čudo sveta. Izbor je potekal z glasovanjem, ki je potekalo med 3. junijem in 27. septembrom.



Slovensko stalno gledališče

Nina Raine

PLEMENA

režija: Matjaž Latin

v četrtek, 14. novembra ob 20.30 - red T

v petek, 15. novembra ob 20.30 - red F

v soboto, 16. novembra ob 19.00 - red K

v nedeljo, 17. novembra ob 16.00 - red C (z avtobusnim prevozom)

Vse predstave so opremljene z italijanskimi nadnapisi

Prva gostujoča predstava v abonmaju:

ZELENI ABONMA

Balletto di Roma

CONTEMPORARY TANGO

solo plesalec: Kledi Kadiu

v torek 26. novembra ob 21.00

v sodelovanju z Artisti Associati -
Circuito Regionale danza



Blagajna gledališča je odprta
od ponedeljka do petka od
10. do 15. ure, ob ponedeljkih
tudi od 17. do 20. ure

www.teaterssg.com

sledi
srca
SLOVENSKO
STALNO
GLEDA LIŠČE

ABONMAJSKA KAMPANJA 2013/14 DO 17. NOVEMBRA!